原作 丸山くがね
キャラクター原案:so-bin

深山フギン 漫画
漫画版脚本:大塩哲史

6

オーバーロード
OVERLORD

Original work
Kugane Maruyama



Comic
Hugin Miyama

Kadokawa Comics A

最新コミックス第4巻絶賛発売中! 続けてコミックス第5巻8月26日発売決定!!

9 2016 SEPTEMBER

メディアミックスコミックマガジン

月刊コンプエース



魔装学園H×H



Fate/kaleid liner プリズマ☆イリヤ ドライ!!

絶対支配者(オーバーロード)にメロメロです♥

オーバーロード

丸山くがね×深山フギン

Fate/Apocrypha

フェイト/アポクリファ

話題沸騰 連載第2回 !!!!!

TYPE-MOON×東出祐一郎×石田あきら

オーバーロード

UN INTERCAMBIO DE FUERZA.

¿ESTÁS LISTO?

PORTADOR DE LA RUINA HELADA,

DIJISTE QUE TU NOMBRE ES ZARYUSU, ¿VERDAD?

ESTOY BIEN, VEN A MÍ CUANDO LO DESEES.

ZARYUSU...



オーバーロード
OVERLORD
原作 丸山くがね 深山フギン 漫画
キャラクター原案:so-bin 漫画版脚本:大塩哲史
Episode:18



¿"DÉBILES"? NO,
¡NOSOTROS SOMOS LOS QUE BUS- CAMOS LA VICTORIA!
オーバーロード
EPISODE:18
漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案 so-bin
©2012 Kugane Maruyama

コンプエース 読者プレゼント

PRESENT

1 9月号表紙図書カード

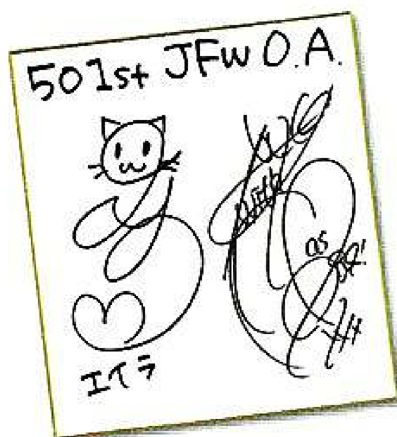
※ デザインは変更になることがあります。



提供：角川書店／KADOKAWA

100名

2 「ラジオウィッチーズ」大橋歩夕・沢城みゆき サイン色紙



WEBラジオ「ラジオウィッチーズ」の収録に際してエイラ・ユーティライネン（※）とサーニャ・V・リトヴャクを演じる2人にいただいた色紙を1名様に!

提供：角川書店／KADOKAWA

1名

応募方法

webアンケートに回答いただいた方にこちらの賞品をプレゼントします♪
PC・スマートフォンから応募できます。
以下のQRコード、もしくはこちらのURL（http://www.kadokawa.co.jp/enq/ca/）からアクセスしてください。



※アンケートにご回答いただくには、住所・氏名・電話番号の入力と、下記の5ケタのパスワードが必要です。

webアンケート回答受付期間：7月26日～8月20日まで

パスワード：1vzx2

3 「Fate/kaleid liner プリズマ☆イリヤ ドライ!!」タペストリー



イリヤと美遊が対照的なデザインのB2タペストリーを1名様にプレゼント!

提供：角川書店／KADOKAWA

1名

4 TVアニメ「Fate/kaleid liner プリズマ☆イリヤ ドライ!!」B2ポスター



TVアニメ「プリヤドライ!!」のBlu-ray&DVD販促用B2ポスターを3名様にプレゼント!

提供：角川書店／KADOKAWA

3名

5 TVアニメ「魔装学園H×H」番宣リバーシブルポスター



リバーシブル仕様となった「魔装学園H×H」の番宣宣伝B2ポスターを3名様に!

提供：角川書店／KADOKAWA

3名

個人情報・アンケート内容の取扱いについて

頂いた個人情報は、http://www.kadokawa.co.jp/privacy/ に従い、取扱いいたします。
読者プレゼントにつきましては、第三者への譲渡・譲渡申出・オークション出品などを固く禁止させていただくことを応募の条件とさせていただきます。
この条件に違反した場合には、当選を取り消し、プレゼント品の返還または価格賠償等を請求させていただきます。
プレゼントに応募いただいた段階で、この条件に同意していただいたものとさせていただきますのでご了承ください。
プレゼント当選の発表は、賞品の発送をもってかえさせていただきます。
アンケート内容は、統計処理を施し、個人が特定できない形で今後の紙面に活かしてまいります。

OVERLORD

6

Original work
Kugane Maruyama

Comic
Hugin Miyama

OVERLORD
オーバーロード

6

原作 漫画
丸山くがね 深山フギン
キャラクター原案：so-bin 漫画版脚本：大塩哲史

Original work
Kugane Maruyama



Comic
Hugin Miyama

Outline of Volume:5

オーバーロード5巻あらすじ





主人公・モモンガは、大人気を博したDMMO-RPG「ユグドラシル」のプレイヤー。ゲーム内でも最強に類するギルド「アインズ・ウール・ゴウン」のギルド長として、ゲーム内で活躍していた。サービス終了の日、なぜか異世界に転移してしまったモモンガ。彼は名前をアインズと改め、自分と同じく異世界に転移してしまった仲間がいるかもしれないという希望を抱き、かつての仲間に再会するために異世界の征服に乗り出していく。

異世界の情報を得るため、部下のシャルティアを探索に向かわせたアインズ。だがシャルティアは、世界級アイテムを所持していると思われる謎の一群から洗脳を受け、寝返ってしまう。信仰系魔法詠唱者であるシャルティアとは相性の悪いアインズ



だったが、P・V・P（プレイヤーvsプレイヤー）で培ってきた経験と、「アインズ・ウール・ゴウン」の仲間（ギルドメンバー）たちの武器を使って見事に勝利。倒したシャルティアを蘇生させることで、無事に洗脳を解くことができた。

その後、世界級（ワールド）アイテムを持つ敵に対応するため、ナザリックの強化計画を進めるアインズ。その肉体から強力なアンデッドを作り出すべく、部下・コキュートスに命じてリザードマンを侵攻することに決めた。コキュートスは、先だってリザードマンたちの村落に先触れを差し向け、侵略を予告させるのだった。

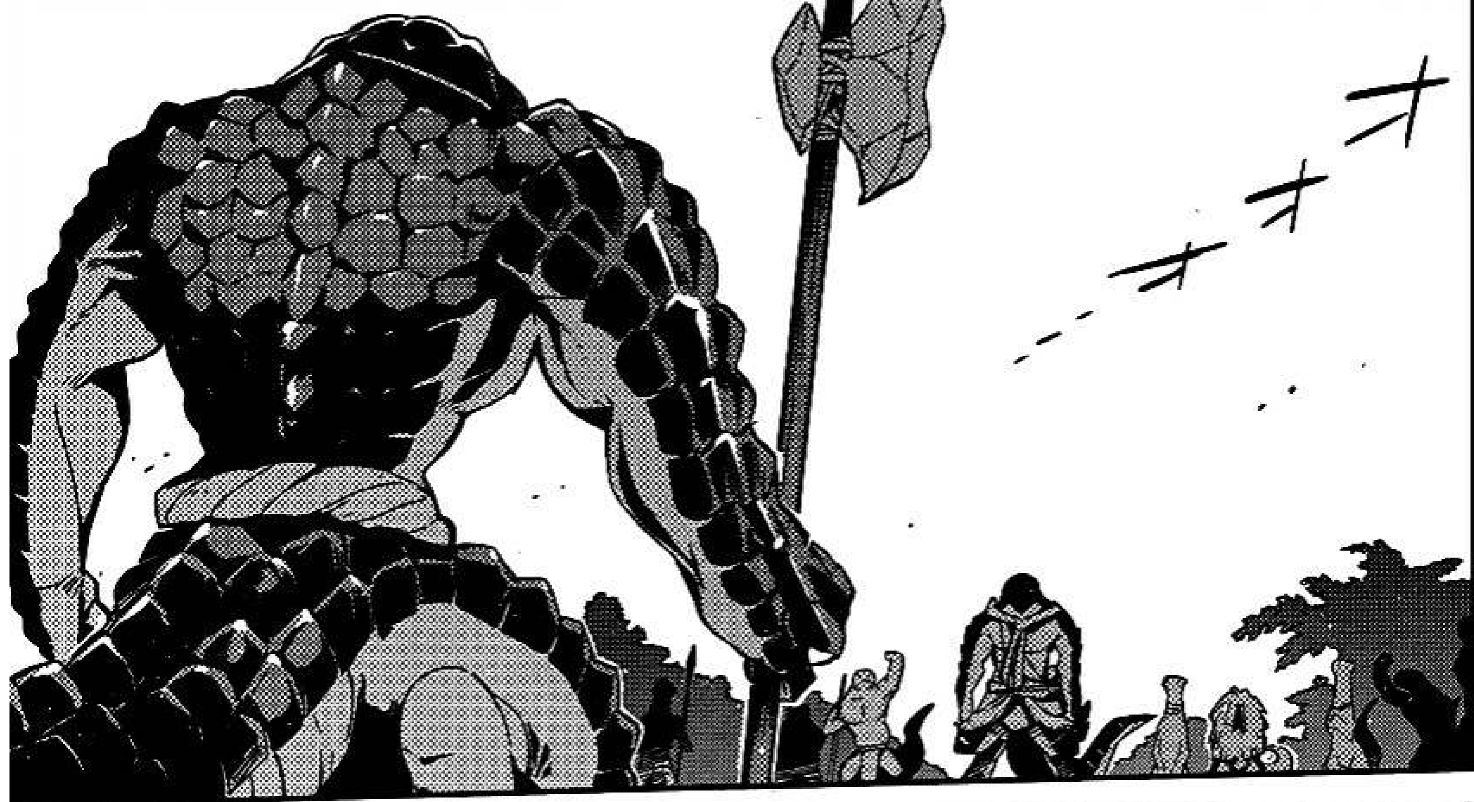




一方、その宣戦布告を受け、リザードマンの部族"緑爪（グリーン・クロー）"族のオスで、四至宝のひとつフロスト・ペインの持ち主であるザリュースは、正体不明の敵に対して徹底的に抗戦することを決意する。敵に対抗するためにはリザードマン同士の連帯が必要だと考えたザリュースは、協力を求めて"朱の瞳（レッド・アイ）"族を訪問。族長代理であるアルビノの美少女・クルシュとの運命的な出会いを果たし、一目で恋に落ちる。戸惑っていたクルシュも、ザリュースの一本気さに絆され、共にリザードマンをまとめあげるための旅を始める。二人は次に同盟を結ぶために"竜牙（ドラゴン・タスク）"族を訪れるが、そこで族長のゼンベルから手合わせを挑まれることになってしまう。

そしてそのころ、アウラの建設した砦が完成し、いよいよコキュートスの進軍が開始されようとしていた——。








SUS MÚSCULOS SE SIENTEN CÁLIDOS...




¿...QUÉ PASA?
UM... ESTOY BENDICIÉN-DOTE.
¡¿HUH?!


TUS AN-CESTROS DEBEN HABER SIDO MUY TOLER-ANTES
PARA QUE BENDIGAS A ALGUIEN DE OTRA TRIBU.




¿POR QUÉ NO QUIERO QUE ZARYUSU LUCHE?


¿ACASO TEMO LA POSIBILI-DAD DE QUE ALGO MALO LE SUCEDA?
ぎゅ…


ASÍ QUE ESA ES LA RUINA HELADA...
EL ARMA QUE BLANDÍA EL JEFE DE LA TRIBU FILO PUNTIAGUDO...
VEN A MÍ COMO SI QUISIERAS MATARME.
LOS OPONENTES DE TU CALIBRE SON DIFÍCILES DE ENCON-TRAR.
...BIEN.
EN EL CASO DE QUE ACABE MU-RIENDO-
SÍ, NOS ASEGU-RAREMOS QUE TU HEMBRA RE-GRESE A CASA SEGURA.


...ELLA AÚN NO ES "MÍA"...


¿A PESAR DE ESTAR TAN DECIDIDO POR ELLA?


ENTONCES UNA VEZ QUE TE DERROTE, TENDRÉ QUE ECHARLE UN VISTAZO.
Qué linda...
NO DEJARÉ QUE TÚ DE TODAS LAS PERSONAS LA VEA.


EN ESE CASO,


¡MÁS VALE QUE GANES!


¡ESO HARE JUSTA-MENTE!







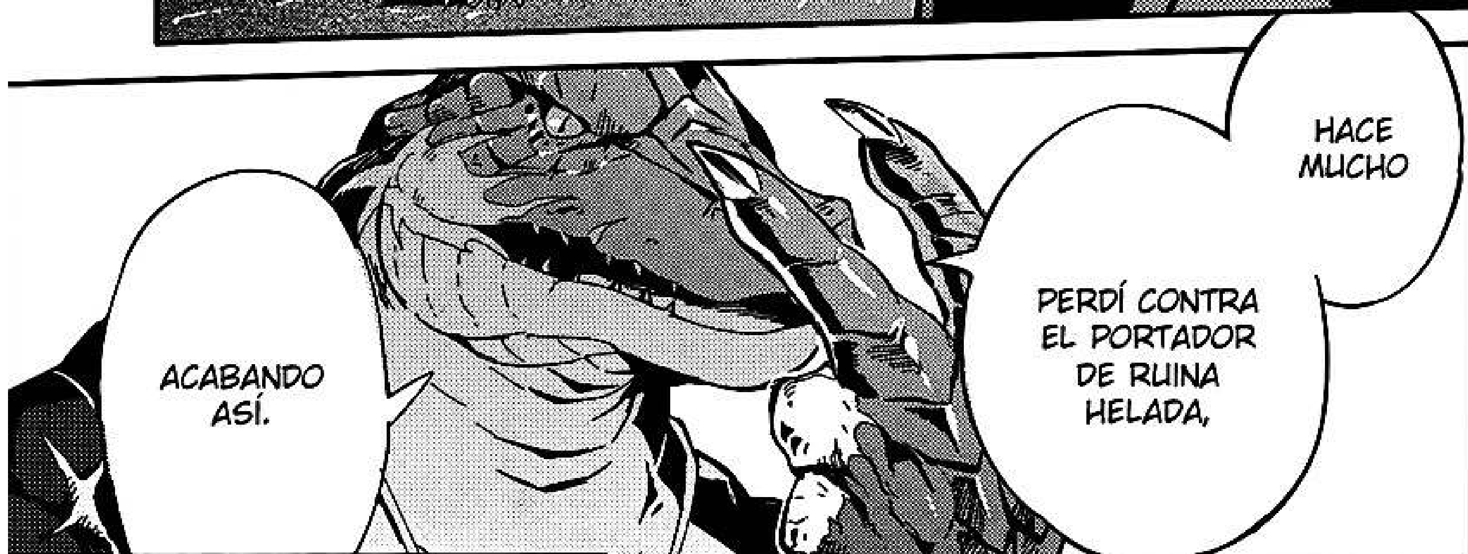







¿... QUÉ ES ESTE RARO PRESEN-TIMIENTO?


ÉL DEFINITIVAMENTE TIENE FUERZA BRUTA.
PERO ¿SUS ATAQUES NO DEBERÍAN SER MÁS FUERTES?
¿ESTÁ LUCHANDO CONTRA MÍ SERIAMENTE?
¿QUÉ SUCEDE?
¿ERES INCAPAZ DE UTILIZAR EL PODER DE LA RUINA HELADA?


HACE MUCHO
PERDÍ CONTRA EL PORTADOR DE RUINA HELADA,
ACABANDO ASÍ.


SI USAS ESE PODER, ¿NO TENDRÁS UNA OPORTUNIDAD DE GANAR?
DE TAN FUERTE QUE ES ESE PODER,

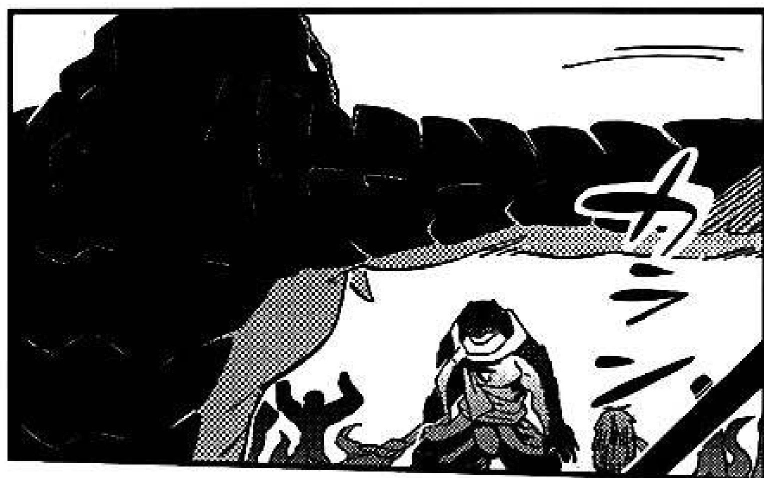
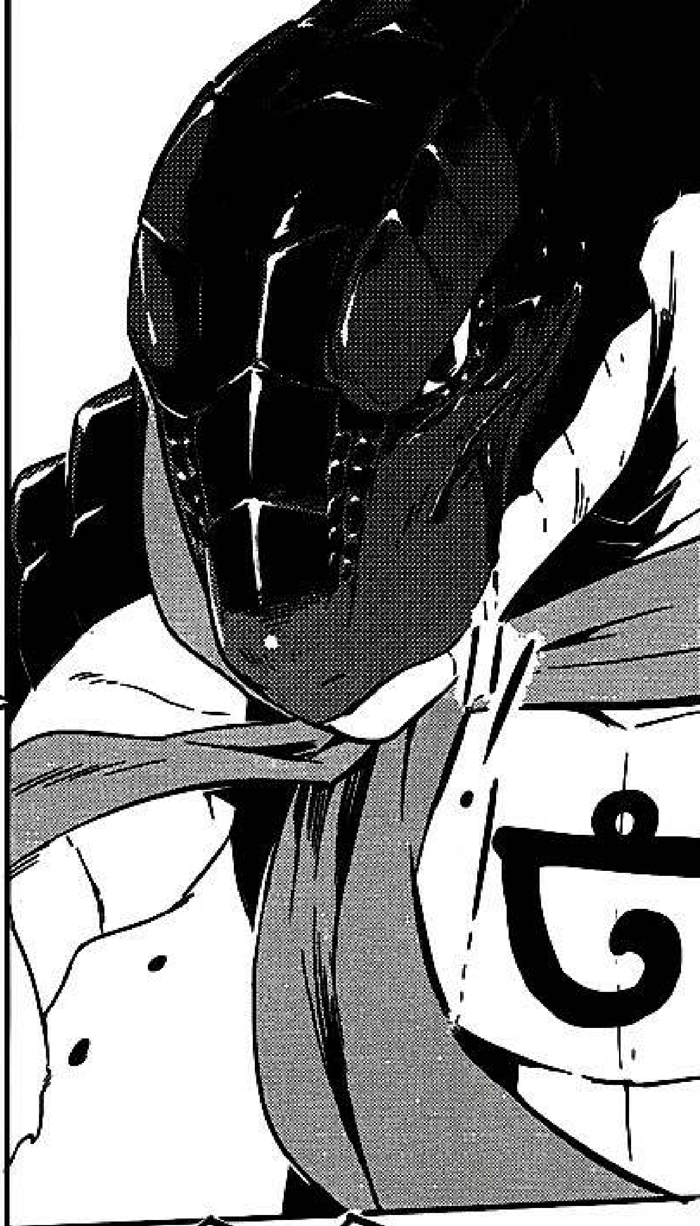

ESTÁ LIMITADO EN CUÁNTAS VECES PUEDE SER USADO.
TENGO QUE TENER CUIDADO CON ESO.


¿QUÉ PASA, TIENES MIEDO?
NO IREMOS A NINGÚN LADO ASÍ,
TENDRÉ QUE CARGAR CONTRA ÉL.



¡TE TENGO!





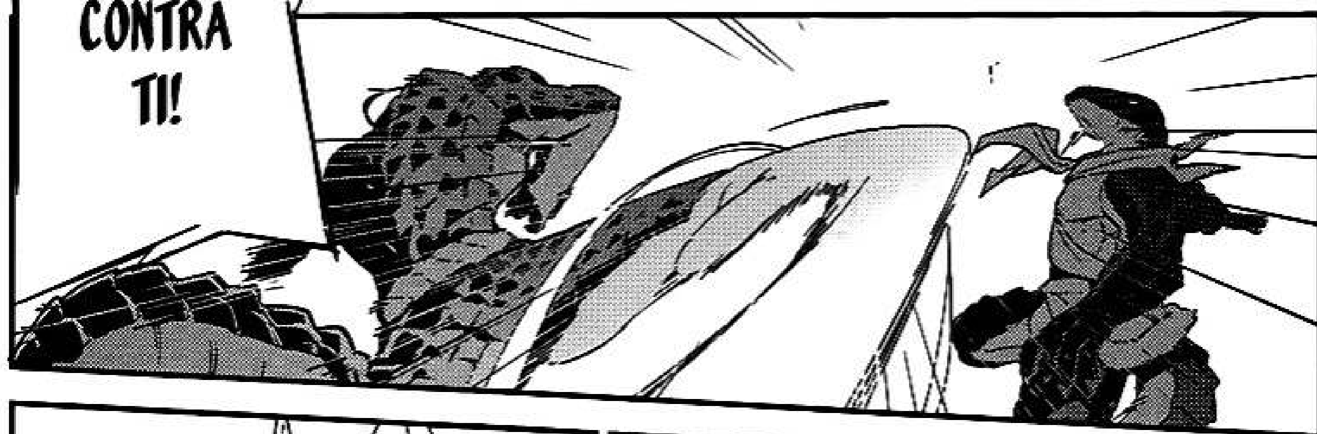

¡JAJAJA!

¡ASÍ QUE SIGUES VIVO!






LO LAMENTO, PERO NO TENGO INTENCIONES DE USARLO.
YA VEO.
EN ESE CASO,
¡IRÉ CON TODO CONTRA TI!





"PIEL DE HIERRO"

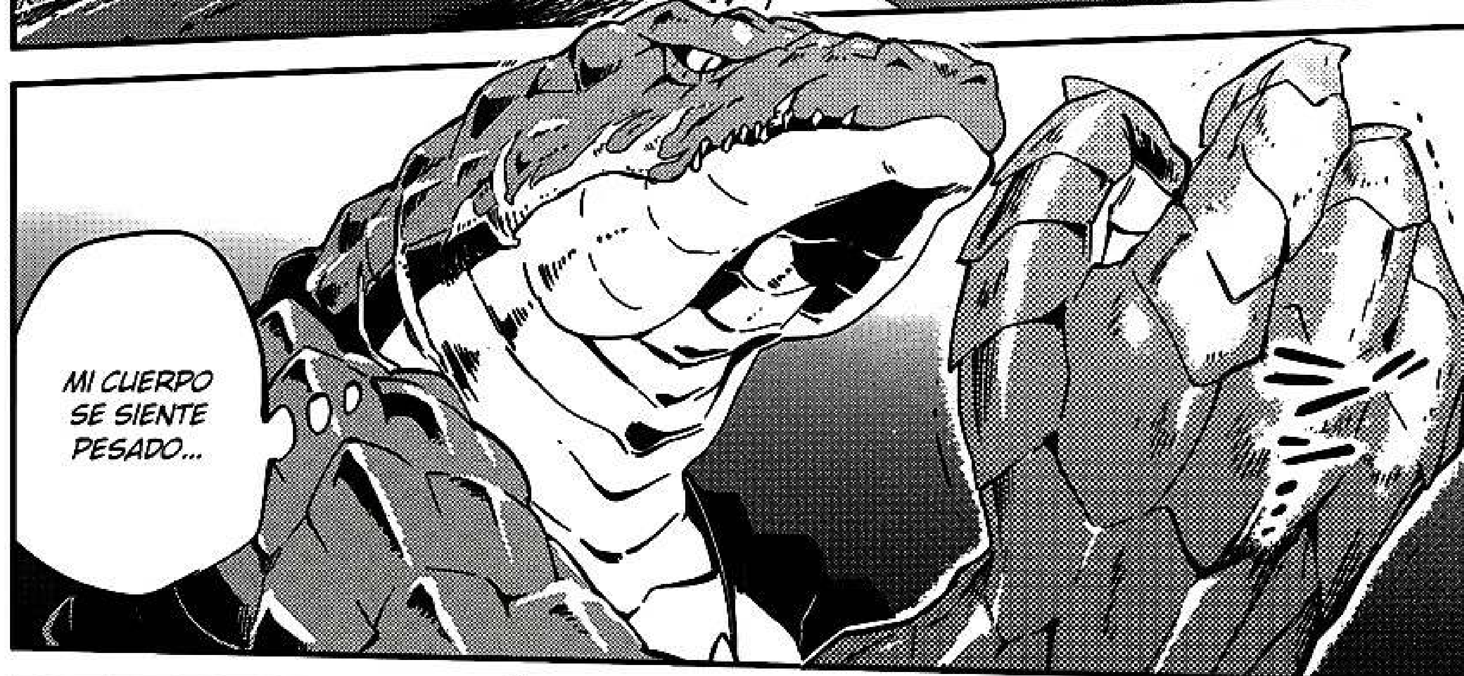
...INCLUSO PUEDO REPELER ATAQUES

DE LA RUINA HELADA, ¡UNA DE LOS CUATRO TESOROS!







NO TE PREOCUPES, GANARÉ.

MI CUERPO SE SIENTE PESADO...

DEBE SER EL DAÑO DE FRÍO...
NO SABÍA QUE TENÍA TAL HABI-LIDAD...
SUPONGO QUE ES DE ESPERARSE DE UNO DE LOS CUATRO TESOROS.

... NO,
NO ES SOLO DEL ARMA.

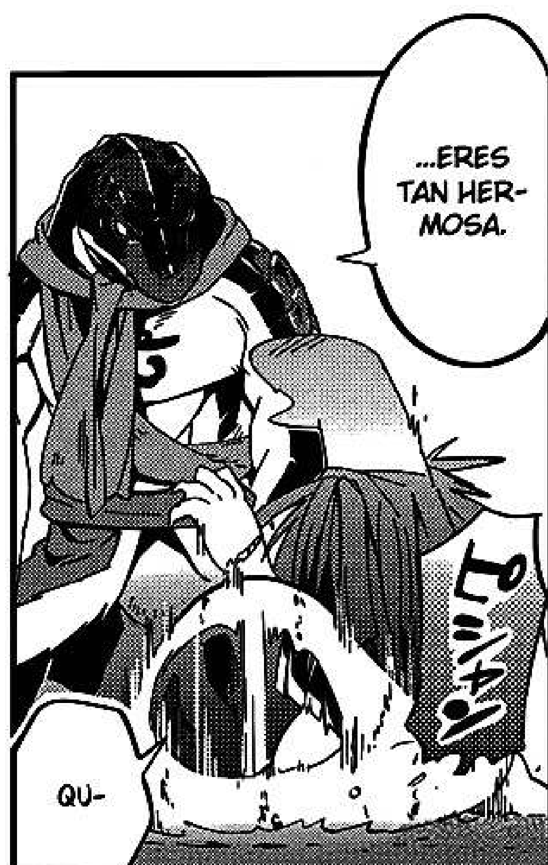
ÉL HA VISTO A TRAVÉS
DE TODOS MIS ATAQUES.
ES BASTANTE FUERTE.
¡NO ESPERABA MENOS DEL HOMBRE LAGARTO MÁS FUERTE!



¡PERDÍ!


¿ESTÁS BIEN?
BUENO, NINGUNA DE MIS HERIDAS FUERON SERIAS.

IGUALMENTE UTILIZARÉ CURACIÓN.
GRACIAS.

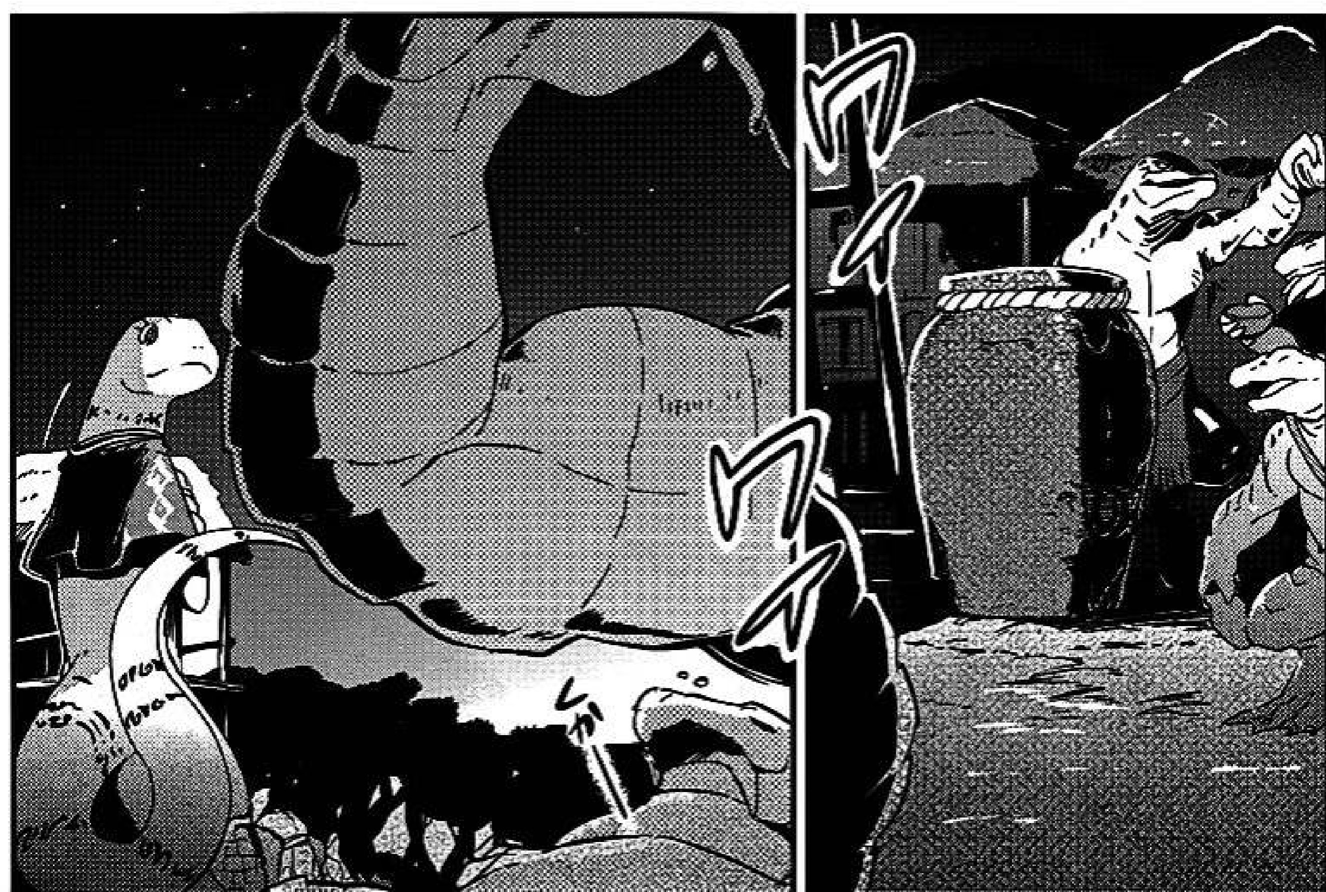

...ERES TAN HERMOSA.
QU-


DE NADA.


LAMENTO INTERRUMPIR SU CELEBRACIÓN,
PERO ¿PODRIAS CURARME A MI TAMBIEN, PÁLIDA?
congelándose
¿YA TIENES GANAS DE HABLAR?


NO,
NECESITAREMOS

BEBER
ALGO
ANTES.



GRACIAS POR LO DE ANTES, MONSTRUO PLANTA.
¿POR CUÁNTO TIEMPO ME LLAMARÁS ASÍ?
...ENTONCES, ¿YA LLEGARON A UN ACUERDO?
ALGO ASÍ.
¿Y REALMENTE LUCHAREMOS COMO UNA ALIANZA?
¡ÍBAMOS A LUCHAR DESDE EL COMIENZO!
¡Jaja!
TIENES TANTA SED DE SANGRE...
NO ME HALAGUES TANTO, ES VERGONZOSO.
YA HABIA SALIDO ANTES DE VIAJE PARA VOLVERME MÁS FUERTE
DEBIDO A LA CONMOCION POR HABER PERDIDO CONTRA EL ANTERIOR PORTADOR DE LA RUINA HELADA.



EN EL CAMINO CONOCÍ A UN ENANO
Y ENTRENÉ BAJO SU TUTELA PARA VOLVERME UN MONJE.
ESO LO EXPLICA...

......

BUENO, DE IGUAL FORMA TERMINÉ PERDIENDO CONTRA TI.
¿QUIERES TOMAR MI LUGAR COMO JEFE?
...NO, PASO.

ENTONCES,
¿CREES QUE PODEMOS GANAR?
NO LO SÉ,
PERO EL ENEMIGO A DEJADO SU GUARDIA BAJA.


SI PODEMOS TOMAR VENTAJA DE ESO, PODRIA-MOS TENER UNA OPORTUNIDAD.
¿A QUÉ TE REFIERES?


¿RECUERDAS LAS PALABRAS DE ESE MON-STRUO?
LO SIENTO, DORMIA EN ESE ENTONC-ES.


NOS DIJO
"RESISTAN LO MEJOR QUE PUEDAN".

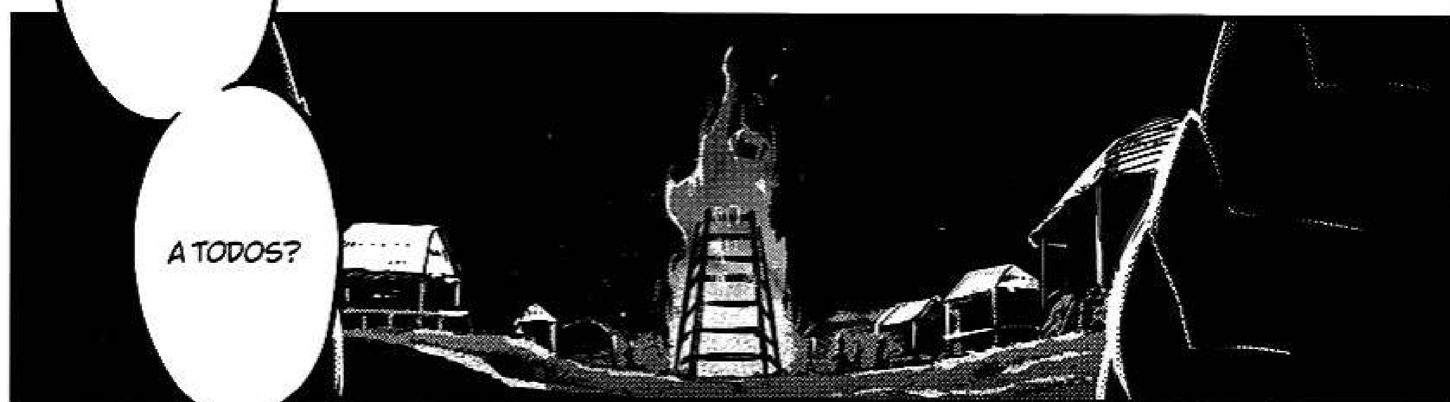

¿ENTONCES NOS MENO-SPRECIARON DESDE EL PRINCIPIO?
ESO NOS DICE QUÉ TAN GRANDE PREPARARON SU EJERCITO.


...DERROTARE-MOS A ESOS EGOISTAS.


REUNAMOS A LAS 5 TRIBUS
Y DEMOSTRÉ-MOSLES LO QUE PODEMOS HACER.


SIMPLE Y CLARO, ME GUSTA.
......

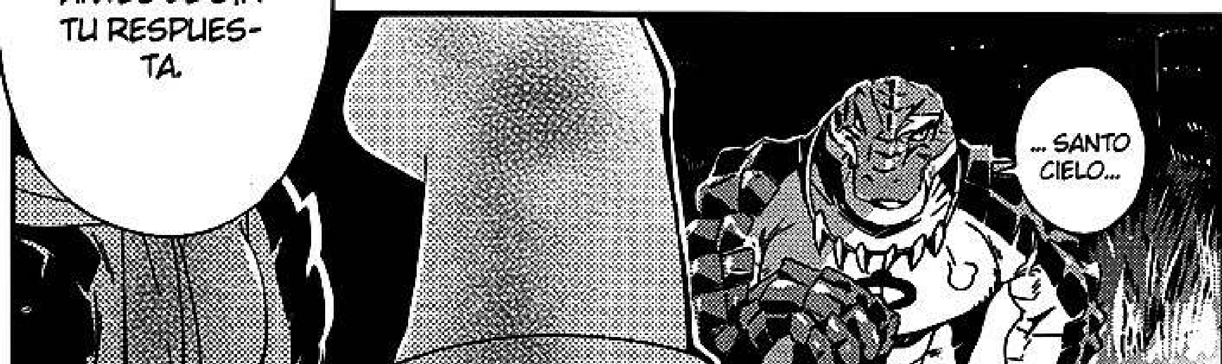

DIME, ZARYUSU,
SÉ QUE EVACUAR SERÁ DIFÍCIL,
¿PERO NO SERÍA MEJOR SOBREVIVIR, AUNQUE TENGAMOS QUE RENUNCIAR A TODO?
¿NO LOS OYES


A TODOS?


ELLOS NO DEJARÁN QUE LAS VIDAS PACÍFICAS
QUE FINALMENTE SE GANARON, SEAN DESTRUIDAS.


IGUAL, ZARYUSU,
NO QUIERO QUE MUERAS.


NO MORIRE.
AL MENOS NO ANTES DE OÍR TU RESPUESTA.


... SANTO CIELO...



Oh,

CREO QUE VEO

LA ALDEA DE LOS COLA NAVAJA.

¿NO ENTRARÁN EN PÁNICO SI ENTRAMOS ASI MONTADOS?

MI HERMANO DEBIÓ HABER LLEGADO ANTES, ASÍ QUE NO HAY PROBLEMA.


¡ME ALEGRO QUE HAYAS VUELTO, HERMANITO!


...


¿QUÉ ES ESTE MONS-TRUO PLANTA?
ES LA HEMBRA DE LA QUE ME ENAMORÉ.


ほう
Y DIJISTE POR TANTO TIEMPO QUE NO TE CASARÍAS...
BUENO, ESTÁ BIEN. SOY SHASURYU SHASHA, EL JEFE DE LA TRIBU GARRA VERDE.


YO SOY CRUSCH LULU, LÍDER SUSTITUTA DE LA TRIBU OJO ROJO.
Y YO ZENBERU GUGU, EL JEFE DE LA TRIBU COLMILLO DE DRAGÓN, POR AHORA.


ES UN POCO REPENTINO, PERO ¿POR QUÉ NO PELEAMOS?


ME ENCANTARÍA,


PERO
NUESTROS EXPLORADORES ACABAN DE REGRESAR,
¿PODRÍAMOS ESPERAR HASTA DESPUÉS DE OÍR EL REPORTE?



EL EJERCITO DEL ENEMIGO PARECE SER DE POCO MENOS DE 5000.

Jefe de la tribu colmillo pequeño


¿CONOCEMOS SU COMPOSICIÓN?
ES UNA MULTITUD DE NO MUERTOS, COMO ESQUELETOS Y ZOMBIS.
PARECEN HABERSE FORMADO DE CUERPOS HUMANOS.


TAMBIEN HABÍA UN MONSTRUO ENORME PARECIDO A UNA GIGANTE MASA DE CARNE,
AUNQUE NO ESTAMOS SEGUROS SI ES SU LÍDER...
¿POR QUÉ NO TOMAMOS LA INICIATIVA Y LOS ATACAMOS?


EL ENEMIGO LIMPIÓ UNA PORCIÓN DEL BOSQUE Y CONSTRUYO FUERTES AHÍ,
TENDREMOS DIFICULTADES ATACÁNDOLAS.

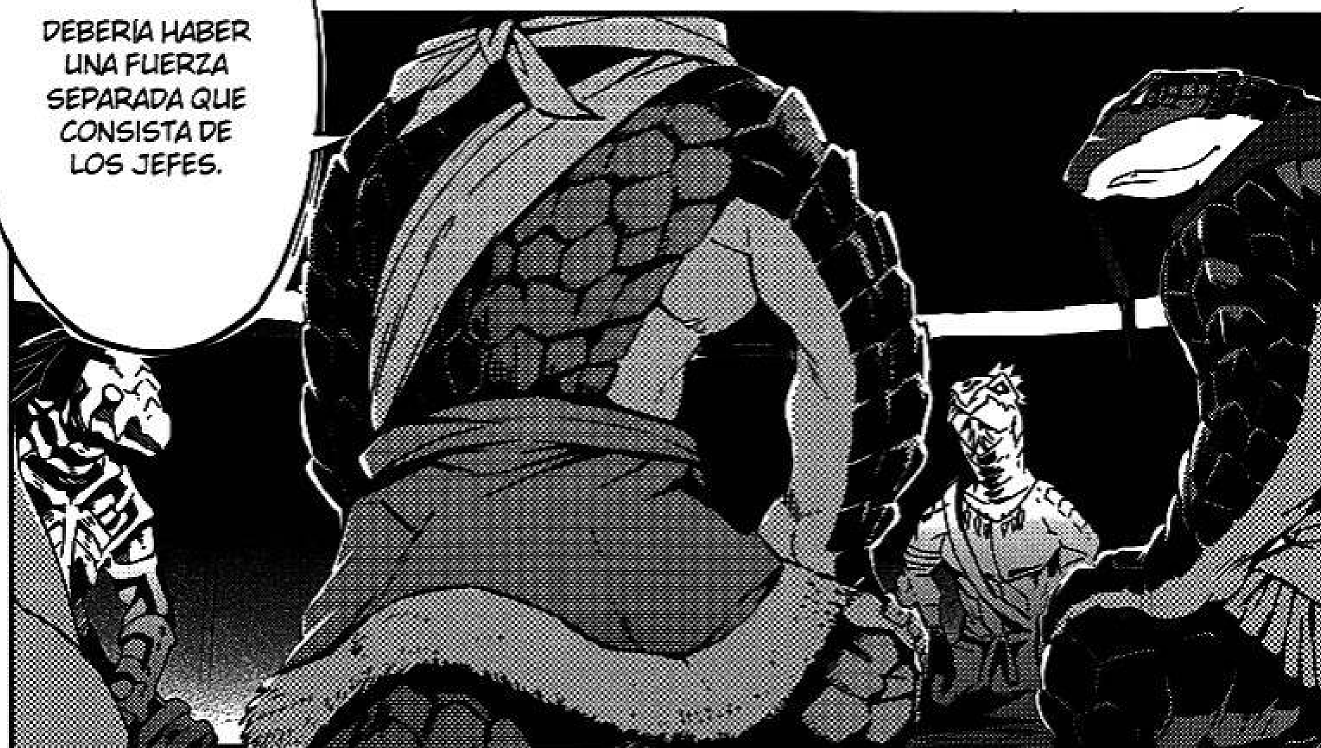

¿ENTONCES TENDREMOS AL ENEMIGO ASEDIÁNDONOS?


DEFENDER, DIFICIL
AQUI, PANTANO, BASES DEBILES, PAREDES...
FACIL DE TIRAR.
Jefe de la Tribu Cola Navaja.


TENDREMOS QUE CONSID-ERAR LA POSIBILIDAD DE UN ASEDIO.
¡LOS OJO ROJO PODEM-OS REFORZAR LAS PAREDES!


¿ENTONCES NO ES LA ÚNICA OPCIÓN ATACARLOS?
SOLO NECESI-TAMOS SER CAPACES DE DERROTAR 3 O 4 ENEMIGOS CADA UNO.
¿QUÉ PASARÍA SI LLEGAN REFUERZOS ENEMIGOS?


AHORA SOLO NECESITAMOS UNA JERARQUÍA DE CARGOS...


DEBERÍA HABER UNA FUERZA SEPARADA QUE CONSISTA DE LOS JEFES.

¿UNA FUERZA SEPARADA?



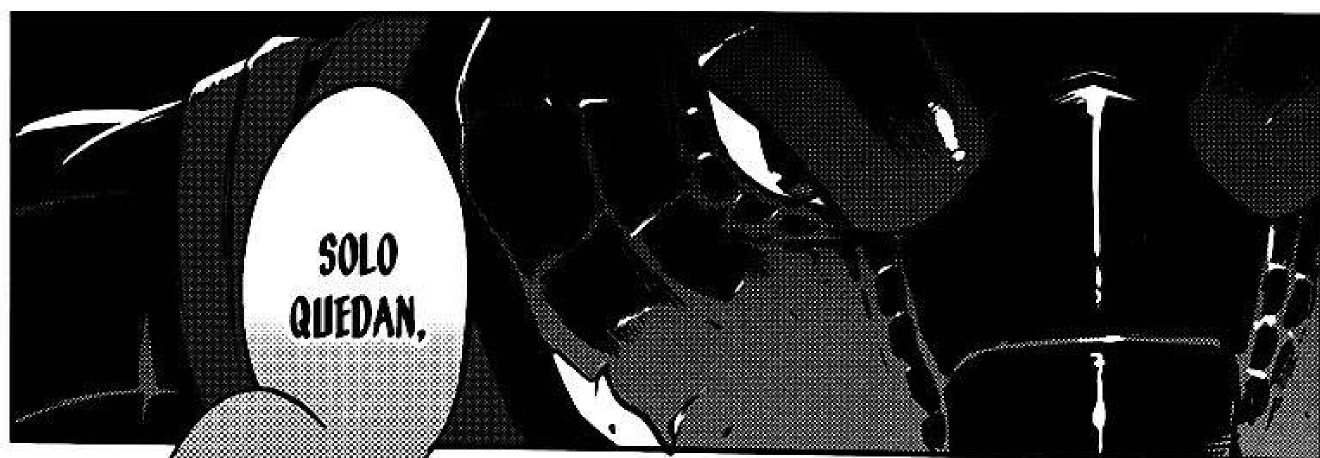
¿...ENTONCES QUE TAL SI LA UNIDAD ELITE COMANDA DESDE LA RETAGUARDIA
HASTA QUE ENCONTREMOS LOS CUARTELES ENEMIGOS?

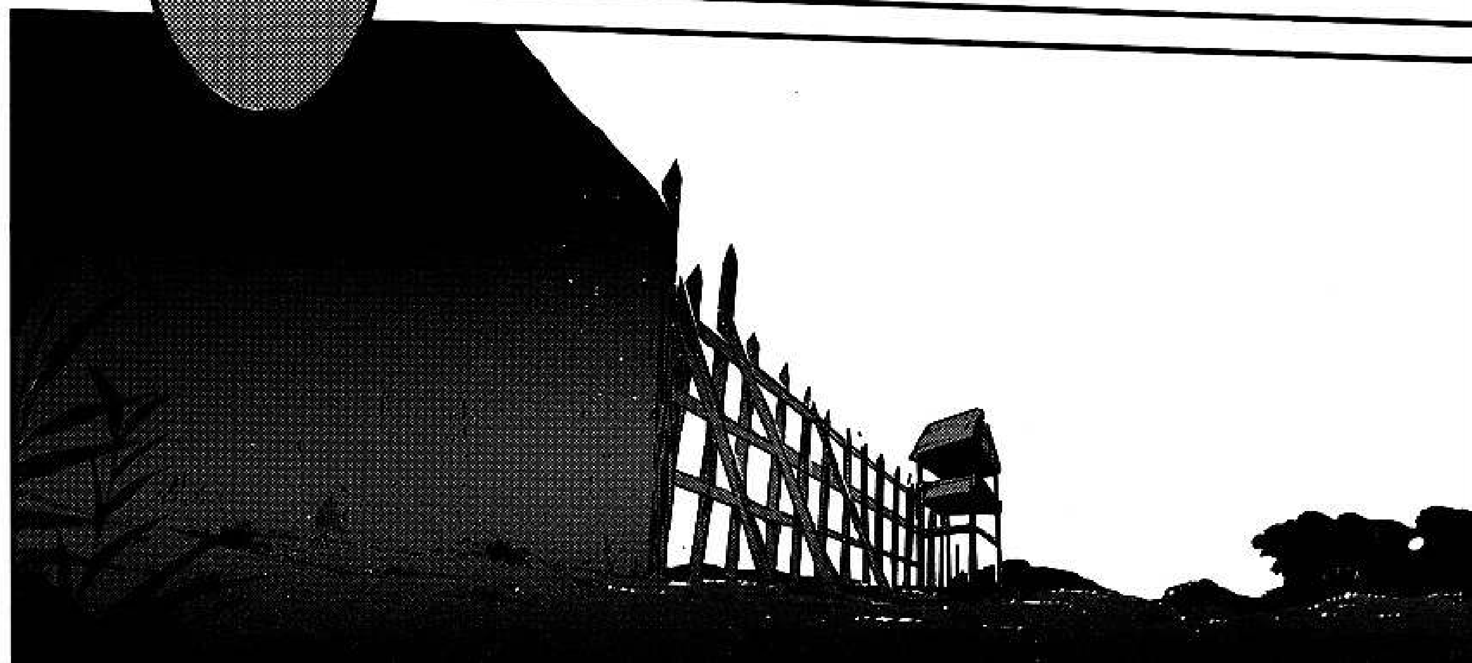


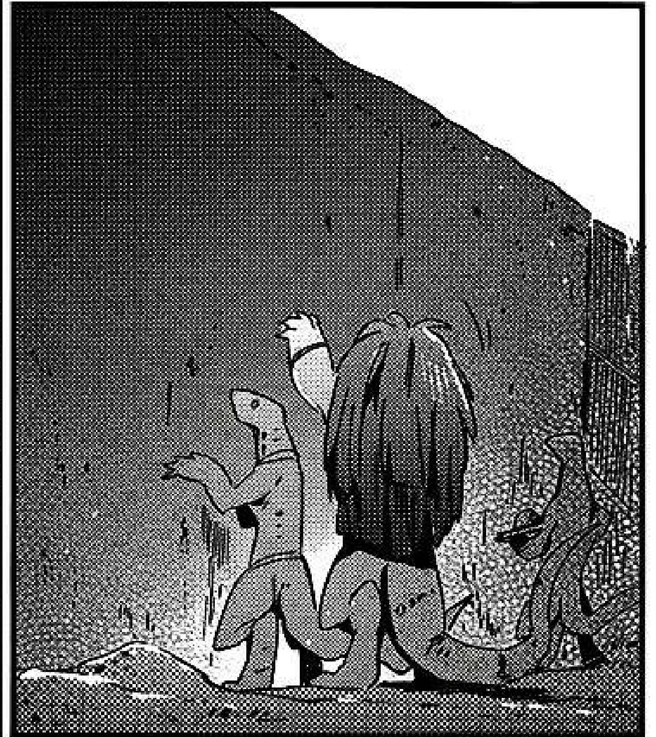
SUENA BIEN.
¿LA FUERZA ELITE SEREMOS NOSOTROS 6?
NO, TENDREMOS UN GRUPO QUE ATAQUE A LOS COMANDANTES ENEMIGOS
Y UN GRUPO QUE SE QUEDE ATRÁS COMO GUARNICIÓN.

EN ESE CASO,
NOSOTROS TRES SEREMOS UN GRUPO,
Y EL OTRO SERÁ ZARYUSU Y LOS JEFES QUE LLEGARON CON ÉL.

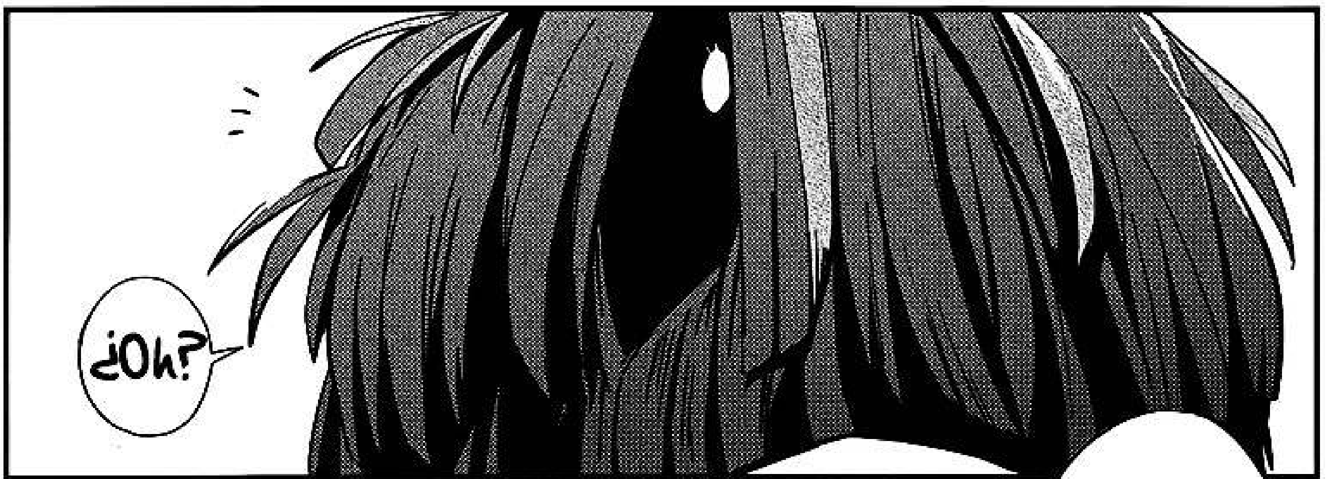



¿TE PARECE
BIEN ESO,
ZARYUSU?

SOLO
QUEDAN,

4 DÍAS...





ASÍ.


¿Oh?


OH CIELOS, ¿NECESITAS ALGO, ZARYUSU?
NO, SOLO VINE A VER QUE ESTABAS HACIENDO.
NO PUEDO DECIR QUE SOLO QUERIA VERLA.


ESTAMOS HACIENDO PAREDES DE BARRO.
¿PARE-DES DE BARRO?
UNA PARED GRUESA DE BARRO ES SOR-PRENDENTE-MENTE FUERTE.
Aunque la lluvia puede arruinarla fácilmente.


POR AHÍ HAY BARRICADAS QUE HAN SIDO HEREDADAS EN LA TRIBU OJO ROJO.
DEJANDO FLOJAS LAS CUERDAS, SERÁN DIFÍCILES DE CORTAR.
YA VEO...

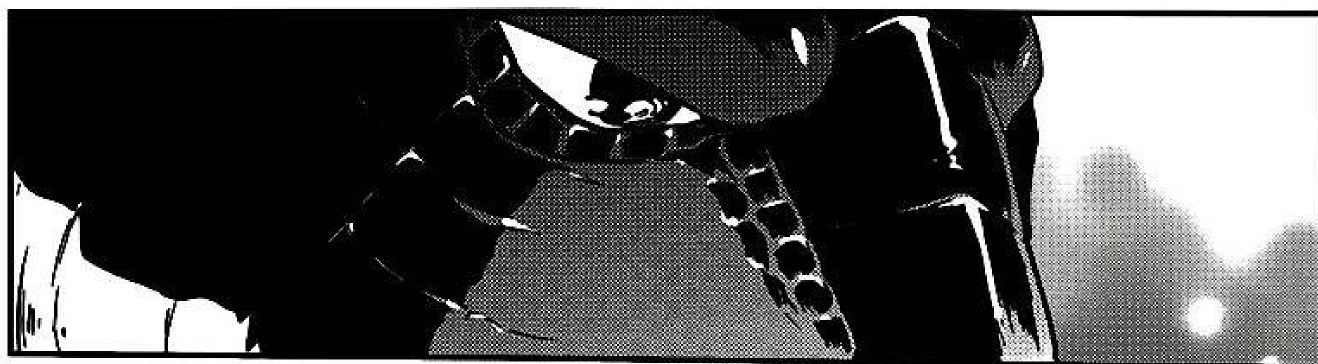

!
¿ESO ES...?

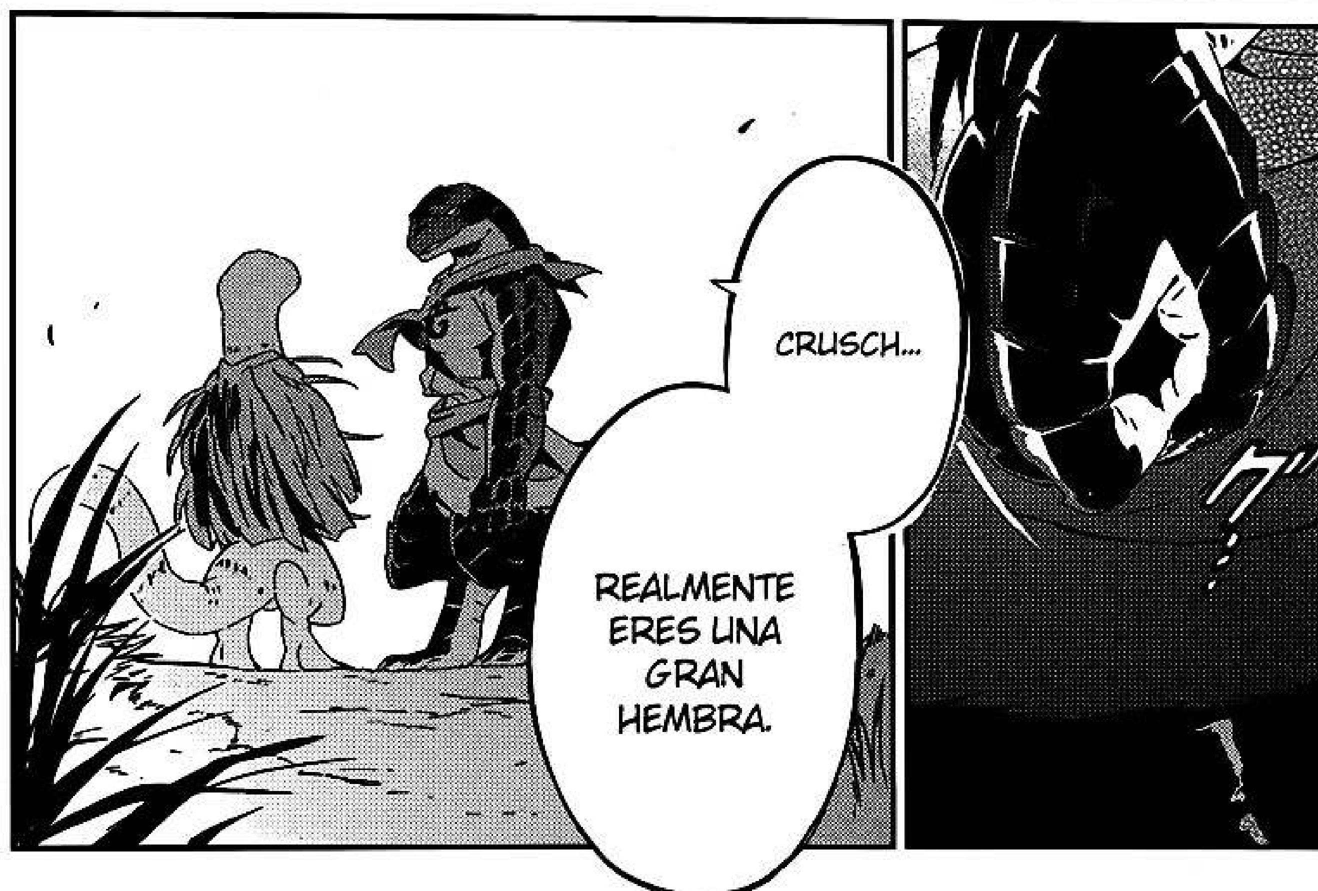

ZENBERU INSISTIÓ EN LUCHAR CONTRA MI HERMANO.
¿...TU HERMANO NO ES EL COMANDANTE DE MAYOR RANGO?
¿NO CAUSARÁ PROBLEMAS QUE ÉL PIERDA?
MI HERMANO ES FUERTE, CON EL PODER DE UN SACERDOTE ÉL PODRÍA INCLUSO SER MÁS FUERTE QUE YO.


Si tú lo dices...
... CRUSCH,
HAY SOLO UNA COSA QUE ME PREOCUPA.

SÉ LO QUE ESTÁS PENSANDO.
TE PREOCUPA QUE EL ENEMIGO HAYA PRONOSTICADO ESTO Y QUE TENDRÍAMOS QUE HABER ESPERADO ANTES DE FORMAR LA ALIANZA, ¿CIERTO?
EL ENEMIGO NOS ADVIRTIÓ CON ANTERIORIDAD E INCLUSO NOS DIJO EL ORDEN EN QUE SERÍAMOS ATACADOS,
EN ESE CASO...
TODOS ESTAMOS PREOCUPADOS,
ESPECIALMENTE AQUELLOS COMO TÚ QUE PIENSAN MUCHO.
¿PERO SERÍA DEMASIADO TARDE
PENSAR DESPUÉS DE PELEAR UNA BATALLA?
INCLUSO SI GANAMOS, EL ENEMIGO QUIZÁS NO SE RINDA.
QUIZÁS, PERO SOLO MIRA,
TODAS LAS TRIBUS DE HOMBRES LAGARTO
ESTÁN TRABAJANDO JUNTOS POR UN ÚNICO OBJETIVO.

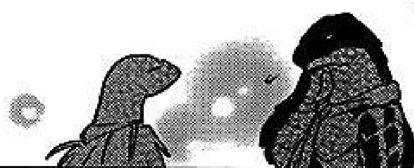

ZARYUSU, GANEMOS.
NO SÉ QUÉ SUCEDERÁ DESPUÉS,
PERO ESTOY SEGURA QUE CRECEREMOS UNA VEZ QUE TERMINE ESTA GUERRA.
QUIZÁS NO TENGAMOS QUE PELEAR MÁS ENTRE NOSOTROS.




CRUSCH...
REALMENTE ERES UNA GRAN HEMBRA.


CUANDO TERMINE LA GUERRA,
QUIERO OIR TU RESPUESTA.


POR SUPUESTO.






4 días
después


オオオオオ


¡AHÍ
VIENEN!


CONTINUARÁ

補説

The greatest treasures of lizard man

蜥蜴人（リザードマン）の至宝

大湿地周辺に棲息する蜥蜴人（リザードマン）の部族の間で「四至宝」と称されるマジック・アイテムであり、部族に代々受け継がれてきた逸品である。



〈凍牙の苦痛（フロスト・ペイン）〉

決して凍らないはずの湖が、ただ一度凍った際にその氷を切り出して作られたと伝えられる武器。刀身と握りが一体化した三つ叉の棍棒のような形状をしているが、刀身は先端に近づくほど薄くなっており、鋭い切れ味を誇る。武器として優秀なだけでなく、〈凍牙の苦痛（フロスト・ペイン）〉の名が示す通り冷気に関する三つの特殊能力を有する。一つ目は攻撃した相手に冷気による追加ダメージを与える能力、二つ目は一日に三度しか使えない氷結爆散（アイシー・バースト）という大技を放つ能力、そして三つ目は冷気に対する耐性を使用者に与える能力である。

かつては〝鋭剣（シャープ・エッジ）〟族の族長が所有していたが、彼との戦いを制したザリュースが受け継ぎ、今ではザリュースの実力を象徴するアイテムとなっている。

〈酒の大壺〉

ゼンベルが族長を務める〝竜牙（ドラゴン・タスク）〟族が所有する魔法の壺。高さ一メートル以上、口径八十センチメートルと大きく、その中は常に酒で満たされている。〈酒の大壺〉から無限に酒が湧き出て来るためであり、酒が貴重品である蜥蜴人（リザードマン）たちにとってはかけがえのない宝と言える。

壺から湧き出てくる酒の味は人間の味覚からすると美味いとは言えないものだが、蜥蜴人（リザードマン）にとってはこの上ない美酒であり、来客をもてなす際などに重宝されている。

〈白竜の骨鎧（ホワイト・ドラゴン・ボーン）〉

アゼルリシア山脈に棲息するとされる霜の竜（フロスト・ドラゴン）の骨から削り出されて作られたという言い伝えが存在する魔法の鎧。たとえ強大な竜（ドラゴン）の骨から作られたとしても、そのために魔法の力が宿ることは本来ありえないが、この鎧はいつからか魔法の力を宿すようになったため、呪われているのではとも噂される。

そのような噂が立った理由は、この鎧が身に着けた者の知性を低下させるという負の効果を有するためだ。失われた知性の代償として硬度が増すという特性があり、賢い者が身に着ければ凄まじい防御力を得られるが、一度失われた知性はたとえ鎧を脱いでも戻ることがない。

現在の持ち主は〝鋭き尻尾（レイザー・テール）〟族の族長だが、以前は聡明さでその名を知られた彼の知性は、鎧の負の効果により大きく下がってしまった。しかしその分鎧の性能は大きく上昇し、〈凍牙の苦痛（フロスト・ペイン）〉でさえも弾き返すほどの硬度を誇るまでになった。

[redacted]

DÍA DE PLÉYADES

¡6 EXTRAS CON MINI HISTORIAS EXTREMADAMENTE RARAS PARA AQUELLOS QUE COMPRARON EL ANIME!

YO [boku]- AJEM.

YO [watashi] SOY LA JEFA SUSTITUTA DE LAS PLEYADES,

YURI ALPHA.

MIENTRAS SOMOS DONCELLAS, TAMBIEN SOMOS GUERRERAS. Y MIENTRAS SOMOS GUERRERAS, TAMBIÉN SOMOS DONCELLAS.

SEA LA PREPARACION A LA HORA DEL TÉ O UN ASESINATO,

NOSOTRAS, LEALES SIRVIENTAS, REALIZAREMOS NUESTRA TAREA CON GRACIA.

MUNCH

MUNCH

CRUNCH

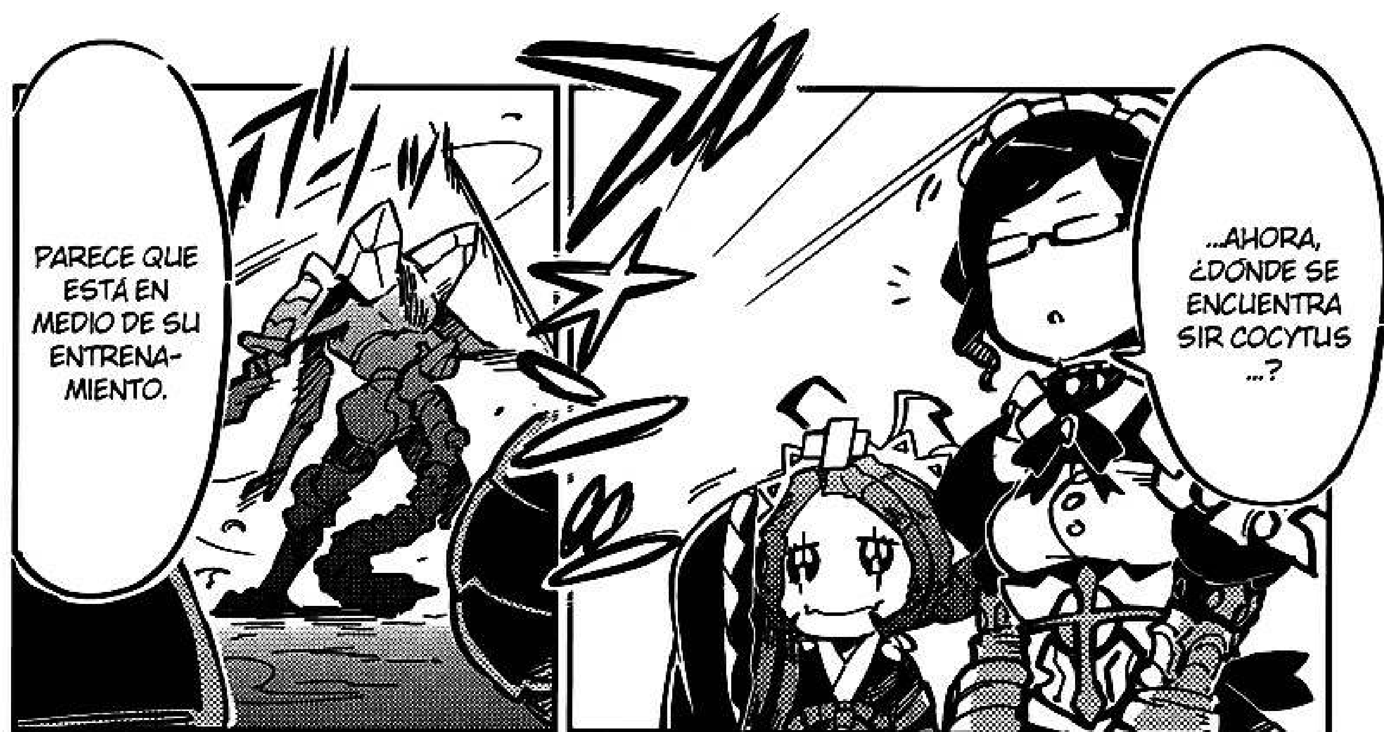
CRUNCH



Burp

¡Pat Pat







YO...

¡DESEO COMBATIR!

SIR COCYTUS, ¿SUCEDE ALGO?

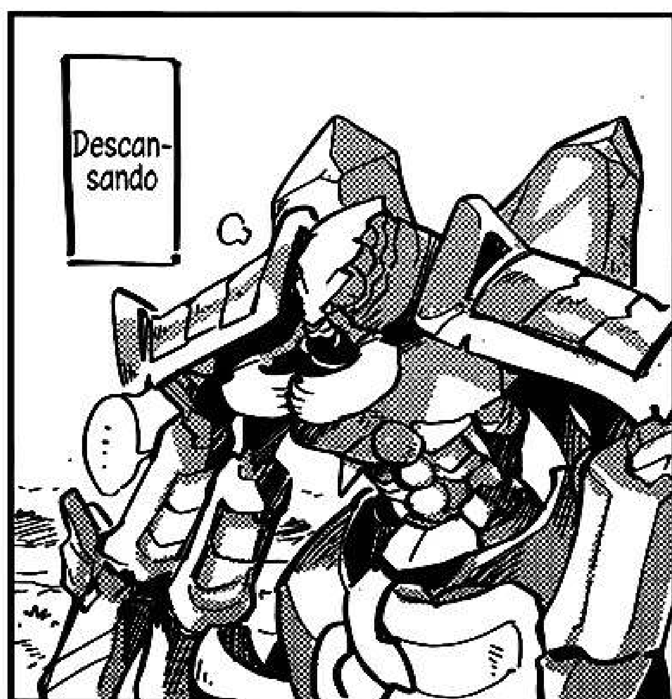
¡AH!


......
Hm...
Munch
Munch


N-NO, NO ES NADA.
DEBO CALMARME...ME HAN CONFIADO EL IMPORTANTE DEBER DE VIGILAR NAZARICK.


...ENTOMA, ¿TIENES UN MOMENTO?


...?
MUNCH


Descansando
...


¡SIR COCYTUS!
¡POR FAVOR, ENTRENE CONMIGO!

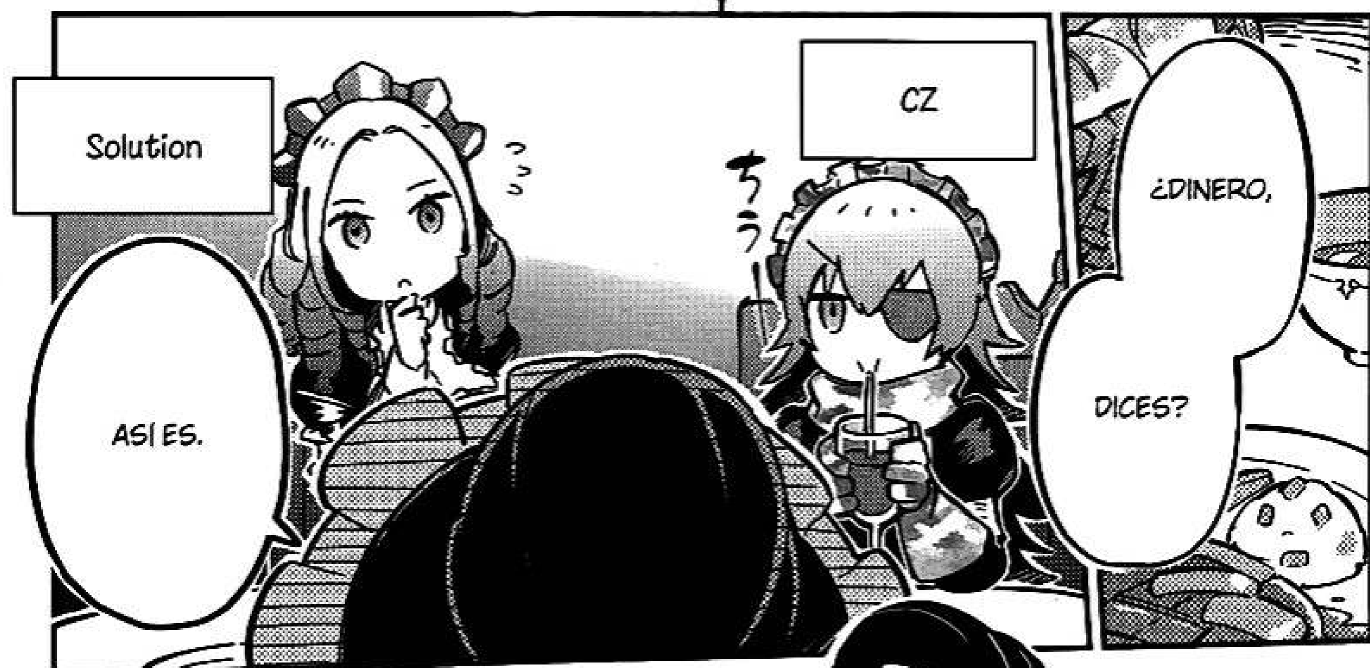
¡UNA PELEA DE VERDAD ES LA MEJOR FORMA DE ENTRENAR!





THE END

DÍAS DE TRABAJO







SOLO VENDEMOS LOS TESOROS QUE EL PROFESOR DEJÓ ATRÁS.

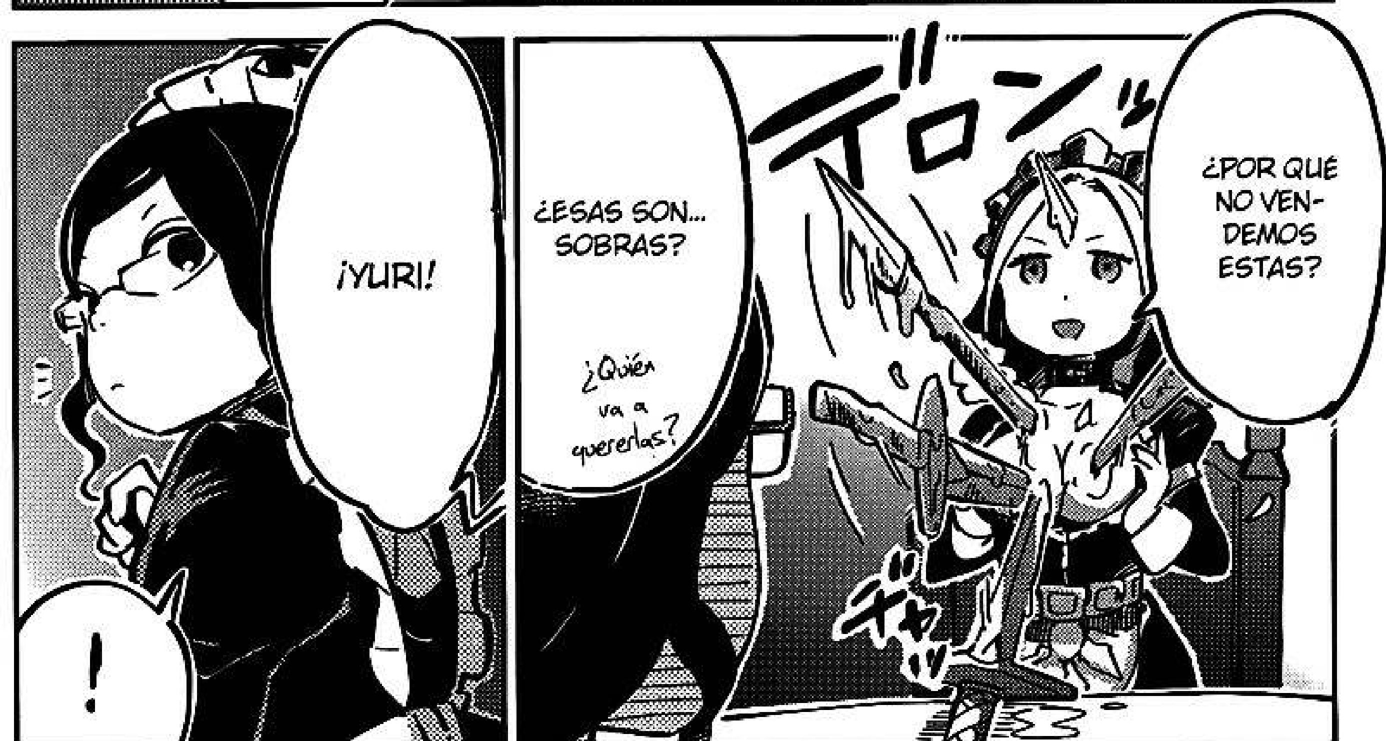
CONSEGUIREMOS MUCHO DINERO...

DESTACAR ES UNA DE LAS COSAS QUE LORD AINZ DESEA QUE EVITEMOS A TODA COSTA.

SI VENDEMOS TESOROS DE VALOR,

ESTÁ ASEGURADO QUE LOS RUMORES COMENZARÁN A DIFUNDIRSE.





El Especial de Nazarick
Sandwiches de Kebab

KEBAB

El Especial de Nazarick

KE BA B

¡SI DESEAS GANAR DINERO,

ES OBVIO QUE TIENES QUE TRA-BAJAR!

¡PRUEBE NUESTROS KEBABS!

KEBAB KEBAB KEBAB KEBAB

Sin hacer nada








...?


OH, ¿NECESITA ALGO, SIR DEMIURGE?
HMM...
...


BUENO, SOLO PARECE QUE UN NÚMERO DE CADÁVERES DE LA ESCRITURA SOLAR HAN DESAPARECIDO...




NALGUEADAS
Urgh...
Eres una...
¡LO SIENTO!
Eso lo explica todo...

THE END

DÍAS DE VESTIDO








ズラァ〇〇〇!!


ELIGE CUALQUIERA QUE TE GUSTE.
ぽかーーん…


BOW
USTEDES AJUSTEN LAS MEDI-DAS.
SI.


¿Cuál te gusta?
¿Cuál es la diferencia?
スススス
……
?


...TODO VA DE ACUERDO AL PLAN.


LOS VESTIDOS PREPARADOS POR LAS PLÉYADES SON TODOS DISEÑOS SIMPLES Y ABU-RRIDOS...


SI SOLO YO USO ESTE VESTIDO QUE TOMÓ 8 MESES EN TERMINARSE,
¡SERÉ LA ESTRELLA DE LA FIESTA!


¡MI PLAN ES PERFECTO!
ESTÁS MÁS HER-MOSA QUE TODAS LAS DEMÁS...

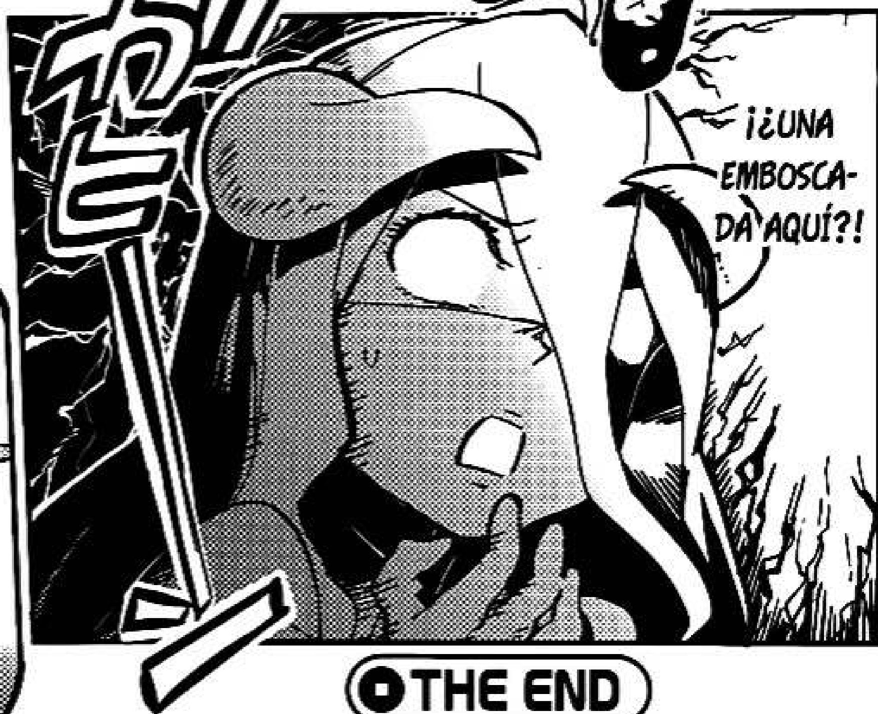

¡P-PARA POR FAVOR!

E-

ESTO ES VERGONZOSO...

SIR MARE... ERES TAN LINDA, QUE ES CASI UN CRIMEN.

!?





THE END

DÍAS DE DJUNGARIAN







♪
¡Haré mi mayor esfuerzo hoy también!
?
¡CHAK!
¡CHAK!
peludo peludo peludo peludo peludo peludo peludo peludo peludo
CHAK
CHAK
!?
Almuerzo
peludo peludo peludo peludo peludo peludo peludo peludo peludo
peludo peludo peludo peludo peludo peludo
Chak
Esa noche...
A ESTE PASO, TERMINARÉ
SIENDO DESPELLEJADO POR LADY AURA...





LA MAÑANA SIGUIENTE
NO PUDE DORMIR

¡PELA~JE!





¿DE QUE ESTAS HABLANDO? SOLO ESTOY ENTRENÁNDOLO CONTRA ATAQUES MENTALES.

¡Te haré mío!

¡POR FAVOR NO ME DESPE-LLEJES!

THE END

DÍAS DE Doppelganger









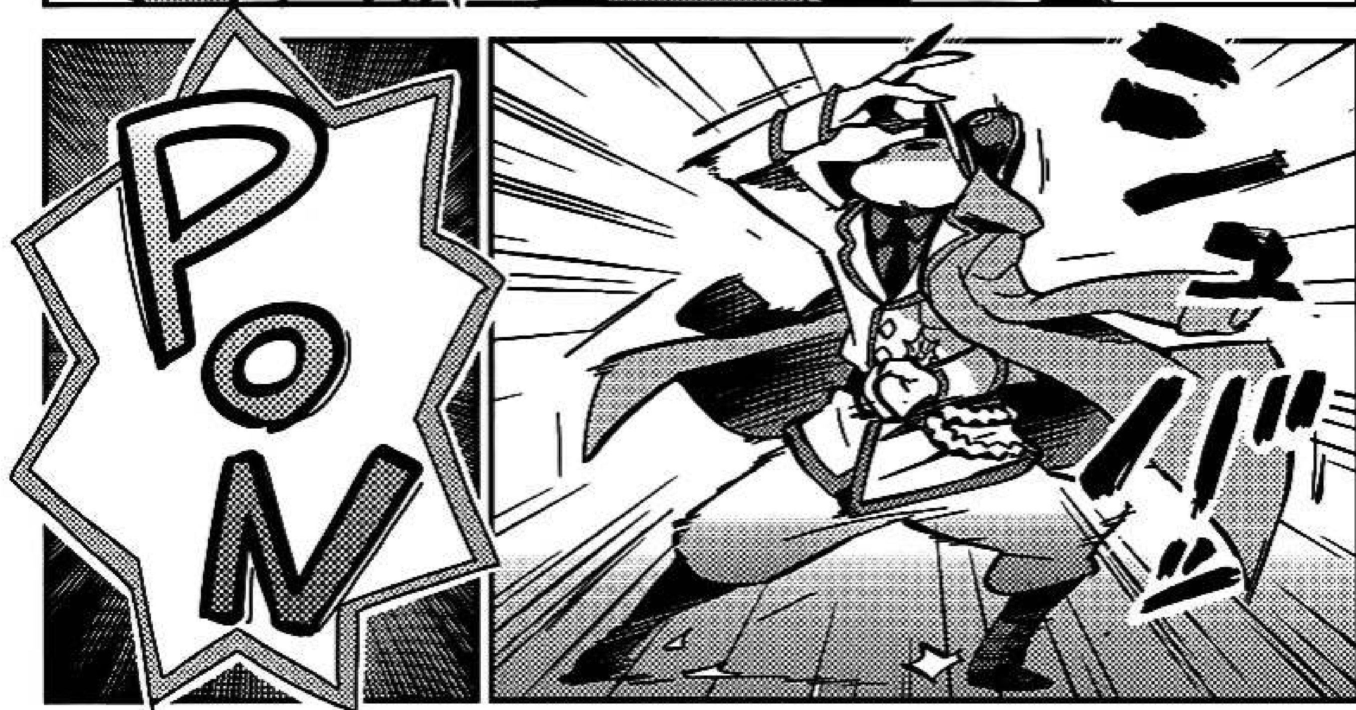
¿NECESITA ALGO, LORD AINZ?

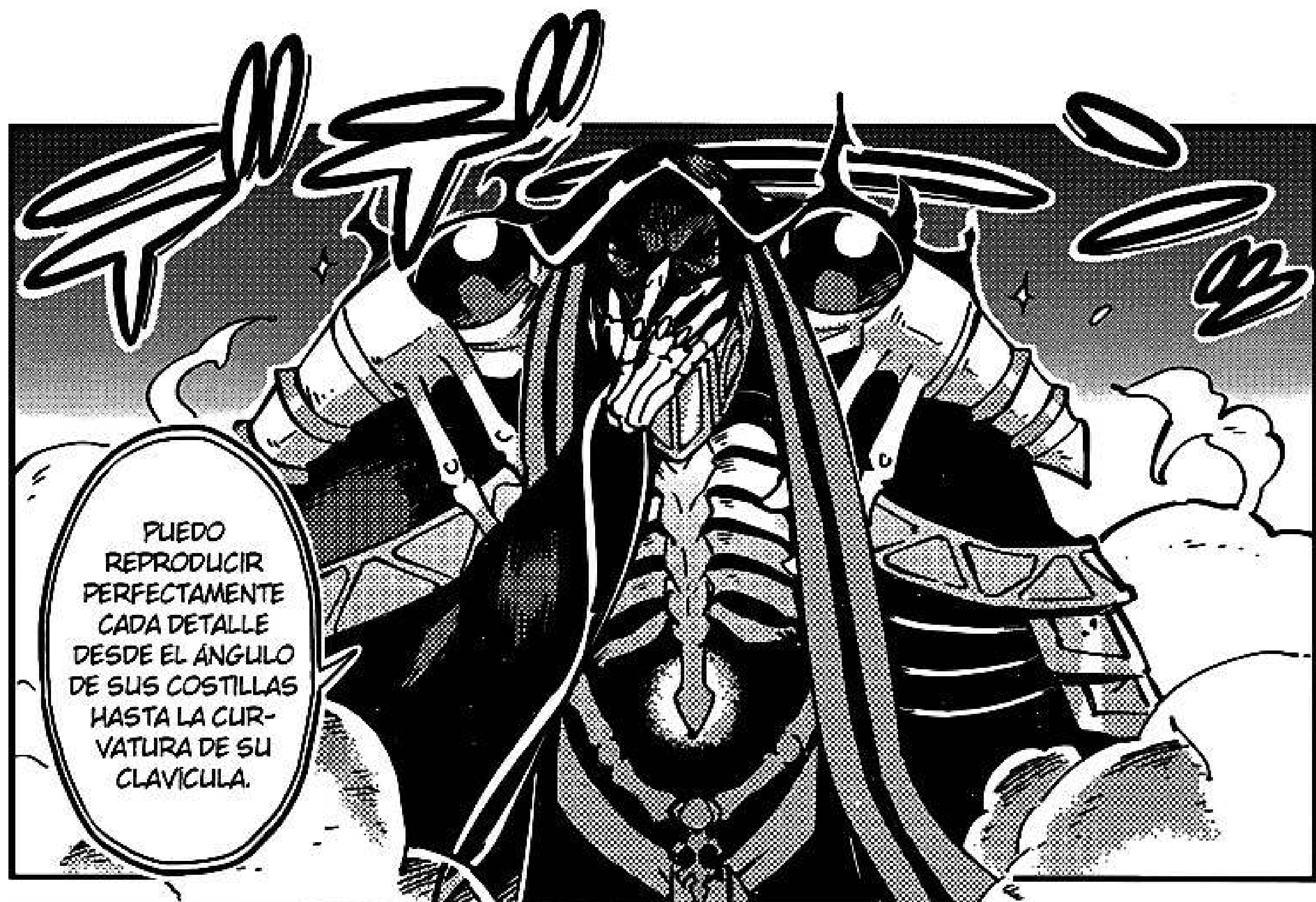
TENGO... UNA PREGUNTA...

¿PUEDES TRANSFORMARTE EN MI?

Guardián de la Tesorería
Actor de Pandora









¡SIEMPRE ESPERE QUE LLEGUE ESTE DÍA Y HE PRACTICADO PARA ESTO!

¿PRACTICADO?

¡TODOS,

ALCEN SUS CABEZAS!

¡NAZARICK ESTÁ AFRONTANDO UN PELIGRO SIN PRECEDENTES!
UH...
SIN EMBARGO,
ES-
¡EY!
¡NO TIENEN DE QUÉ PREOCUPARSE!
PORQUE
YO,
¡AINZ OOAL GOWN, RESOLVERÉ TODO!
......
DANKE SCHON!
¡ESTABLECEREMOS UN REINO POR ENCIMA DEL ALBA!
¡PERFECTO!
PEDÍRTELO A TI FUE UN ERROR...

THE END

DÍAS DE BEBER












ÉL REAL-
MENTE ES TAN
AMABLE...


ASÍ QUE
SOLO RELÁ-
JATE Y-
Y AUN
ASÍ YO
LEVANTÉ
MI MANO
¡CONTRA
ÉL!


どばぁぁっ
......


QUIERO
MORIR...
YA TE
MORISTE.


NO SOY
APTA PARA
SER LA
ESPOSA DE
LORD AINZ...
¡¿ENTONCES
SOLO TE
RENDIRÁS?!
ES FRUS-
TRANTE...





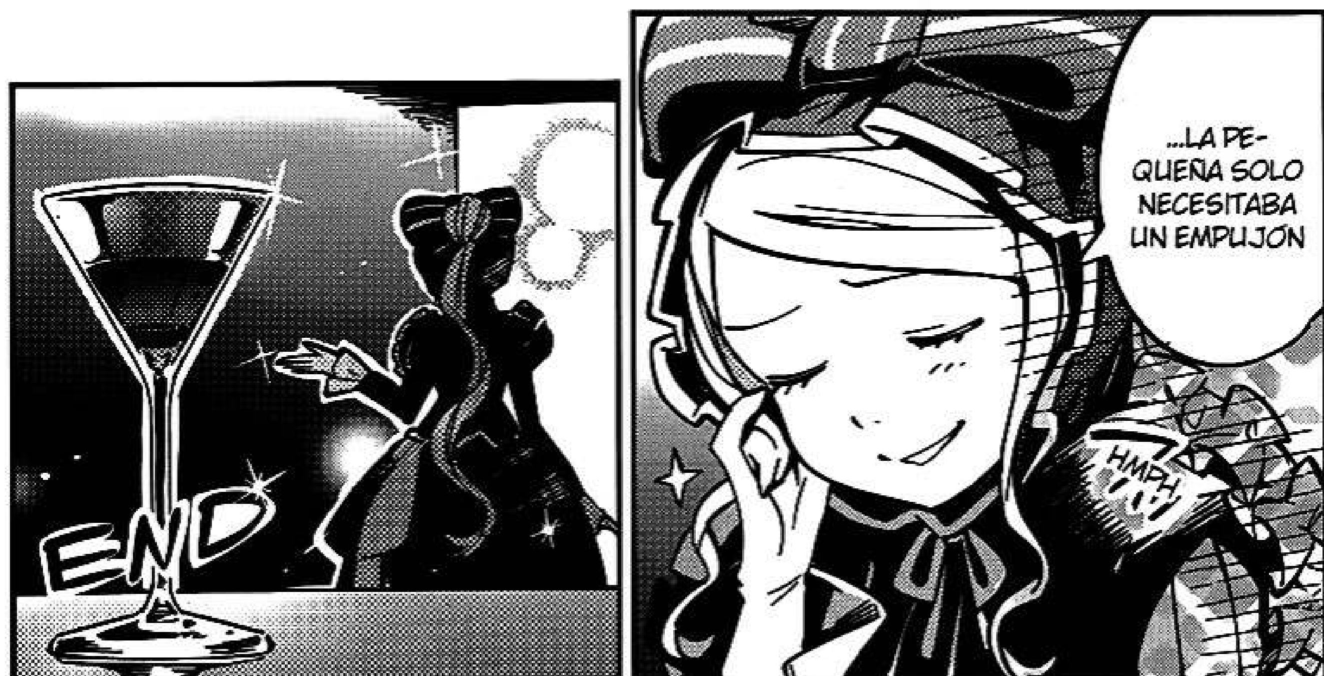
¿TE PARECE BIEN

QUE YO ME QUEDE CON ÉL?

¡LOS DVD Y BLURAY ESTÁN VOLANDO DE LAS ESTANTERÍAS! ¡REVIVE EL INCREÍBLEMENTE ENTRETENIDO ANIME EN TU PROPIA CASA!

SI TIENES TIEMPO PARA BEBER,
TAMBIÉN PUEDES REFINARTE COMO MUJER!
......!





TO BE CONTINUED

補説

Seal Skills
符術

プレアデスの一人・エントマは蟲使いであると同時に、符を用いた術を駆使する符術師でもある。エントマがばらまく符は魔法のエフェクト効果として存在するだけのものだが、一部のクラスによっては符を実際に用いることで魔法の効果を強化したり、符が形状の違う巻物として働く場合もある。相手が使用する符がどのような用途なのかは目を鍛えるほかないだろう。

〈符術の例〉

・式蜘蛛符

地面に落下した瞬間、大蜘蛛へと変化する符。大蜘蛛の強さは〈第三位階怪物召喚(サモン・モンスター・3rd)〉で召喚されるものと同等であるため、さほど強いとは言えないが、時間稼ぎや敵の強さを見極める場合などに重宝する。

蟲使いの能力でも蟲を召喚することは可能だが、召喚するまでに時間がかかるため、一瞬で大蜘蛛を喚び出せる式蜘蛛符は差し迫った事態を切り抜ける際などに有効である。

・自己強化

エントマは本来、非戦闘型のメイドであり、サポート役が適任である。しかし、やむをえず戦闘しなければならなくなった時、エントマは全身に蟲を装着して戦闘力を高めるのと同時に、符術を駆使して身体能力を高める。その際に用いるのが自己強化の符であり、全身に貼り付けることで効果が発動する。

・雷鳥符

空中で青白い放電を行う鳥へと変化し、ターゲットに向かって飛翔する符。まばゆい光を放ち、ターゲットに雷撃ダメージを与える。

・雷鳥乱舞符

雷鳥符が一対象を狙ったものなのに対して、こちらは小型の雷鳥符による範囲攻撃である。

・爆散符

激しい爆発を起こす符。ターゲットを吹き飛ばすほどの威力を誇る。

・鋭斬符

ターゲットの体を切り刻む効果を持つ符。

・衝風符

暴風を巻き起こす符。



角川コミックス・エース
オーバーロード(6)

原作:丸山くがね
漫画:深山フギン
漫画版脚本:大塩哲史
キャラクター原案:so-bin

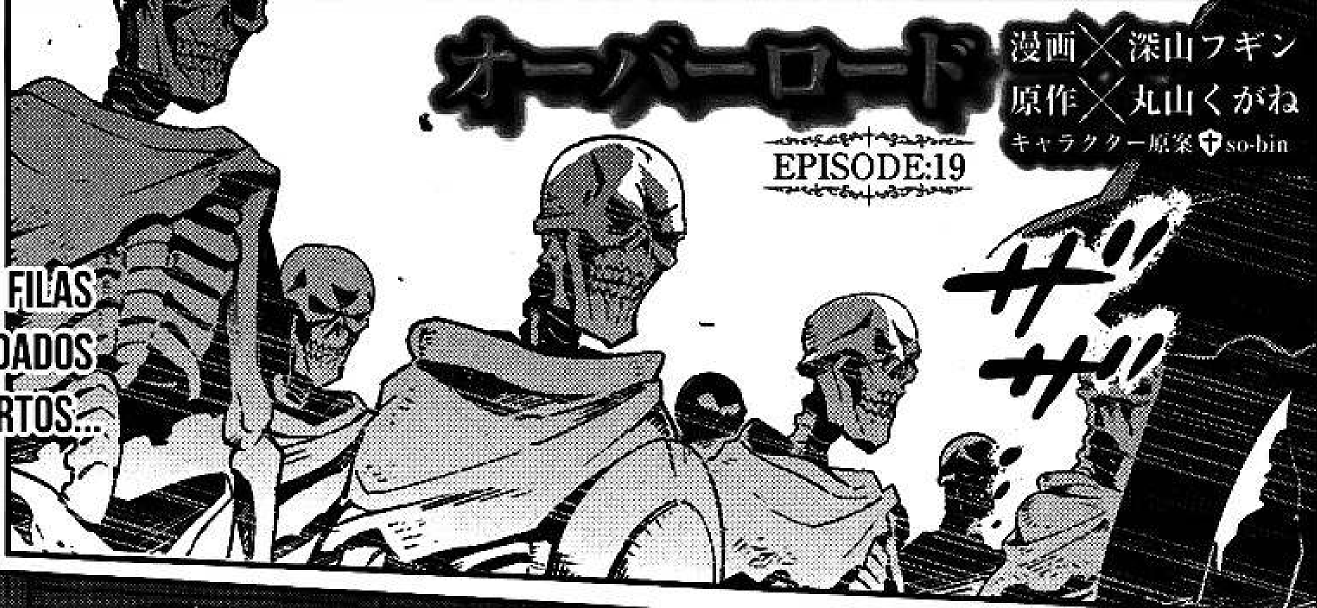
2016年12月26日　発行

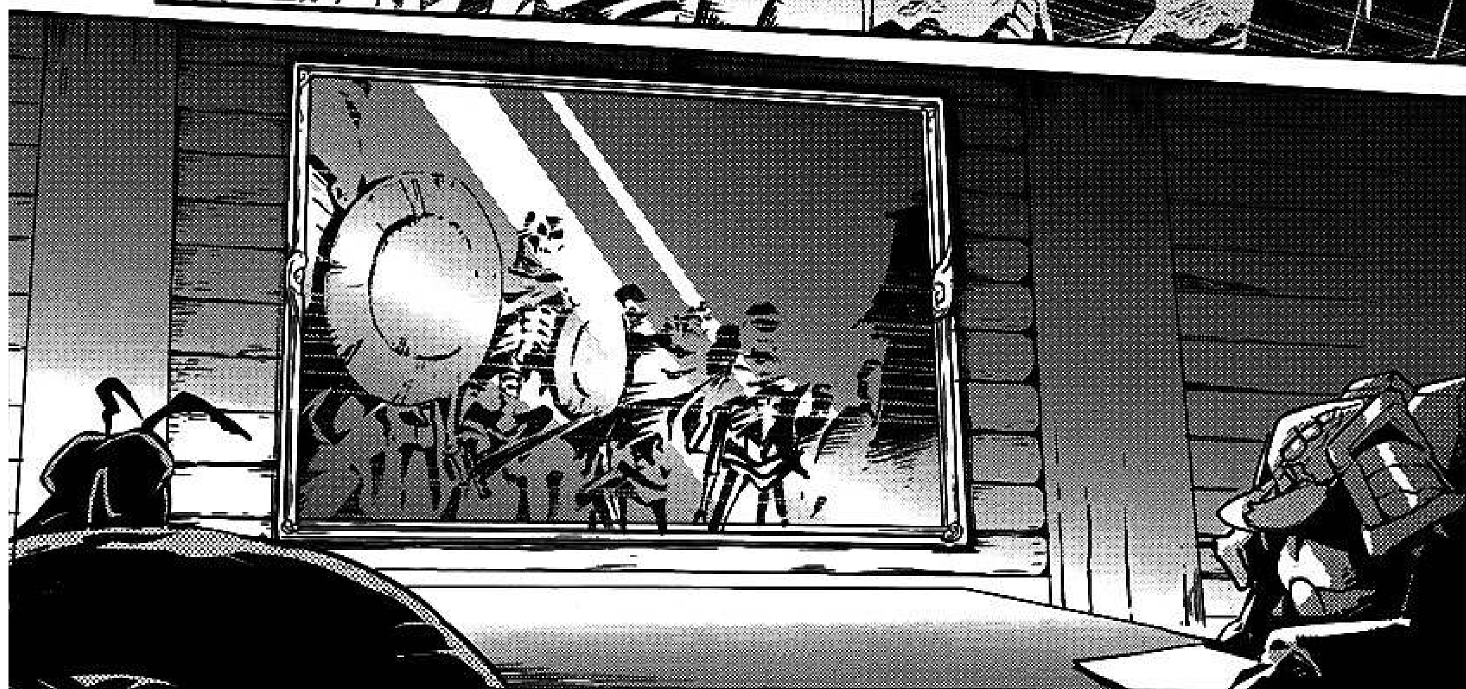
本電子書籍は下記にもとづいて制作しました
角川コミックス・エース『オーバーロード(6)』
2016年12月26日初版発行

発行者　青柳昌行
発　行　株式会社KADOKAWA

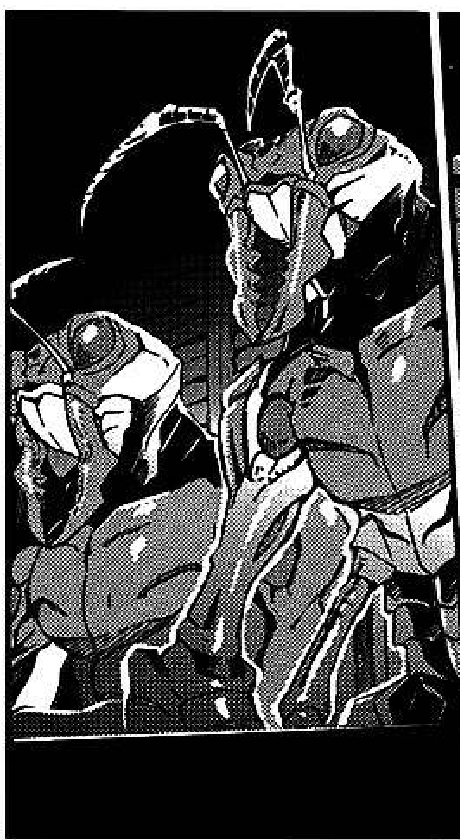
〒102-8177　東京都千代田区富士見2-13-3
電　話　0570-002-301(カスタマーサポート・ナビダイヤル)
受付時間　9:00～17:00(土日 祝日 年末年始を除く)
編集企画　コミック&キャラクター局
　　　　　コンプエース編集部
http://www.kadokawa.co.jp/

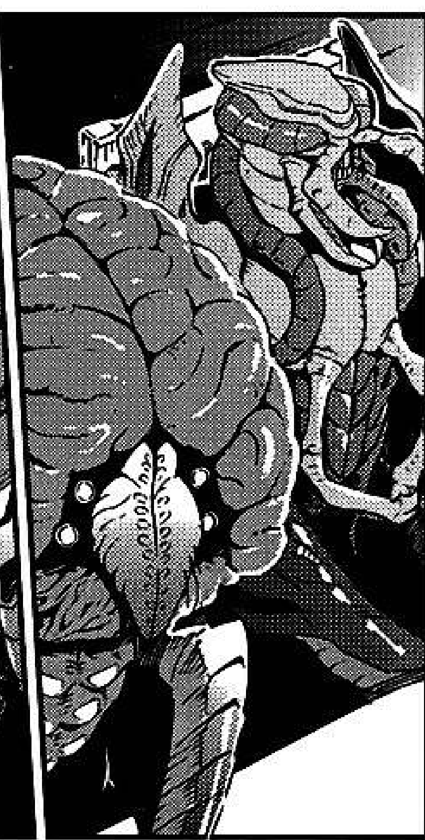
装幀・デザイン　沼利光(D式Graphics)


オーバーロード
漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin
EPISODE:19
ザッ
ザッ
FILAS Y FILAS DE SOLDADOS NO MUERTOS...

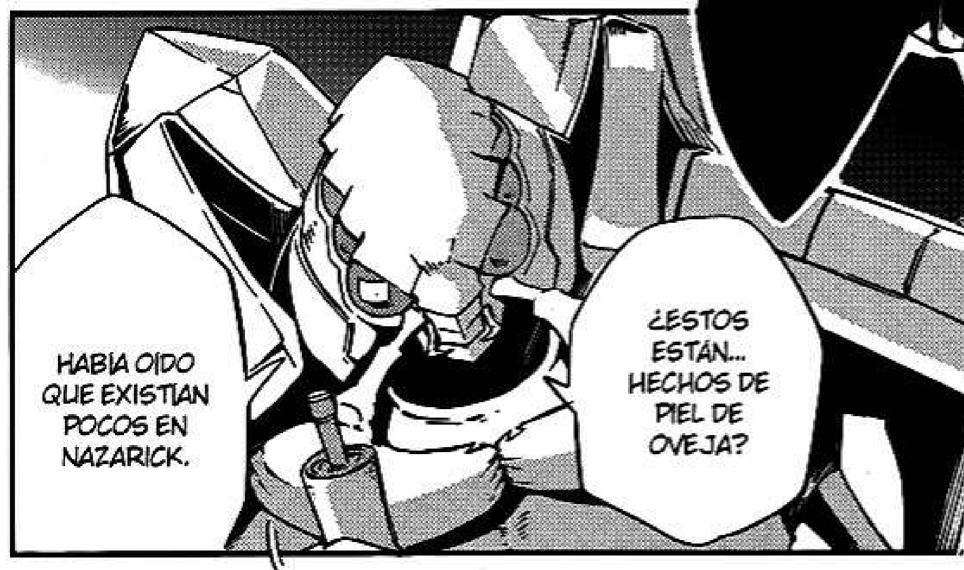


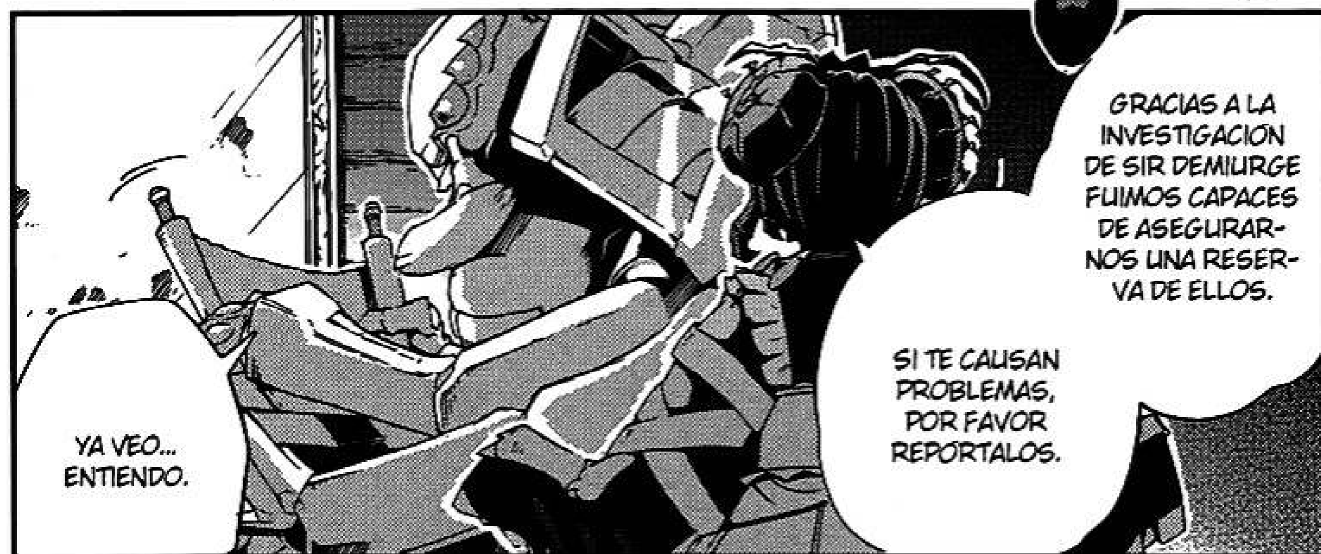

HE VENIDO A VISITAR EL FRENTE.





¡LORD AINZ LE HA ENVIADO ESTOS PERGAMINOS CON MENSAJES!





¿Y OTRA VEZ EL VALOR DE DEMIURGE SERÁ APRE-CIADO...

PARECE QUE NECESITARAS MOSTRAR RESULTADOS EN ESTA GUERRA.

......

ESCUCHA BIEN, COCYTUS.

QUIERO QUE TÚ

PELEES SOLO CON LAS TROPAS QUE YO TE DOY.

NO HARAS USO DE TU PROPIA FUERZA O LA DE TUS SUBORDINADOS.

SÍ.


COMO EL OFICIAL AL MANDO,
PODRÁS USAR EL LICH ANCIANO QUE CREÉ,
PERO SERÍA MEJOR QUE EVITES UTILIZARLO DEMASIADO...
POR ÚLTIMO...


DECIDE EL TÚ MISMO EL CURSO DE ACCIÓN CUANDO SEA POSIBLE.
......


BUENO, ENTONCES, YA TERMINÉ AQUÍ...
...¿AHORA REGRESARÁS?


NO...

VOY A OBSERVAR.

COMO SE DESARROLLA TODO.






AVANCEN.
ズン…





¡ADMITIRÉ QUE EL ENEMIGO ES NUMEROSO,

PERO NO TEMAN!

¡POR PRIMERA VEZ, NUESTRAS CINCO TRIBUS

SE HAN UNIDO PARA FORMAR UNA!


¡SACERDOTES, CRUSCH LULU,
LOS ESPIRITUS ANCESTRALES!
TODOS,
POR FAVOR OBSERVEN.
¡LOS ESPIRITUS ANCESTRALES DE NUESTRAS CINCO TRIBUS
APARECERÁN ANTE USTEDES!

¡LUZ!

¡LOS ESPIRITUS ANCESTRALES HAN VENIDO A PROTEGERNOS!

¡AHORA,

TODOS,

DERROTE-MOS AL ENEMIGO

Y OFRENDEMOS NUESTRA VICTORIA A LOS ESPÍRITUS!

TODOS ESTAN EMOCIONADOS GRACIAS A LA MAGIA Y LAS PLANTAS...

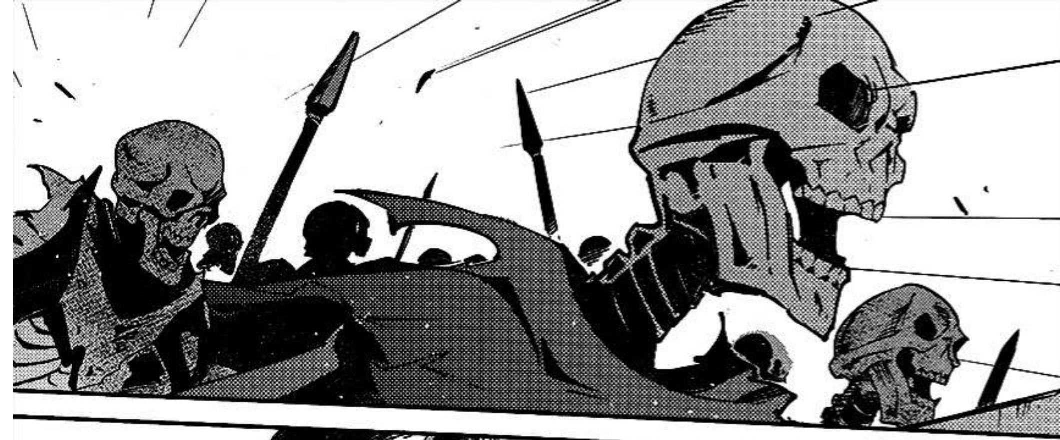
NO QUIERO QUE ESTO DURE MUCHO, PERO SI LO HACE,

LA PINTURA ESTÁ SALIÉNDOSE,

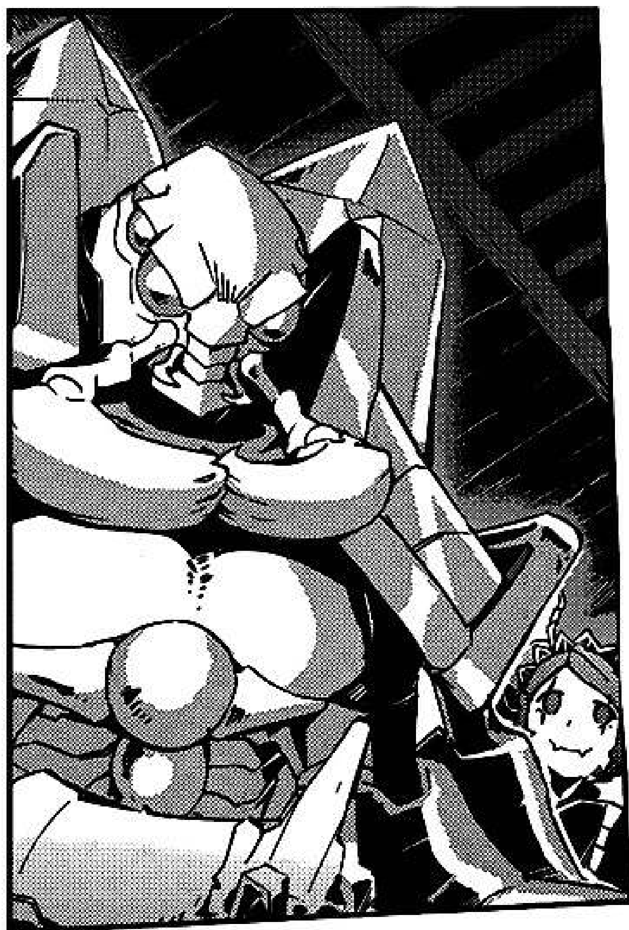
¡PINTENSE A SÍ MISMOS DE TODOS LOS COLORES!

TODOS ESTAREMOS CONDENADOS

¡AVANCEN!



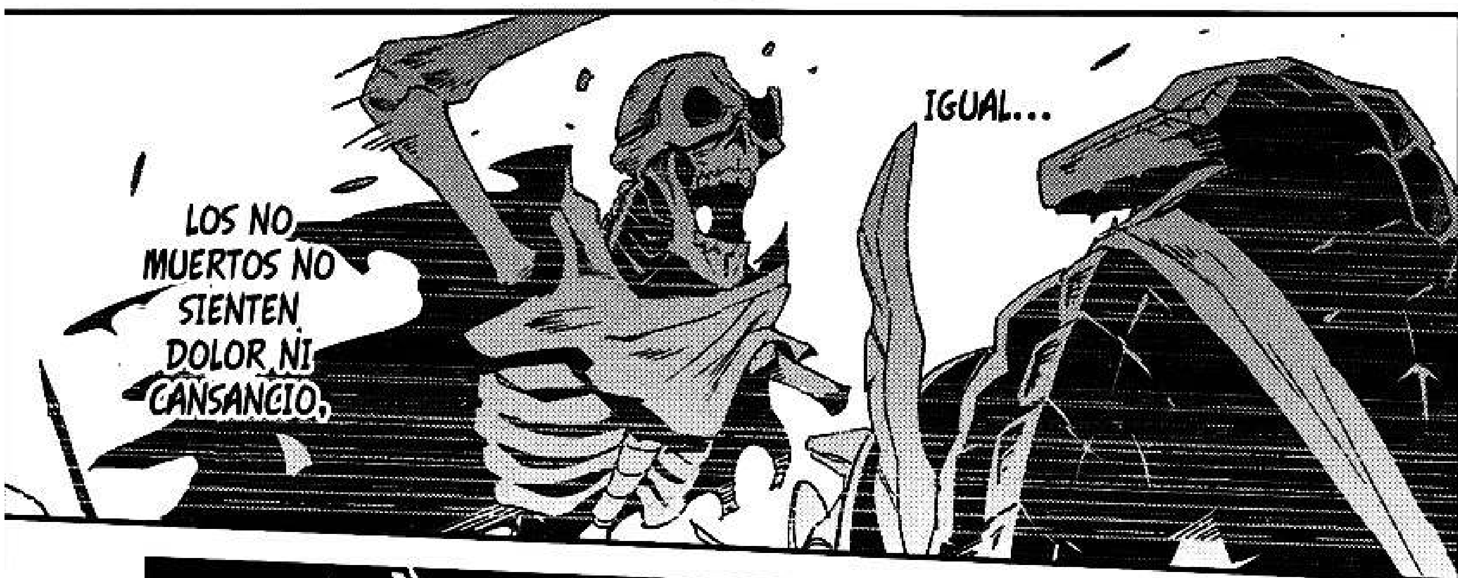





LA FUERZA DE LOS HOMBRES LAGARTO
ES MUCHO MAYOR DE LO QUE ESPERABA...

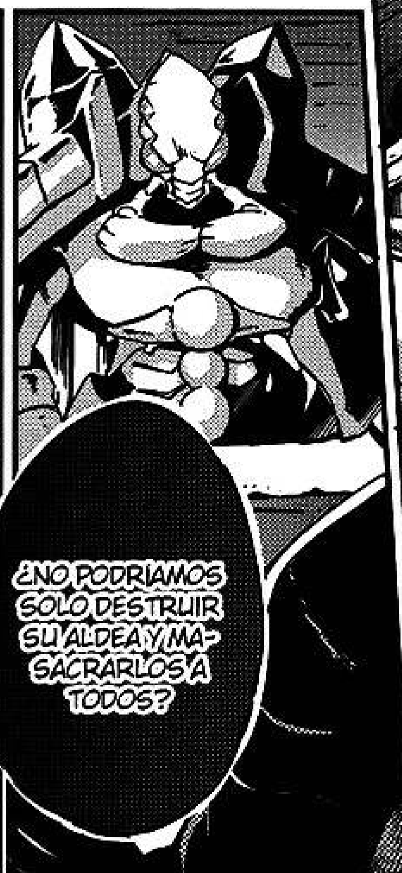

¿COMO VA LA BATALLA?
¡CERCA DE 500 ESQUELETOS PARECEN HABER SIDO DESTRUIDOS!

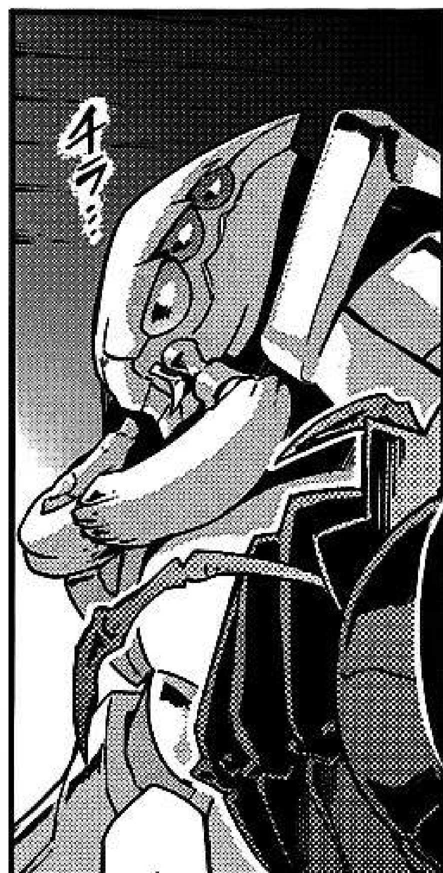

CREO QUE NECESITO REEVALUAR CÓMO VEO A LOS HOMBRES LAGARTO.


IGUAL...
LOS NO MUERTOS NO SIENTEN DOLOR NI CANSANCIO,


¿CUÁNTO TIEMPO PUEDEN DURAR CONTRA ELLOS?
SIR COCYTUS,


¿DEBERÍA NO ENVIAR A LOS ARQUEROS Y LA CABALLE-RÍA?
NO, TENDRÍAMOS QUE CONTINUAR EL ASALTO Y ESPERAR QUE ELLOS SE CANSEN.


¿NO PODRÍAMOS SOLO DESTRUIR SU ALDEA Y MA-SACRARLOS A TODOS?


......




...ESA CARA NO ES MÁS QUE UNA DECORACIÓN.


...HAZ QUE SE RETIREN POR AHORA.

OBSERVAREMOS LA SITUACIÓN POR UN RATO.

¿ACASO ESTÁN SUBESTIMÁNDONOS?




¿Y QUÉ SI...
SU COMANDANTE NO ESTÁ AHI?


LOS NO MUERTOS DE BAJO NIVEL NO DEBERIAN SER CAPACES
DE CAMBIAR SU COMPORTAMIENTO SIN ORDENES.


¿QUÉ?
¿ENTONCES SOLO SON MARIONETAS?
¡NOS ESTÁN TOMANDO MUY A LA LIGERA!


CÁLMENSE, HERMANOS.
ES PARA BENEFICIO NUESTRO QUE EL ENEMIGO NOS SUBESTIME.


SIEMPRE ENLOQUECES.
MM...
¿LA CEREMONIA FUE BIEN?
SÍ.

PORQUE LOS SACERDOTES DE LAS DIFERENTES TRIBUS

TRABAJARON JUNTOS, SE PUSO TERMINAR REALMENTE RÁPIDO.

...TRABAJAR UNIDOS TRAE RESULTADOS INCREÍBLES.

ES COMO DICE CRUSCH.



¿QUÉ ES LO QUE TE DIVIERTE?

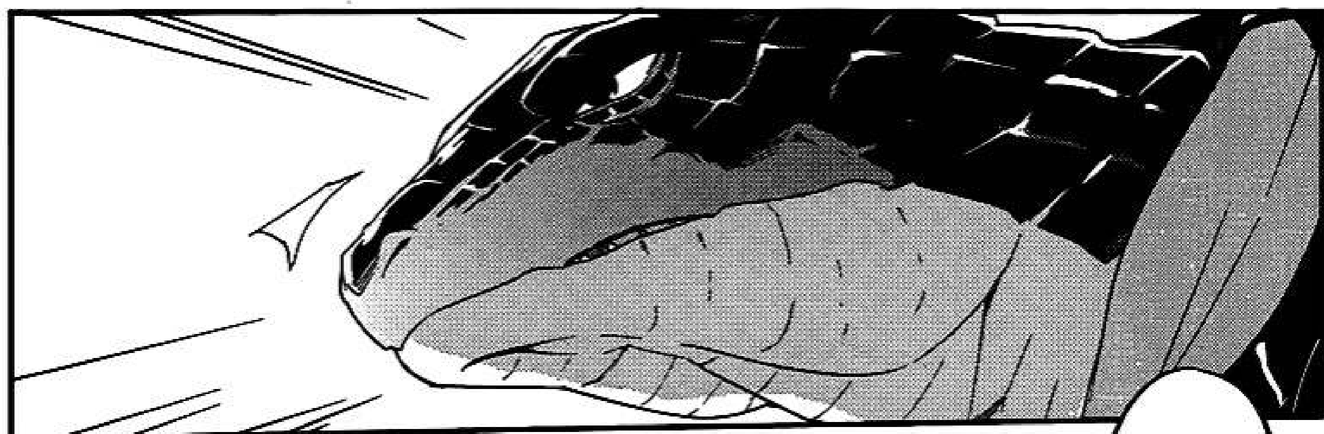
...NO, ES SOLO QUE

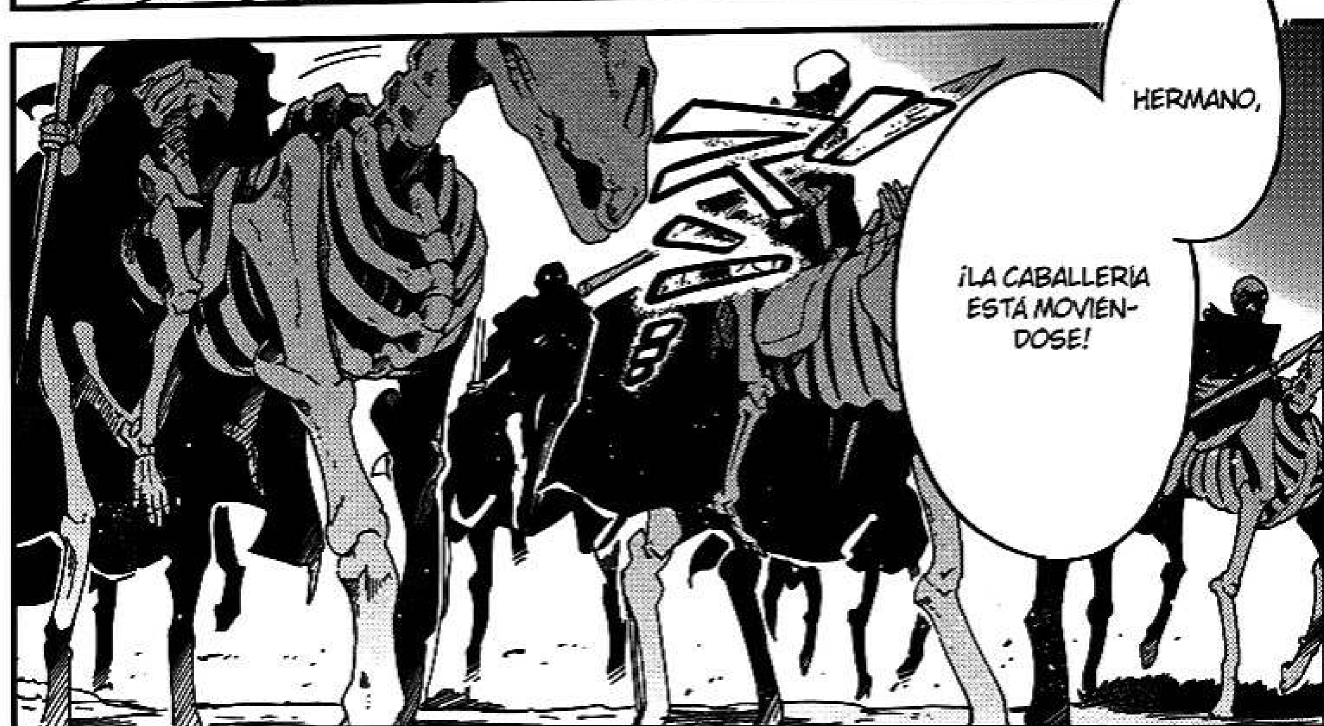
ME SIENTO FELIZ AHORA.

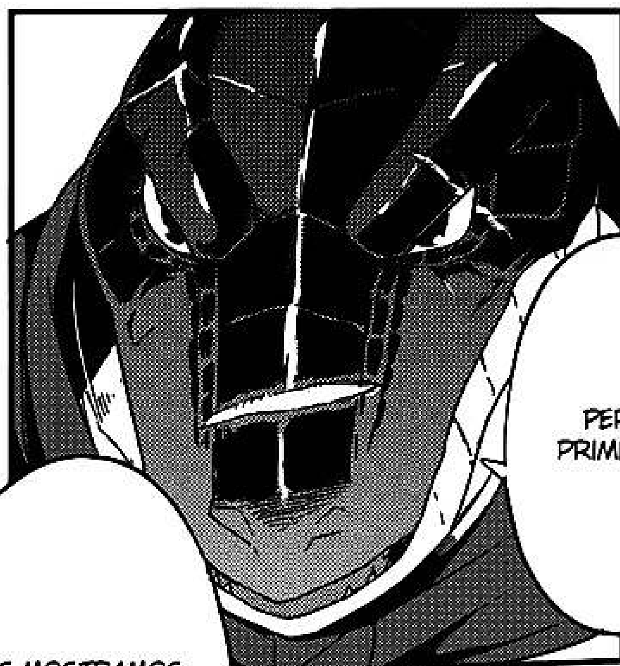
...ESO ES CIERTO, ZARYUSU.

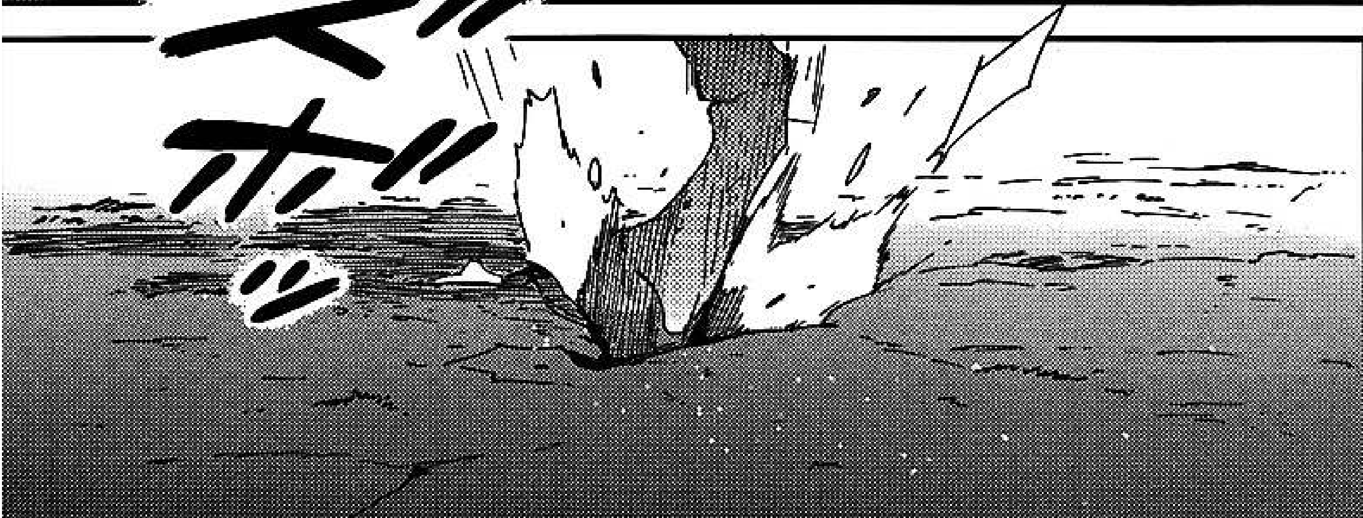



MM... QUÉ GRANDIOSO ES SER JOVEN.
ASÍ ES.
ESTÁ SUBIENDO LA TEMPERATURA.




HERMANO,
¡LA CABALLERÍA ESTÁ MOVIÉNDOSE!

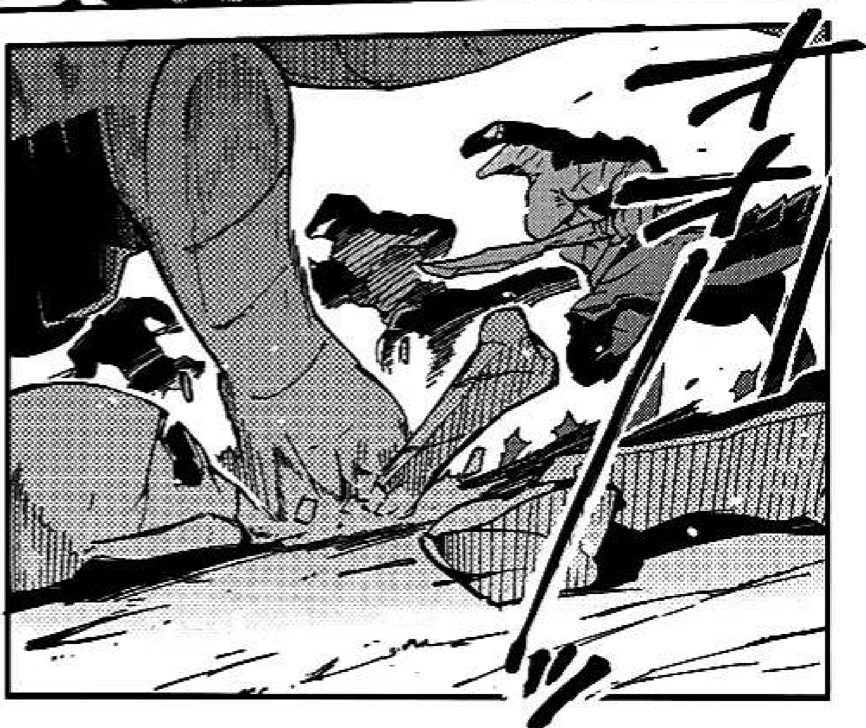

¡ESTÁN... VINIENDO HACIA AQUÍ!
SUPONGO QUE ES HORA DE QUE NOS MOVAMOS.
PERO PRIMERO,
LES MOSTRAMOS NUESTRO PRIMER TRUCO.






¡LOS TENEMOS!






UNA TRAMPA...
EN ESE CASO...

¡LIBEREN A LAS BESTIAS NO MUERTAS!

GH...

!

ELEMENTAL
DEL PANTANO

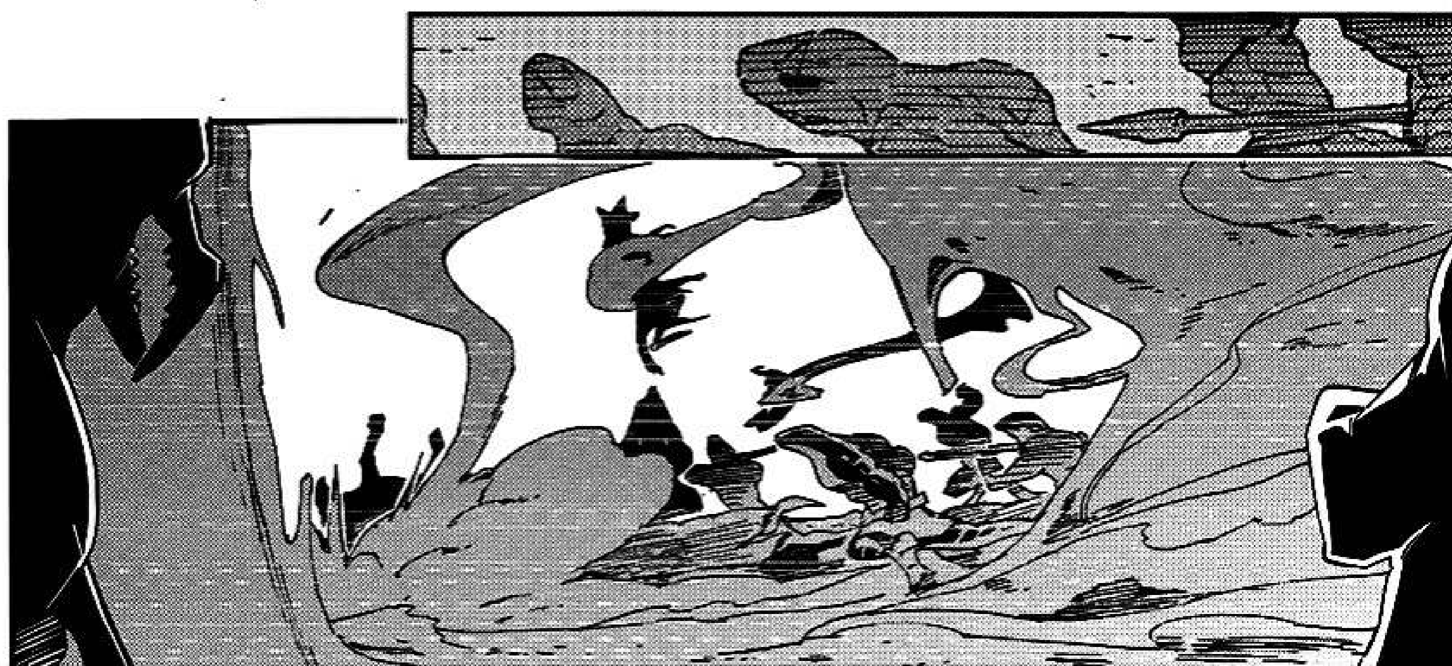







ザァァッ

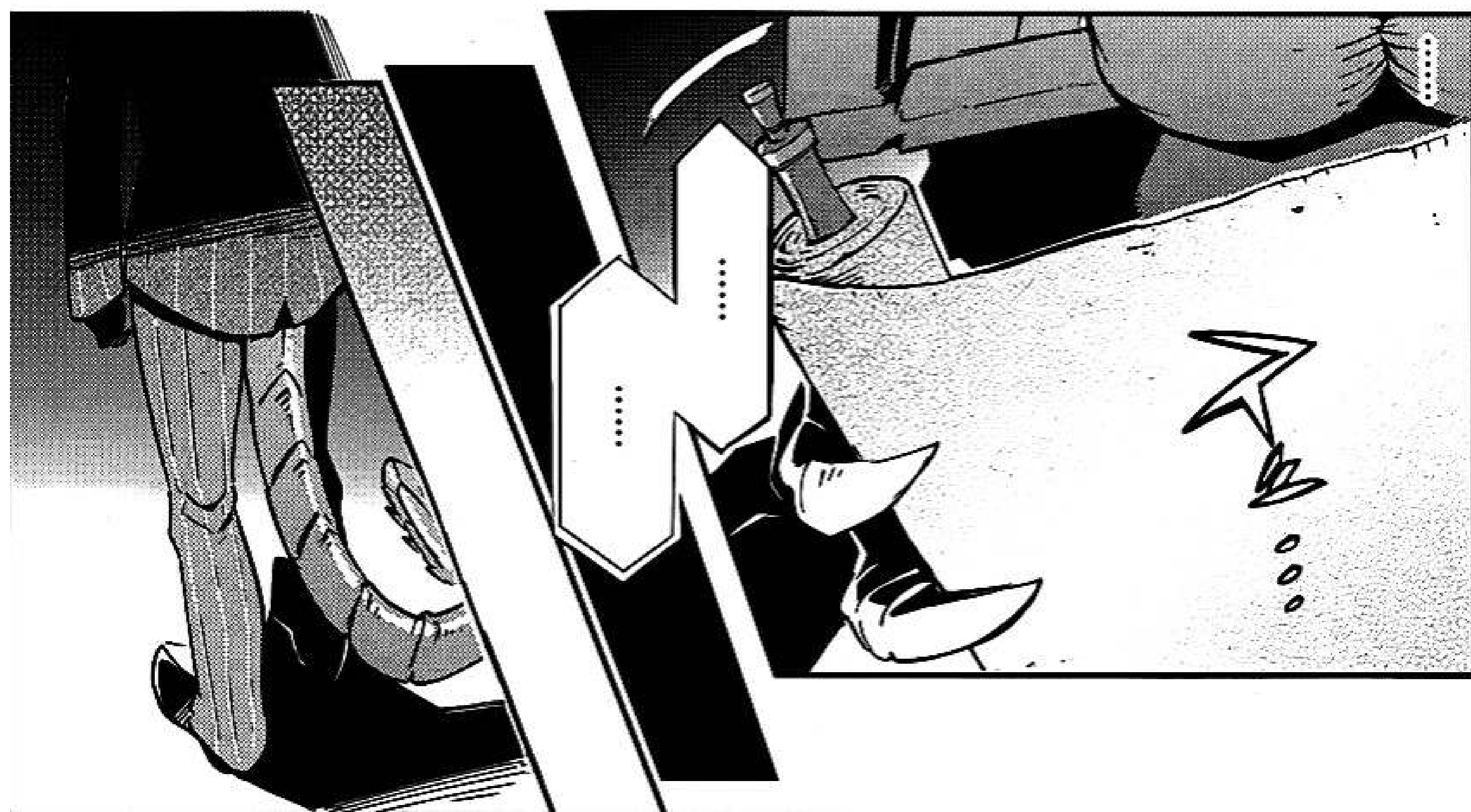

おお…
¡¿ESE ES EL PODER DE LOS SACERDOTES?!




NO CREÍA QUE LOS HOMBRES LAGARTOS SERÍAN TAN FUERTES...
ESTAMOS PERDIEN-DO.


LE ESTÁN HACIENDO PASAR UN MAL RATO.
¿ESTARÁS BIEN?
...AUN NO HE JUGADO TODAS MIS CARTAS.


PERO USAR ESO
ES SOLO ADMITIR LA DE-RROTA...


......
......
......


¿DEMIURGE?
ASÍ ES, MI AMIGO.
¿QUÉ SUCEDIÓ QUE TUVISTE QUE ENVIARME UN MENSAJE?
...PRÉSTAME TU SABIDURÍA.


NO PUEDO PERMITIRME PERDER--
Y DESHONRAR A NUESTRO SEÑOR...
¿ACASO LORD AINZ REALMENTE DESEA QUE GANES?
...¿A QUÉ TE REFIERES, DEMIURGE?


NO MUERTOS, ESQUELETOS, Y BESTIAS NO MUERTAS...
¿POR QUÉ LORD AINZ TE DARÍA NO MUERTOS DE NIVEL TAN BAJO?
ÉL TIENE UN PUNTO... YO ME PREGUNTABA LO MISMO.
IGUAL,
ME ORDENARON ENFRENTAR AL ENEMIGO CON ESTAS TROPAS,

ASÍ QUE SEGUIRE ESAS ORDENES.

COCYTUS,

TE RESPETO COMO GUERRERO,

PERO

¿ACASO LA COSA MÁS IMPORTANTE

NO ES REGRESAR A LORD AINZ CON RESULTADOS?

¿INVESTIGASTE LA FUERZA DE LOS HOMBRES LAGARTO ANTES DE ATACAR?

SI LO HUBIERAS HECHO, TE HABRÍAS DADO CUENTA QUE QUIZÁS NO PUEDAS GANAR CON TU FUERZA ACTUAL.

¿ACASO NUESTRAS ÓRDENES NO SON

CUMPLIR CON LA MISIÓN POR CUALQUIER MEDIO NECESARIO?

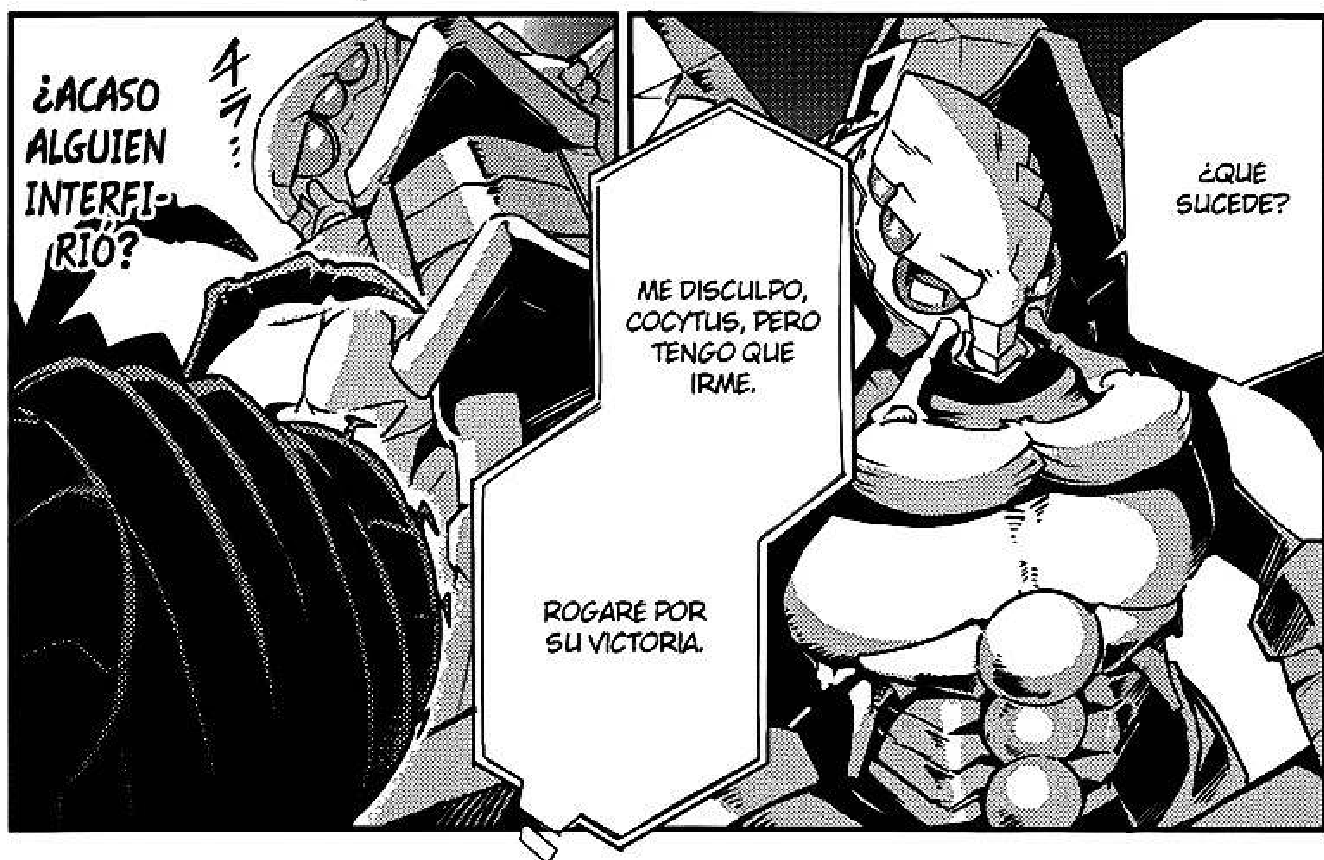
¿QUIERES DECIR

QUE LORD AINZ ME DIO ESTAS TROPAS SABIENDO QUE NO SERÍAN SUFICIENTES?




QUIZAS LO QUE LORD AINZ EN REALIDAD DESEABA
ERA QUE LO PIENSES POR TU CUENTA.
DECIDE EL TU MISMO EL CURSO DE ACCIONES CUANDO SEA POSIBLE.


ENTONCES ESO FUE LO QUE QUERÍA DECIR...
BUENO, QUIZAS EL TAMBIEN TENIA OTROS OBJETIVOS, PERO-
¡...!


¿QUE SUCEDE?
ME DISCULPO, COCYTUS, PERO TENGO QUE IRME.
ROGARE POR SU VICTORIA.
¿ACASO ALGUIEN INTERFIRIÓ?





パッ
パッ
NO MAS



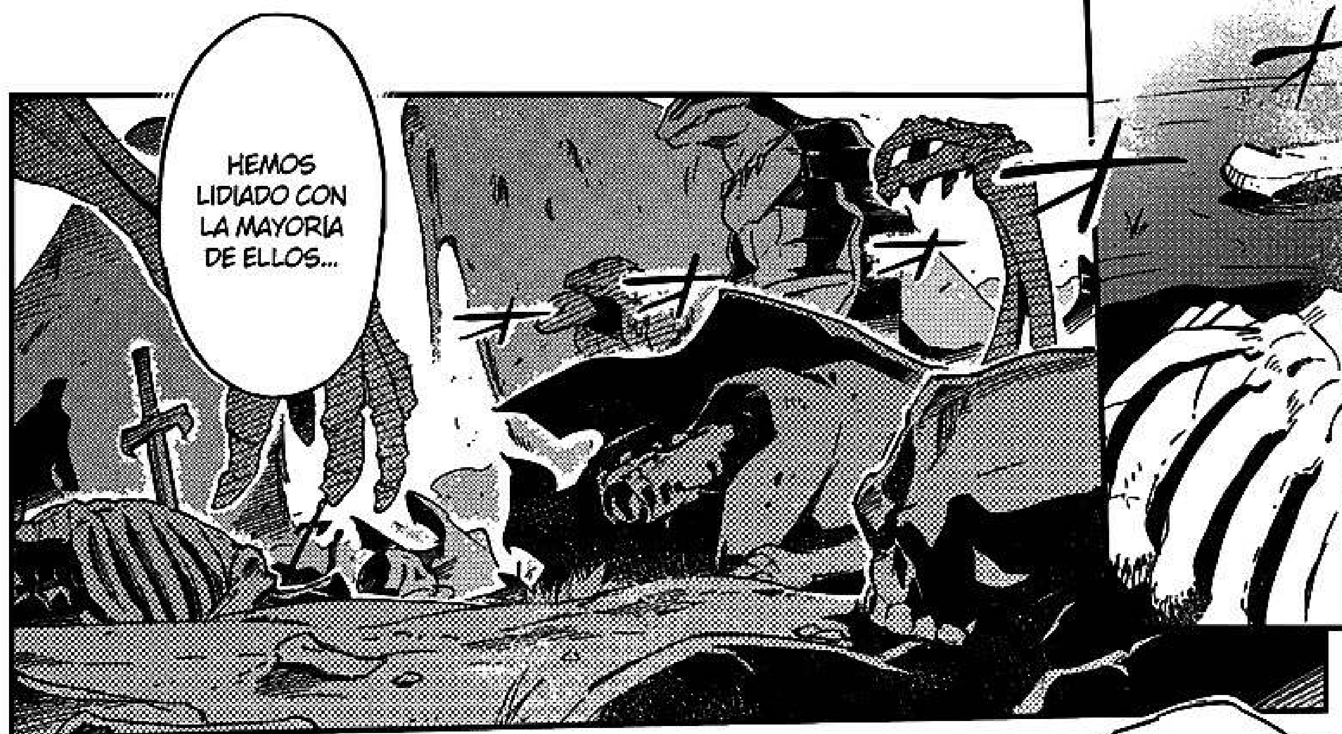
NO PUEDO
RETIRARME MÁS...



LICH ANCIANO, COMO EL COMANDANTE, TE ORDENO QUE

LE DEMUESTRES
A ESOS HOMBRES
LAGARTO LO QUE
PUEDES HACER.




HEMOS LIDIADO CON LA MAYORIA DE ELLOS...


¡LLEVEN A LOS HERIDOS DE VUELTA A LA ALDEA!
EL RESTO DE USTEDES SIGANM-


!?

QU-








TONTOS.



...!!



YO, IGUVA.

OJOS QUE NO REFLEJAN NINGUNA LUZ. LA APARIENCIA DE UN OPONENTE TOTALMENTE PODEROSO.

LE TRAERÉ LA VICTORIA.

TO BE CONTINUED

Interpretive notes of the OVERLORD Chapter 21

補説

Elder Lich

死者の大魔法使い

死者の大魔法使いとは、低級なアンデッドを使役する知能を持ち、魔法を得意とするアンデッドである。ユグドラシルにおける職業の一つでもあり、死の超越者の下位職に相当する。アインズも、かつては死者の大魔法使いだった。

〈特徴〉

低級なアンデッドは知能を持たず、与えられた命令を繰り返すことしかできないが、死者の大魔法使いは低級なアンデッドに命令を与え、彼らを操る程度の知能を有する。生者を憎み見境なく攻撃を仕掛ける低級なアンデッドとは異なり、死者の大魔法使いは生者と交渉し関係を築くこともできる。

戦闘の際は〈火球〉や〈電撃〉といった攻撃魔法を放ったり、〈第4位階死者召喚〉を唱えて低級なアンデッドを呼び出したりと、様々な魔法を駆使して攻撃する。その他にも接触した相手に負のダメージを与えるスキル等を保有するなど、バリエーション豊かな攻撃手段を持つ。

その反面、身体能力はさほど高くないため、近接戦闘は不得意である。そのため血肉の大男といった護衛を常に傍らに控えさせておくのが死者の大魔法使いの正しい運用方法と言える。

〈習得・生成方法〉

ユグドラシルにおいては、スケルトン・メイジという職業から転職することで習得可能な職業である。転職する際、「死者の本」という特殊なアイテムを必要とする。

ただしイグヴァ＝41は、アインズの特殊技術によって生み出された死者の大魔法使いである。

〈強さ〉

死者の大魔法使いは、死の超越者と比較すると足元にも及ばないが、それでも白金ランクの冒険者チームで良い勝負ができる相手であり、並の冒険者では歯が立たない相手と言える。

近接戦闘に持ち込めば勝機はあるが、死者の大魔法使いが放つ〈火球〉や〈電撃〉を掻い潜って接近するのがそもそも困難であるため、勝負を挑む際は十分に戦略を立てて臨む必要がある。勿論、どの戦いでも相手の詳細な情報を得て、対策を整えれば驚くほど簡単に勝てることがあるのは当たり前のことであるが。



オーバーロード

EPISODE 20

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案 so-bin

LOS ELEMENTALES DEL PANTANO

FUERON ANIQUILADOS EN UN INSTANTE...

LIQUIDADO DESESPERADAMENTE, PERO...

MASACREN A ESOS HOMBRES LAGARTO.

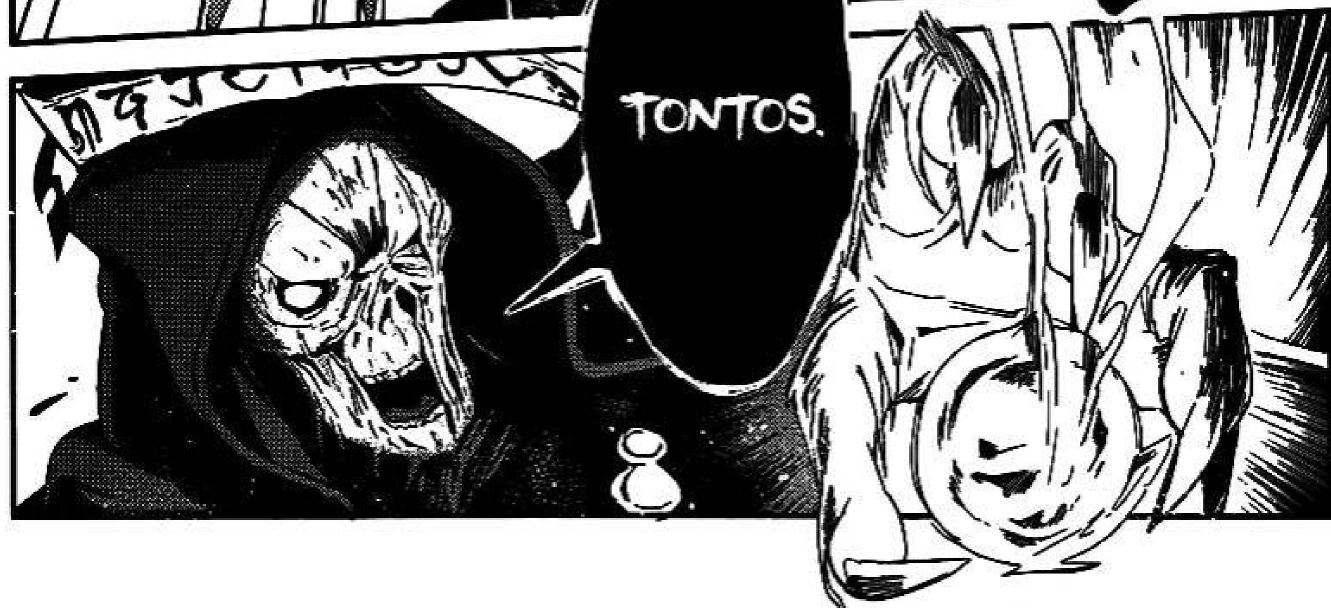

¡TODOS USTEDES, CORRAN!

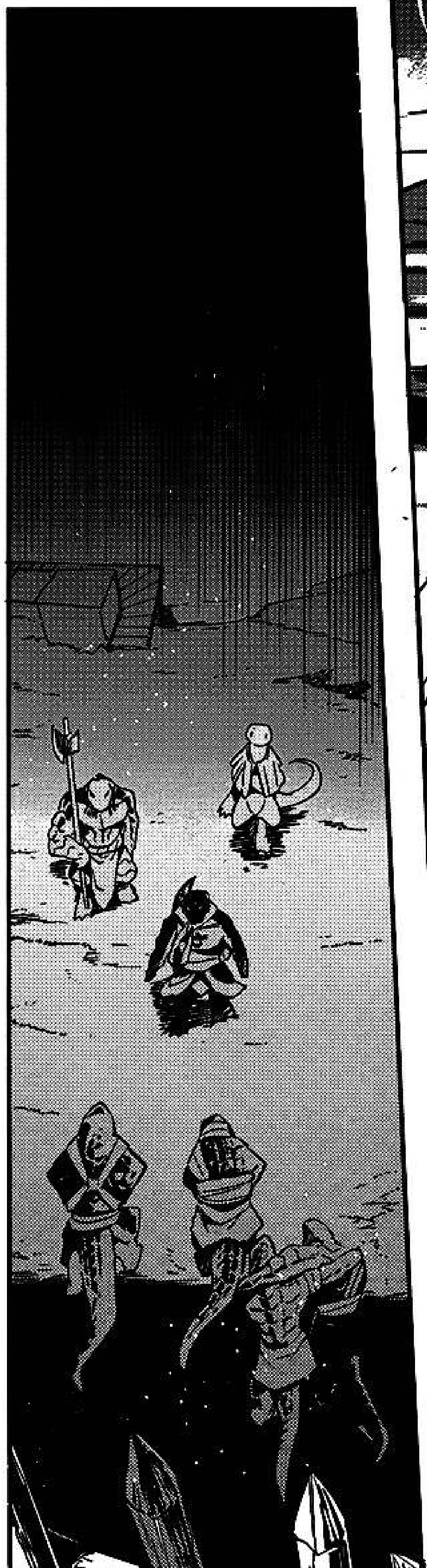

PERO...
¡ESTOS ENEMIGOS NO SON COMO LOS QUE ESTUVIMOS LUCHANDO HASTA AHORA!
¡VUELVAN Y CUÉNTENLE DE ESTO A ZARYUSU Y A LOS JEFES!

¡LES HAREMOS ALGO DE TIEMPO!

...INCLUSO SI TENEMOS QUE DAR NUESTRAS VIDAS.

SE HAN ESPARCIDO PARA EVITAR SER BARRIDOS TODOS DE UNA VEZ...


TONTOS.




YA VEO,
ENTONCES LOS CABECILLAS...

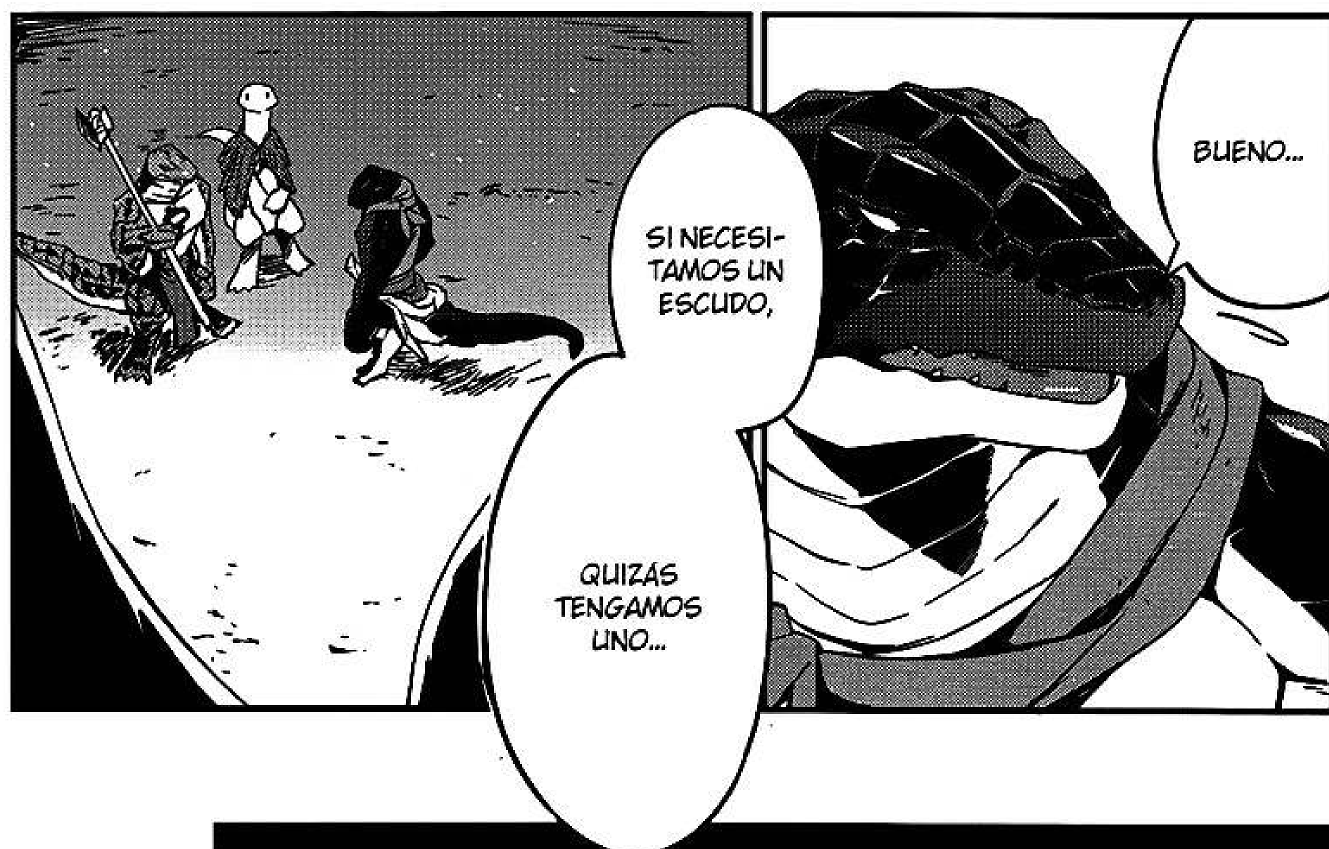

PARECE QUE ES NUESTRO TURNO.
SÍ...


ESA COSA PROBABLEMENTE ES LA MANO DERECHA DE AQUEL GRAN SER.
O ES EL LÍDER DE SU EJERCITO O SU CARTA TRIUNFAL...
¿MATO A LA MITAD DE LOS ELEMENTALES CON UN SOLO ATAQUE?
ESO ES MUY POSIBLE.
¿CÓMO SE ACERCARÁN A ÉL?


TENEMOS UNA DISTANCIA DE 100 METROS, NECESITAMOS HACER ALGO CON ESAS BOLAS DE FUEGO.
SI NOS ABALANZAMOS CIEGAMENTE, SOLO SERVIREMOS COMO OBJETIVOS.
¿PUEDEN ESCONDERNOS EN EL PANTANO LOS DRUIDAS ASI NOS ACERCAMOS?
...ESO SERÁ DIFÍCIL, QUIZÁS SI PUDIERA LANZAR "INVISIBILIDAD"...
EN ESE CASO,


¿POR QUÉ NO SOLO HACEMOS UN ESCUDO PARA PROTEGERNOS?
UN ESCUDO...


¿Y DE DONDE CONSEGUIREMOS LOS MATERIALES PARA ESE ESCUDO?
TAN SOLO ROMPAMOS ALGUNAS CASAS DE POR AQUÍ.
¿Podemos hacer eso?
No, no podemos.
QUIZÁS FUNCIONE...
¿...QUÉ DICES, ZARYUSU?

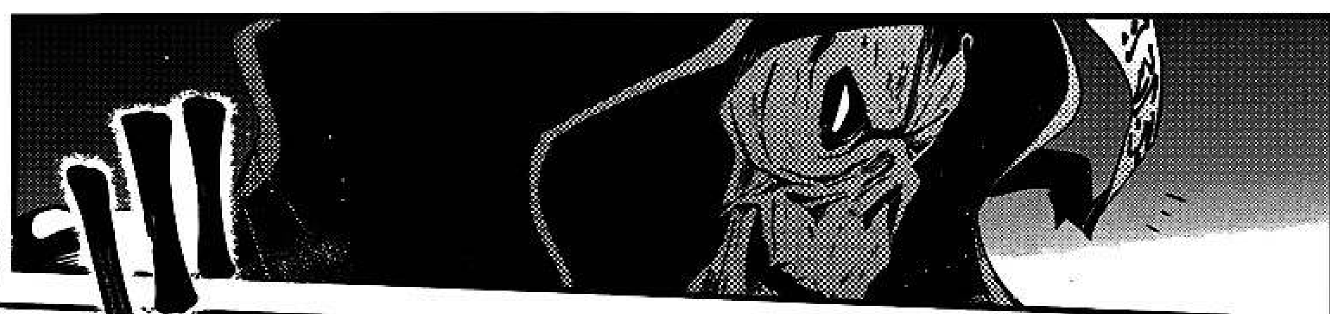

BUENO...
SI NECESI-TAMOS UN ESCUDO,
QUIZAS TENGAMOS UNO...






AL FINAL, ESTO ES LO MEJOR QUE PUEDEN HACER...


PERO ELLOS NOS SE QUEDARÁN PARADOS HACIENDO NADA...



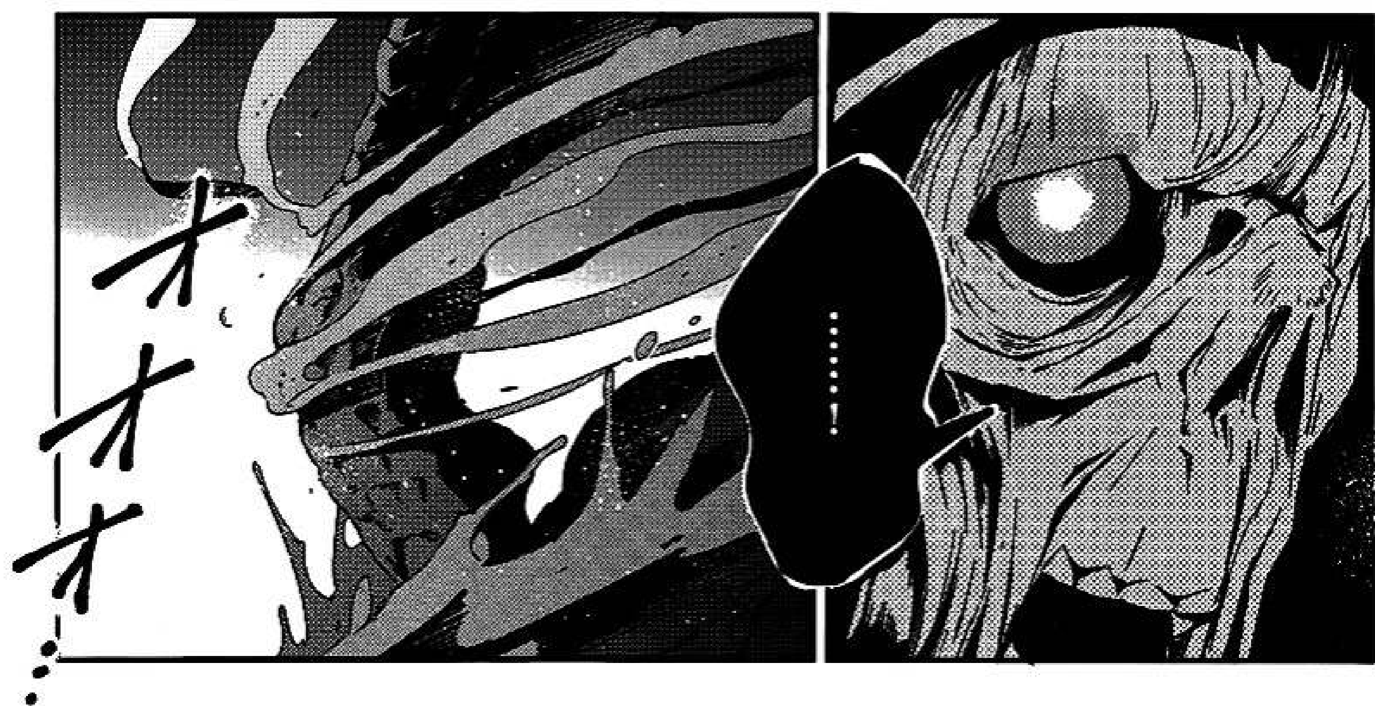


¿OH? ASÍ QUE ENVÍAN UNA HIDRA...

QUÉ ESTUPIDEZ.

¿CREEN QUE ME ALCANZARÁN CON ESAS LENTAS PIERNAS QUE TIENE?


ニヤ


……!
オオオ…



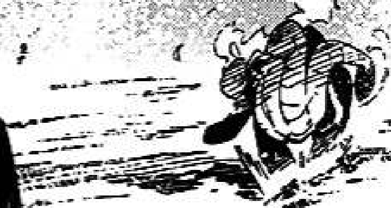

SOLO ES UNA HIDRA...
AUNQUE PUEDA CURARSE VELOZMENTE, ¡SE SUPONE QUE NO PUEDE DEFENDERSE CONTRA EL FUEGO!

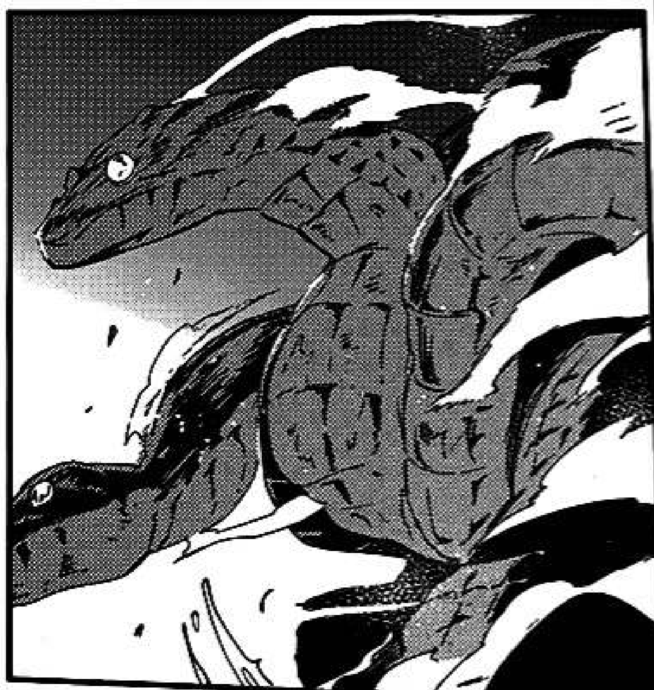

SÍ QUE ERES UNA BESTIA, PARA RESISTIRTE AL PODER QUE ME OTORGÓ EL SUPREMO...


¡MUERE!



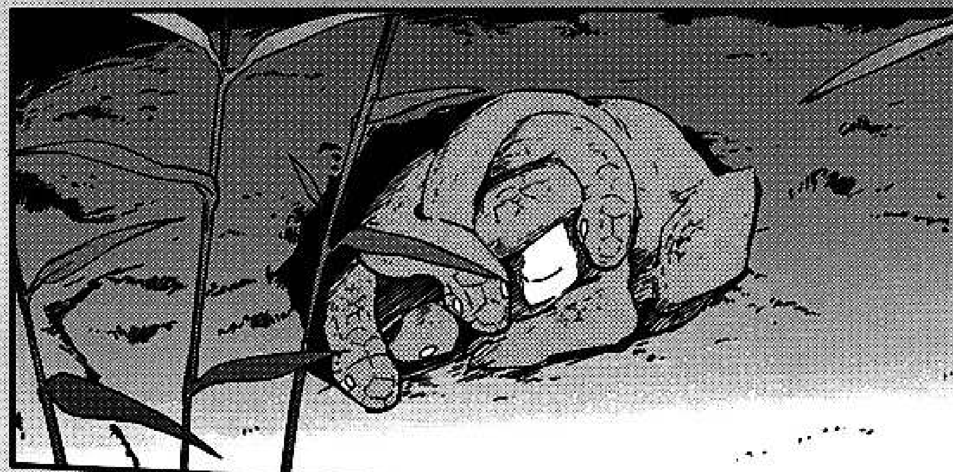


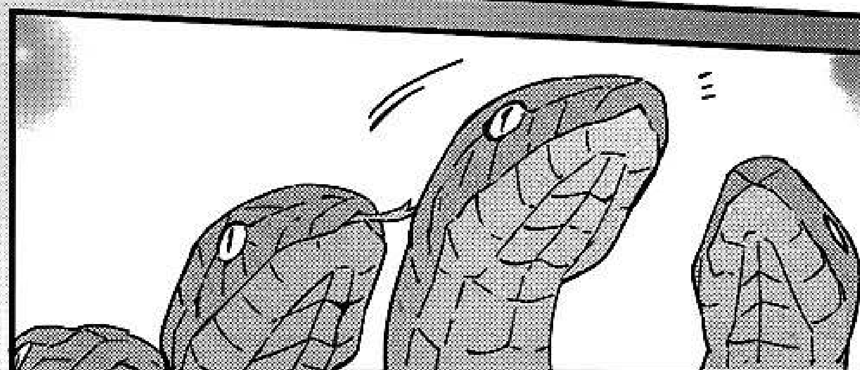

¿POR QUÉ NO SE DETIENE?



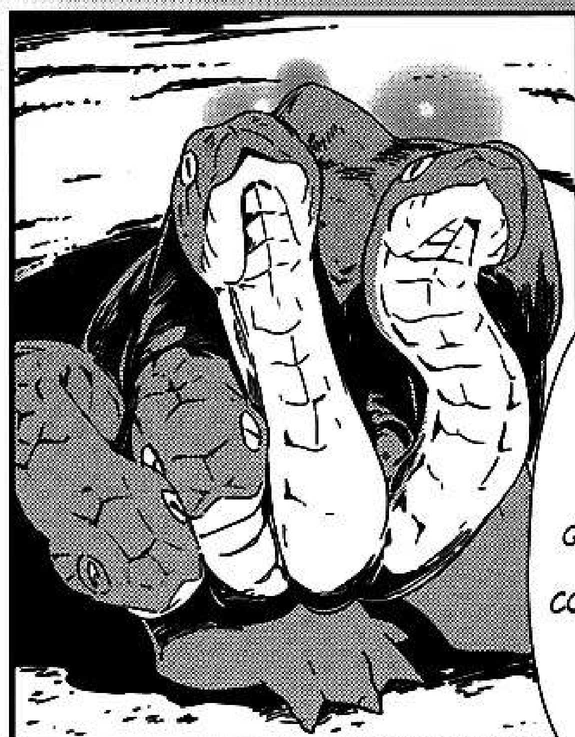

¿POR QUÉ CONTINÚA CORRIENDO HACIA MÍ?





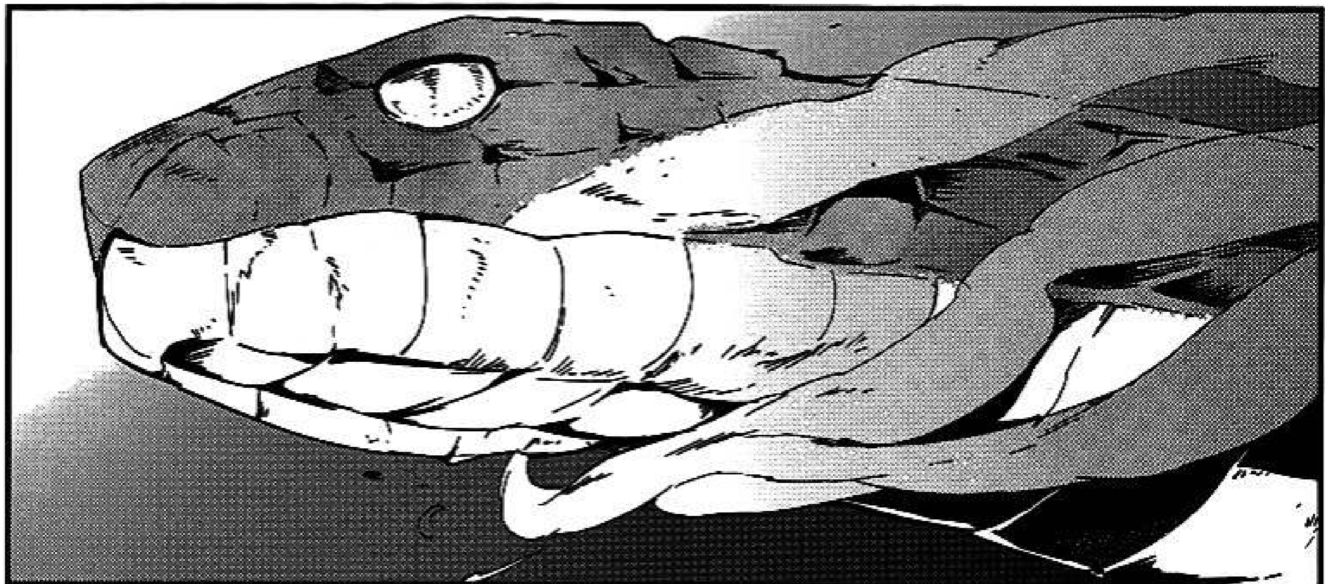


¿...SOLO CUATRO CABE-ZAS?
DEBE SER UNA HIDRA DEFOR-MADA.



¿... QUIERES VENIR CONMIGO?



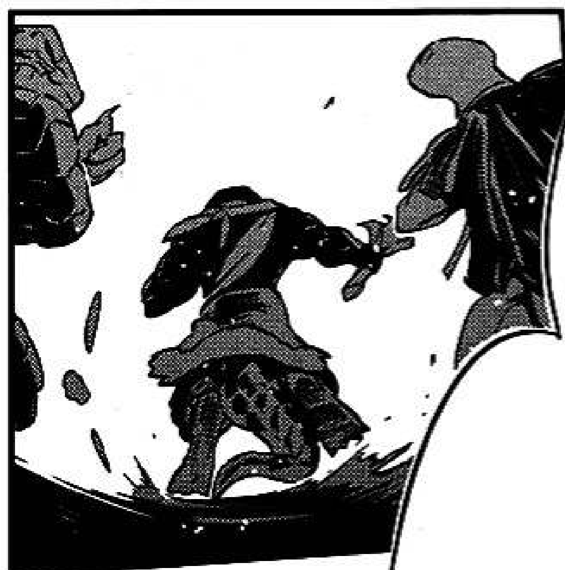


INSOLENTE
...


¡¡MUERE!!

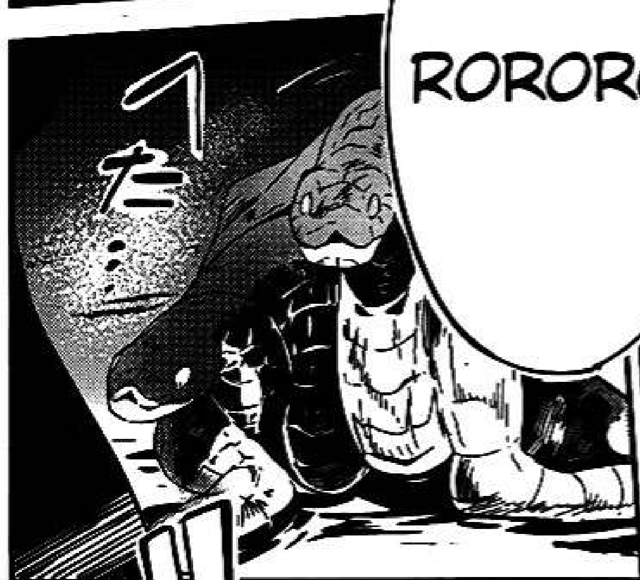
¡ESTA-
LLIDO
HELADO!





¡GRACIAS,

RORORO!

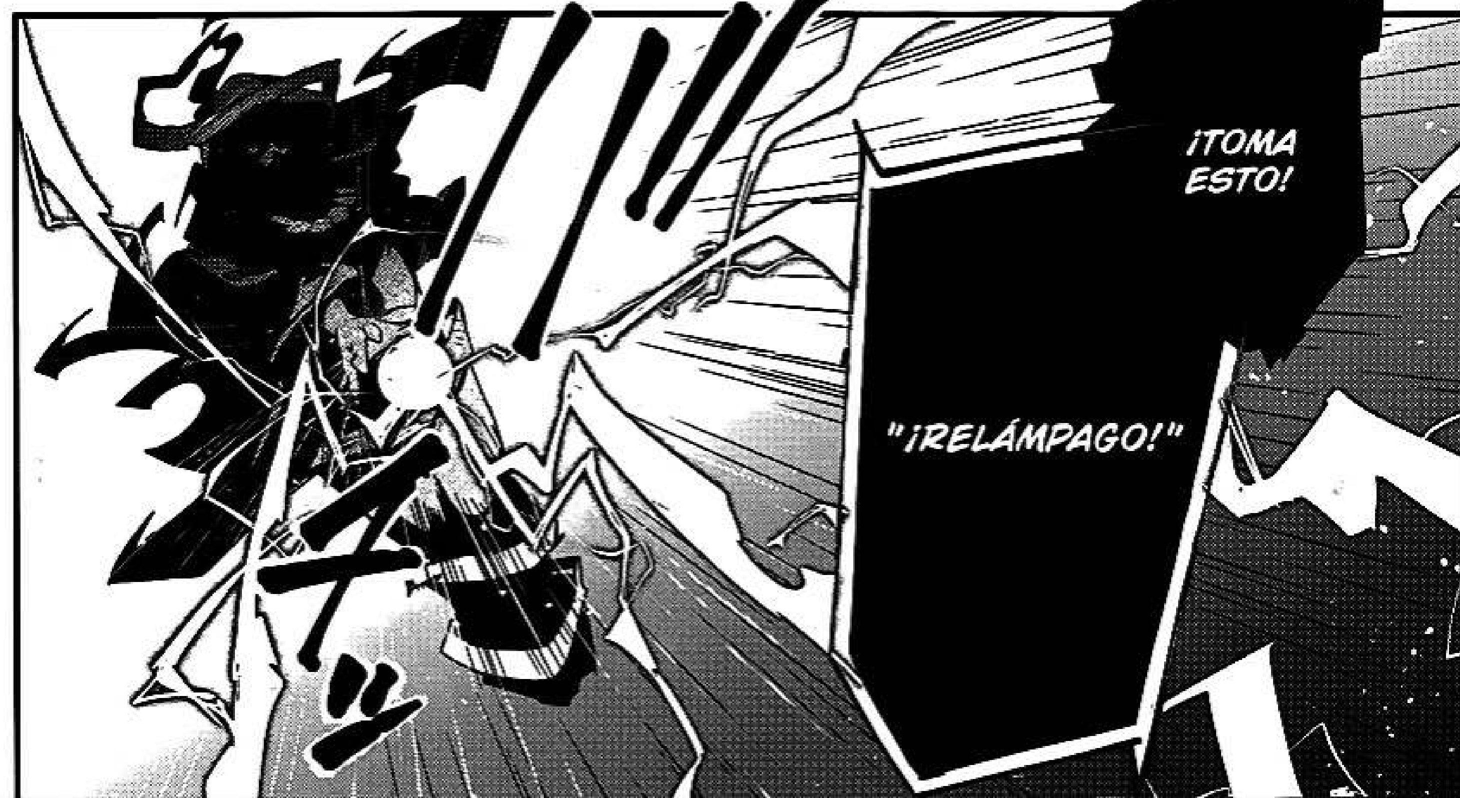


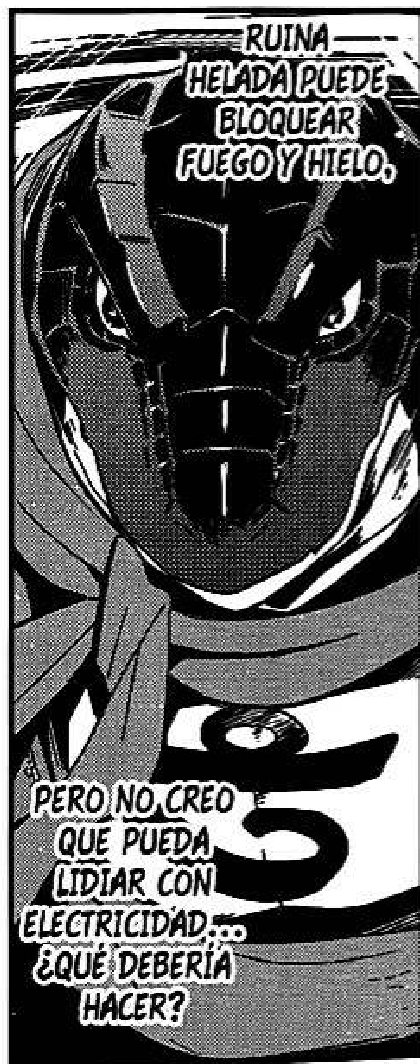



¡¿ÉL DENEGÓ MI BOLA DE FUEGO?!
¡ESO ES IMPOSIBLE!


ESTA MAGIA ME FUE OTORGADA POR EL SUPREMO,
QUE UN SIMPLE LAGARTO COMO TÚ...


DUDO QUE PUEDA SEGUIR USANDO ESA HABILIDAD, PERO NO PUEDO SEGUIR LANZANDO MÁS BOLAS DE FUEGO SIN CUIDADO...
EN ESE CASO...


¡TOMA ESTO!
"¡RELÁMPAGO!"


RUINA HELADA PUEDE BLOQUEAR FUEGO Y HIELO,
PERO NO CREO QUE PUEDA LIDIAR CON ELECTRICIDAD... ¿QUÉ DEBERÍA HACER?



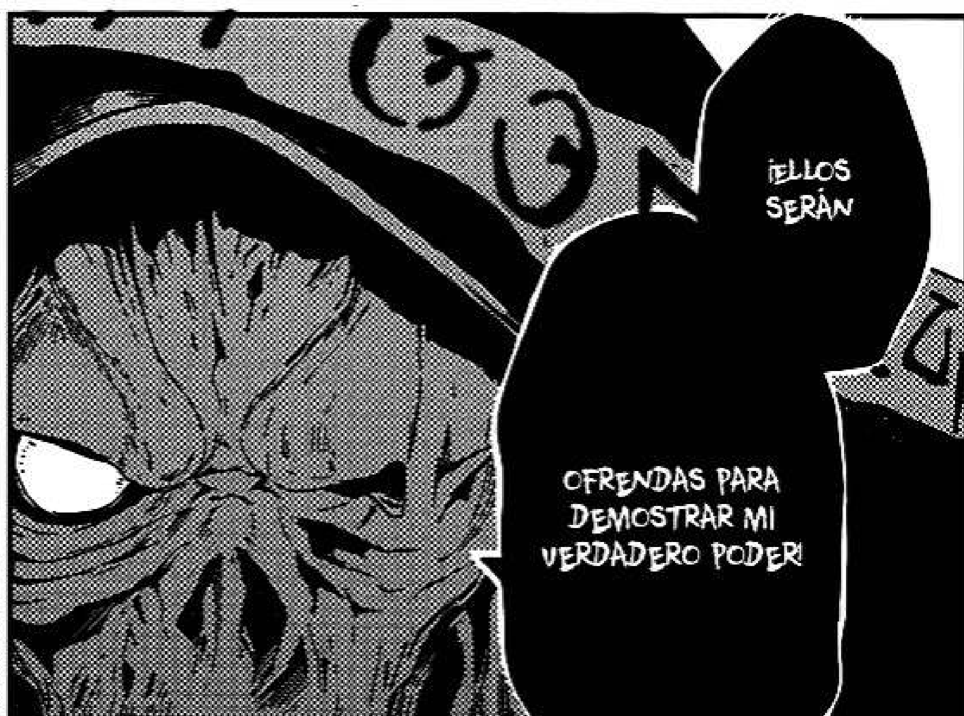
¡DÉJAME ESTO A MÍ!

"RESIS-
TENCIA
MASIVA"

¡JA! ¡NO FUERON MÁS QUE COSQUILLAS!


…


YA VEO...
ENTONCES NO SON SOLO VIEJOS LAGARTOS.


¡ELLOS SERÁN
OFRENDAS PARA DEMOSTRAR MI VERDADERO PODER!

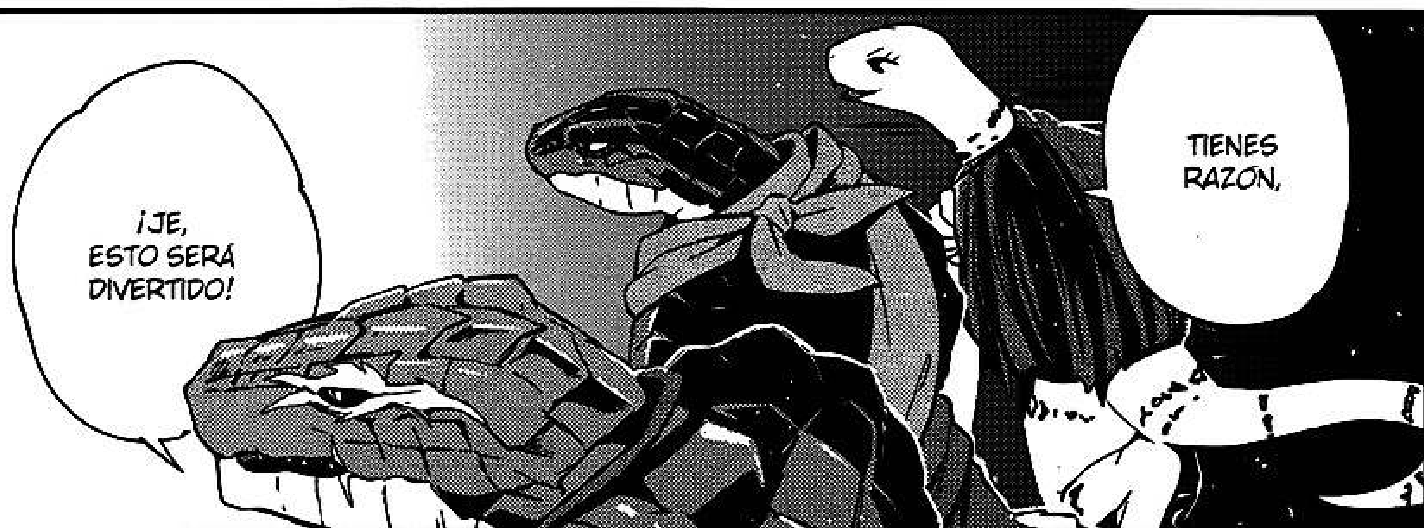
"INVOCAR NO MUERTO NIVEL 4"

ボコッ
ゴポッ!!
ブル…

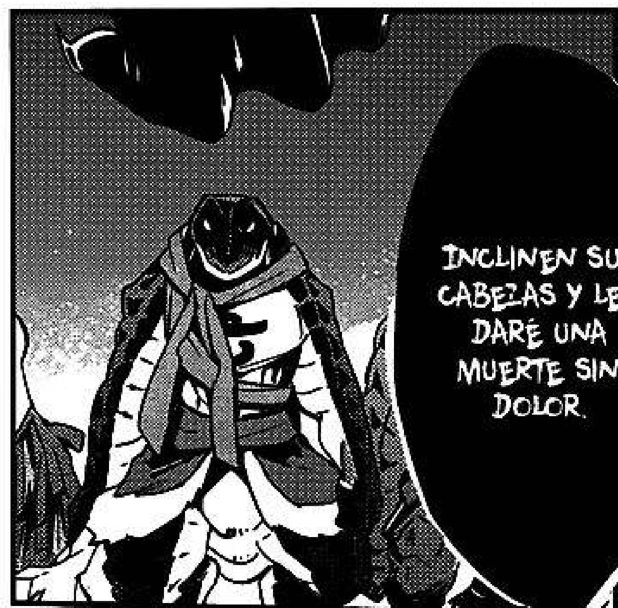


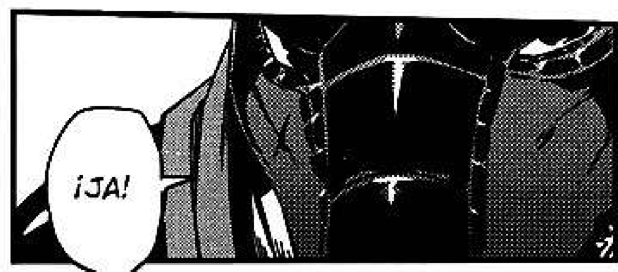

NO TE PREOCUPES,


PODEMOS HACERLO.


TIENES RAZON,
¡JE, ESTO SERA DIVERTIDO!







¡NOS REHUSA-MOS!

SI RECHAZAN LA MISERI-CORDIA...

ENTONCES

¡SUFRIRÁN MUERTES AGONIZANTES!

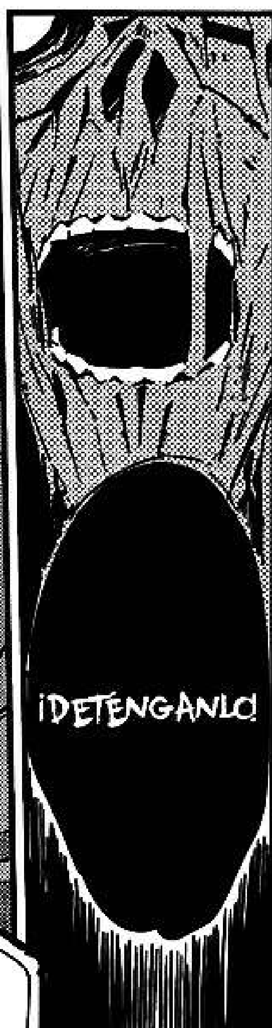






¡ZARYUSU!
¡VE!



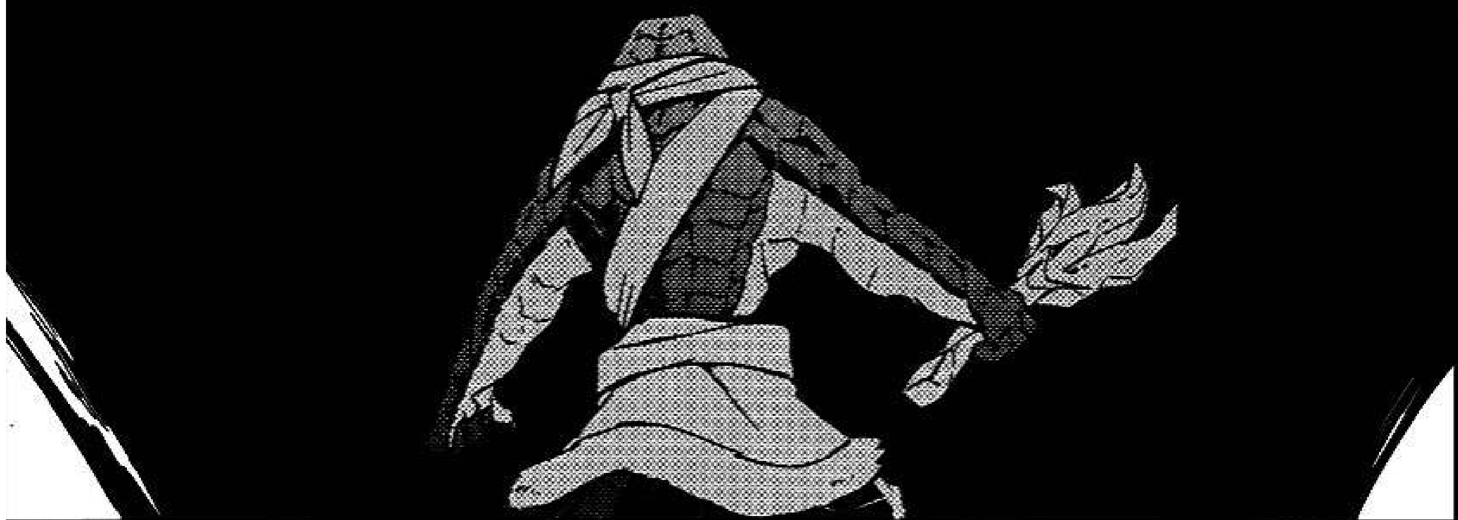

¡DETENGANLO!






"LIGADURA TERRENAL"


¡ESTÚPIDO! ¡TE ENSEÑARÉ LO QUE ES EL MIEDO!
"¡TERROR!"



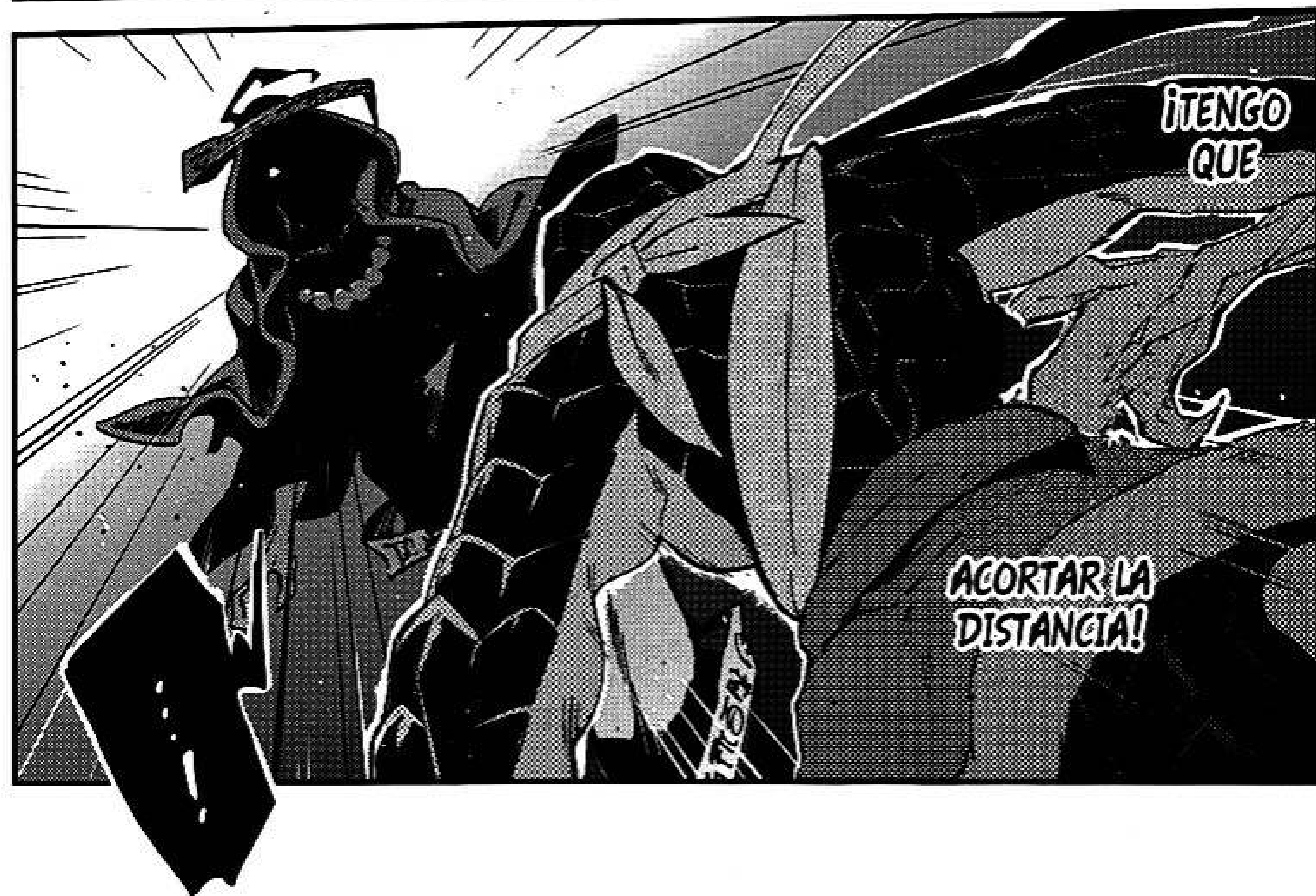

GH...

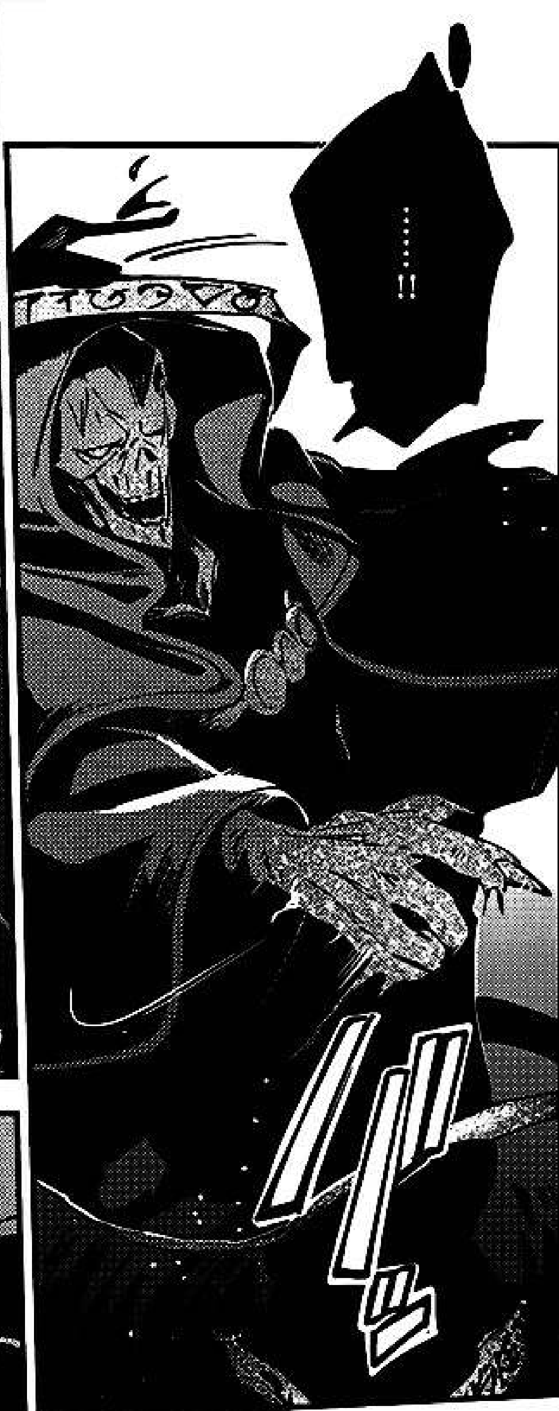

¡ZARYUSU!

"¡CORAZÓN DE LEÓN!"
¡...QUÉ INSOPORTA-BLE!


"RELÁMPAGO"
¡CRUSCH!
AAGH




¡TENGO QUE
ACORTAR LA DISTANCIA!
...!


......!!


¡ERES DEMA-SIADO LENTO!



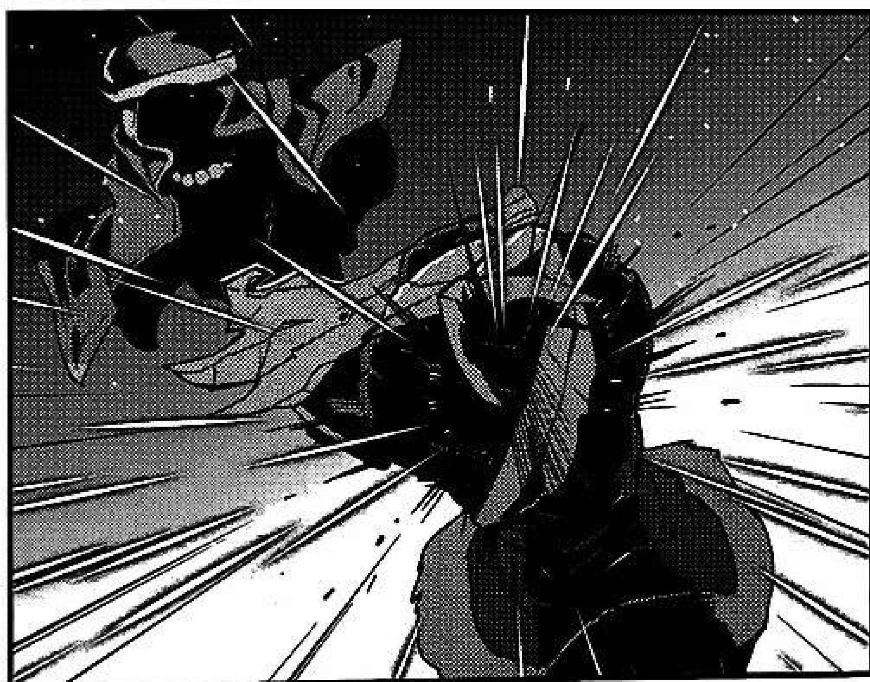

¡DEJAS QUE UN GUERRERO SE TE ACERQUE, HECHICERO!
¡NO CREAS QUE PODRÁS LANZAR MÁS MAGIA!


¡NO ME SUBESTIMES, LAGARTO!



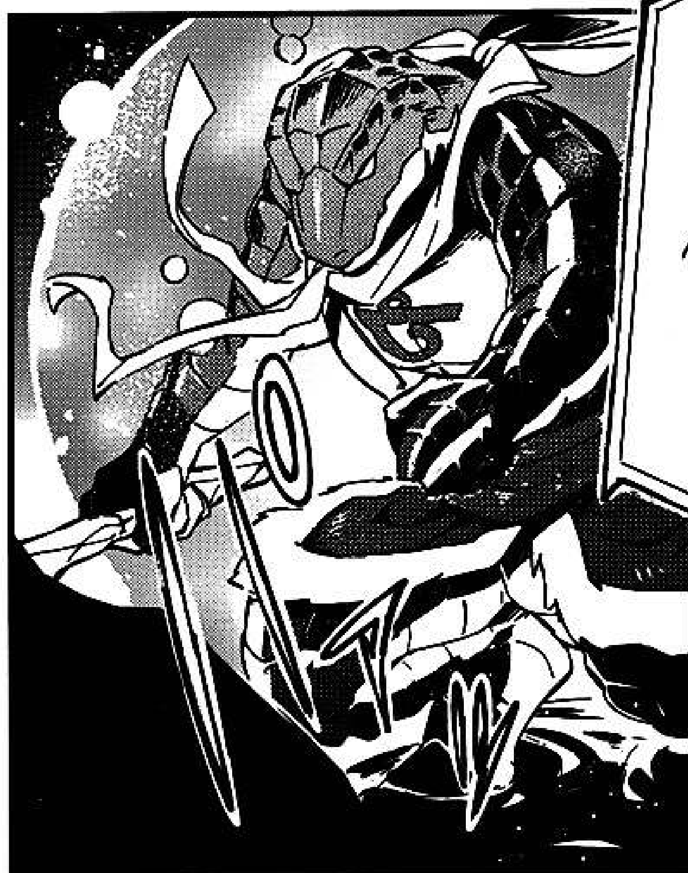
¡...ESTO NO ES NADA!


¡TE MALDIGO! ¡HOMBRE LAGARTO INFERIOR!

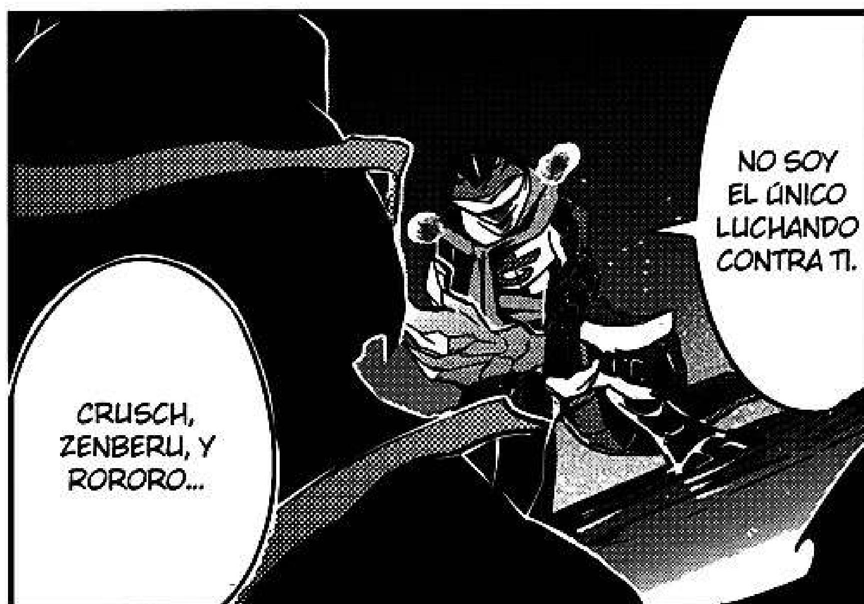





"CURAR HERIDAS MEDIANAS"







¡POR ELLOS,
NO PUEDO PERDER!

TONTO...

FUI CREADO POR EL SER SUPREMO,

¡USTEDES NO PUEDEN DERROTAR-ME!

"INVOCAR BESTIA NIVEL 3"

SUJETA-QUIEBRA


¡BIEN!
¡TE DEJARÉ
ESOS DOS
A TI!


ハァ
ハァ…

"CURAR
HERIDAS
MEDIANAS"

ハァ…
ハァ…


"CURAR HERIDAS MEDIANAS"


ハァ…
ハァ…
DOS MENOS...




PERO AÚN QUEDAN DOS...
DEBERÍA AGRADECERLE A ESE CANGREJO.
NO COMERÉ NINGÚN CANGREJO DE BARRO POR UN TIEMPO.


PARECE QUE LO UTILICÉ COMO ESCUDO DEMASIADAS VECES...
...OYE, ZARYUSU,
ESTÁS LLENO DE HERIDAS.
¿NO ESTÁS EN PEORES CONDICIONES QUE CUANDO LUCHASTE CONTRA MI?

ÉL ESTÁ LUCHANDO CONTRA UN LICH ANCIANO POR SU CUENTA...

CON UN LOMO ENORME.



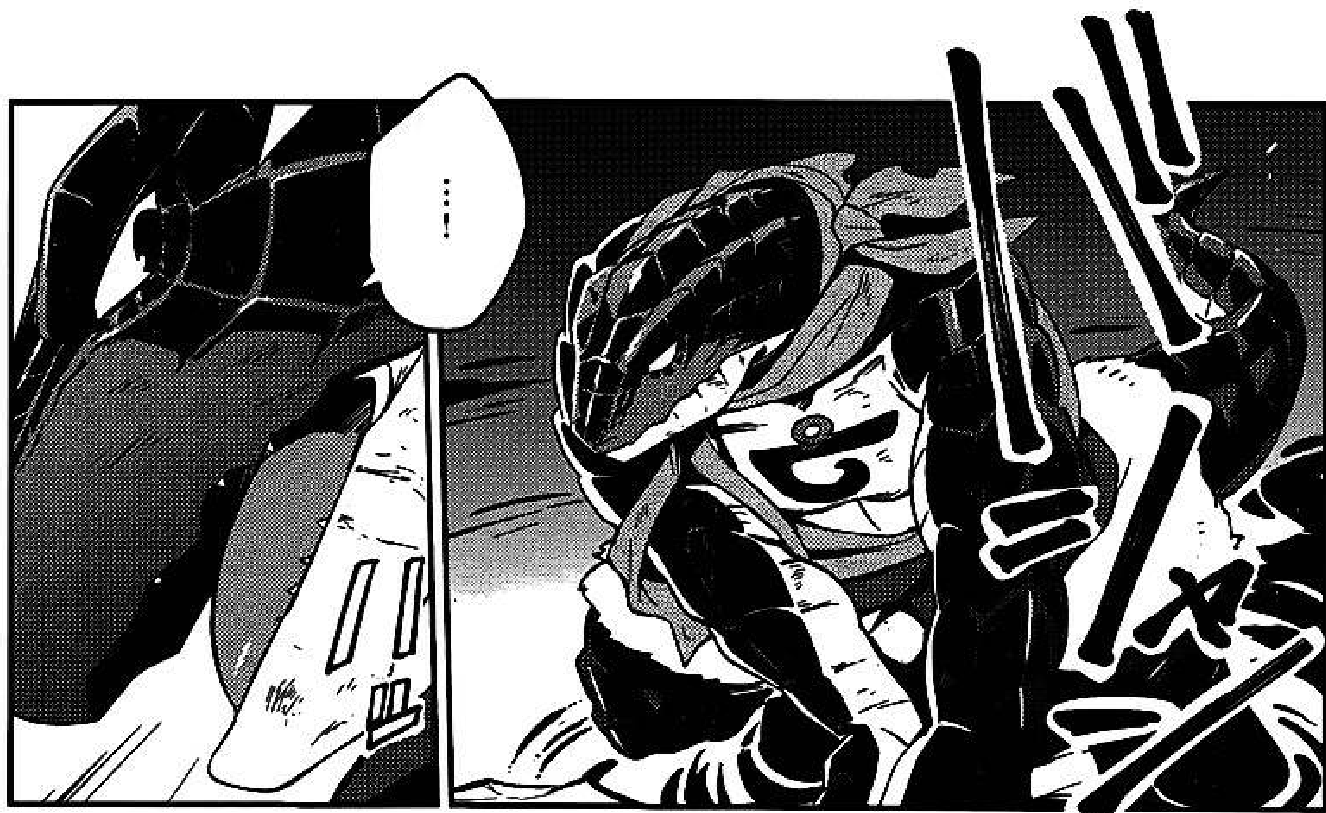


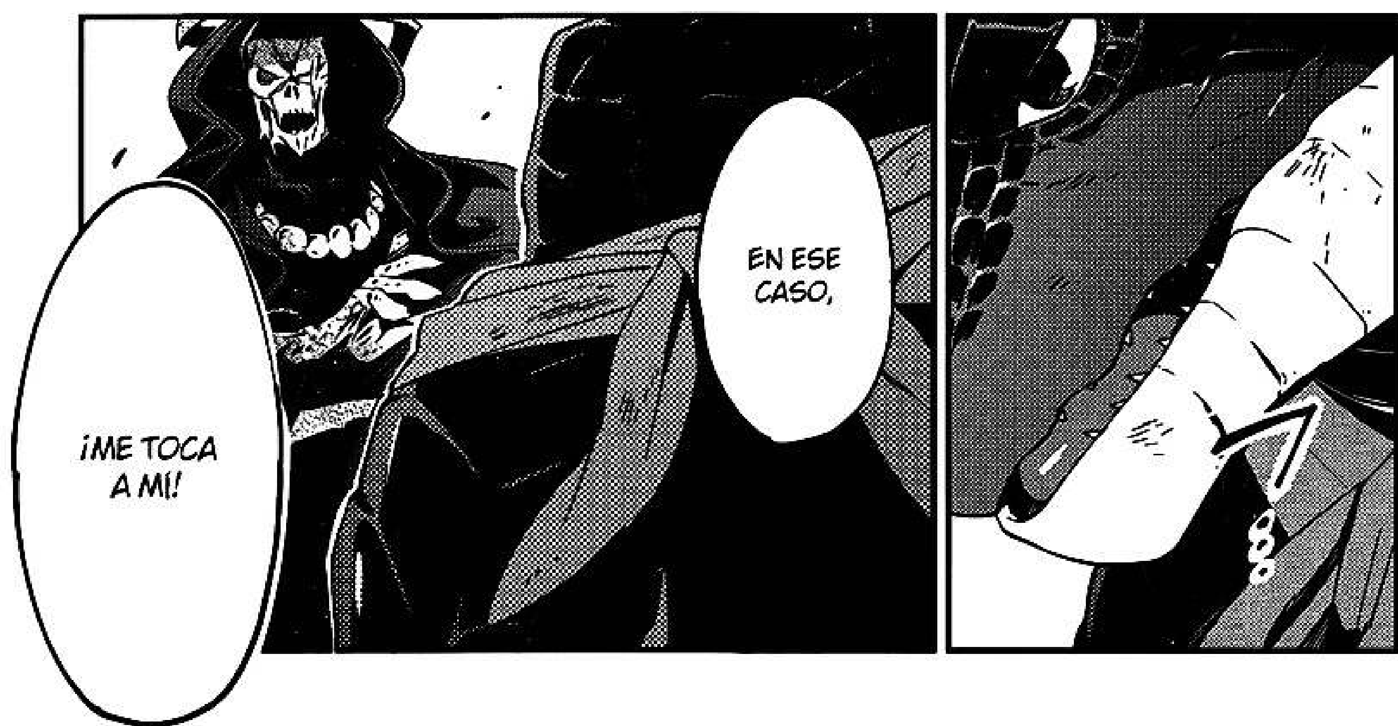
¡ESTÁS EN EL CAMINO!

¡NO PUEDO VER

SU GENIAL ESPAL-DA!



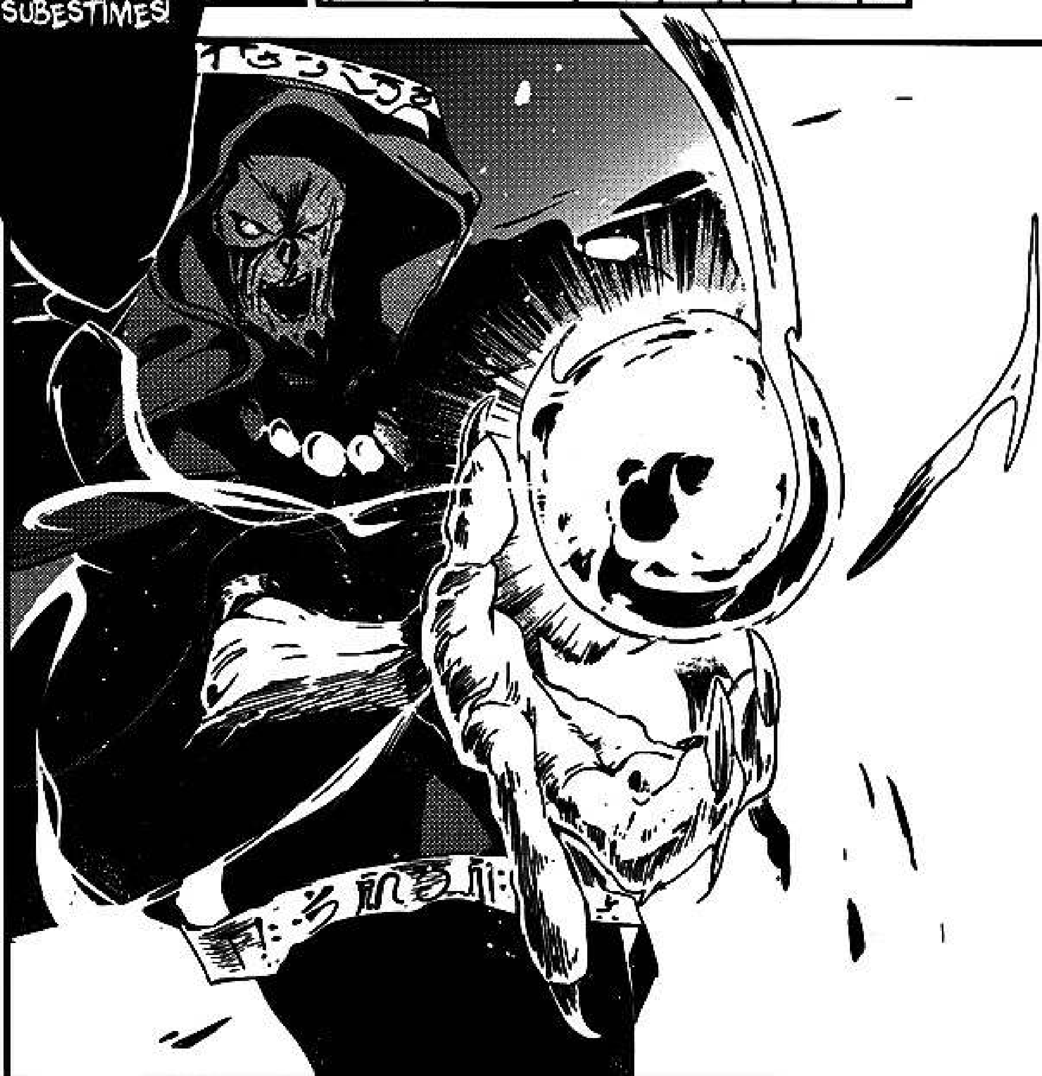

...!

¡ZARYUSU, YA TERMINAMOS AQUÍ!
¡AHORA ES TODO... TUYO!
"CURAR HERIDAS MEDIANAS"

EN ESE CASO,
¡ME TOCA A MÍ!

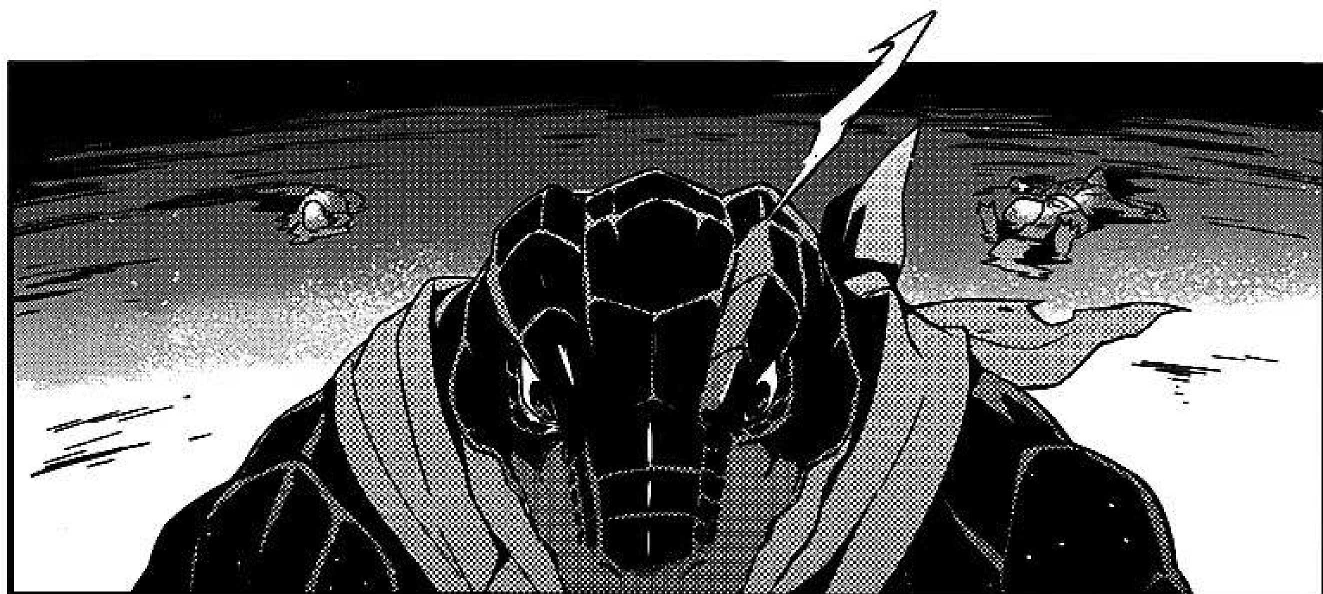



¡ESTÁ RETROCE-DIENDO!
¡¿ACASO PLANEA USAR "RELÁMPAGO" OTRA VEZ?!


¡SOY EL LICH ANCIANO IGUVA.
SERÁ MEJOR QUE NO ME SUBESTIMES!




¡¿UNA "BOLA DE FUEGO"?!
NI SIQUIERA ÉL SALDRÁ ILESO DESDE ESTA DIS-TANCIA.




¡ESTÁ
APUNTANDO

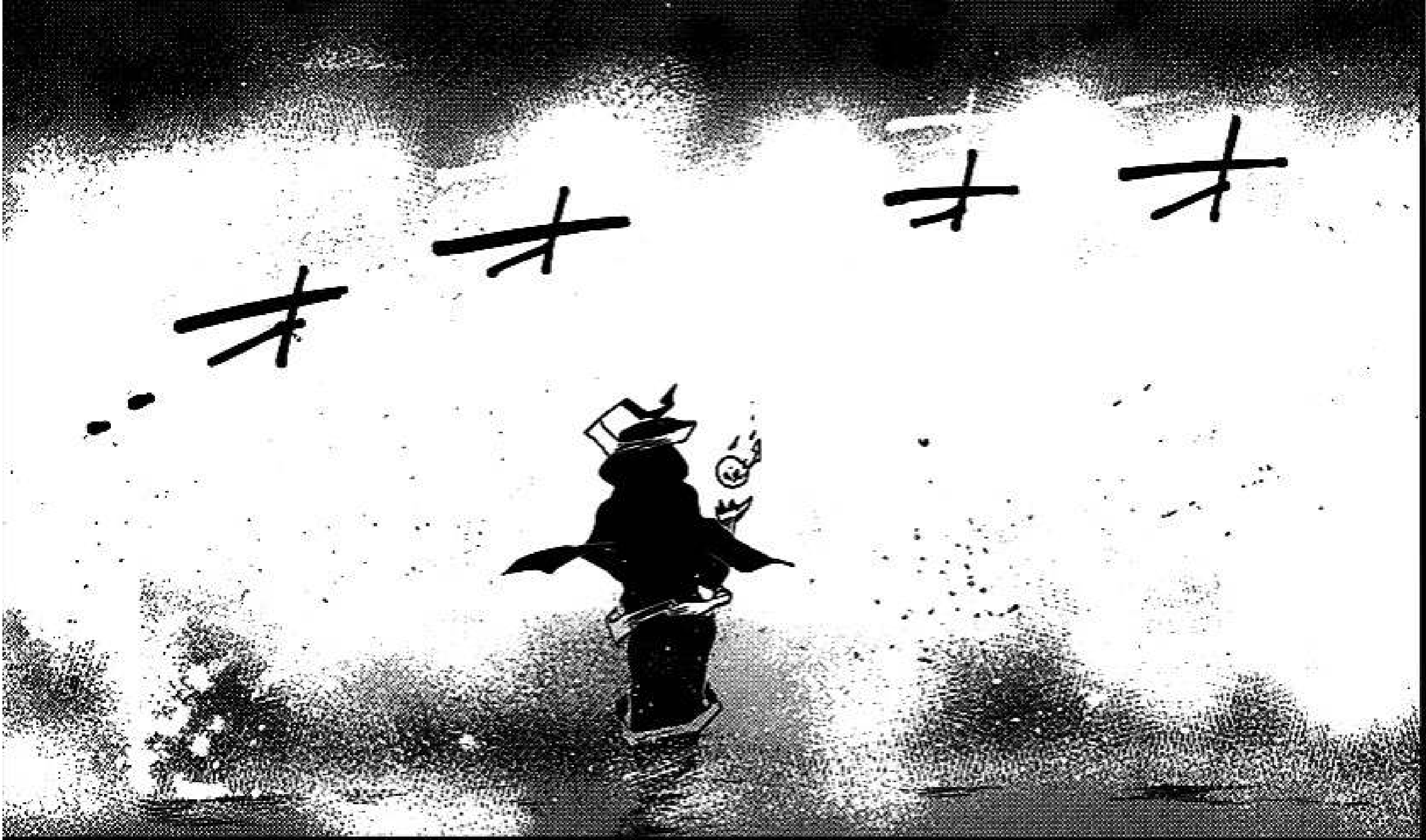

A ELLOS!






TSK...


¡ESTALLIDO HELADO!
¡GAGH!


…オオオオ


クシャ


FUE LO SUFICIENTE-MENTE PODE-ROSO PARA BLOQUEAR MI "BOLA DE FUEGO",
NO HAY FORMA DE QUE ÉL ESTÉ BIEN EN ESTA VENTISCA...
¿...PERO DÓNDE PUEDE ESTAR?



¡GAAAGH!

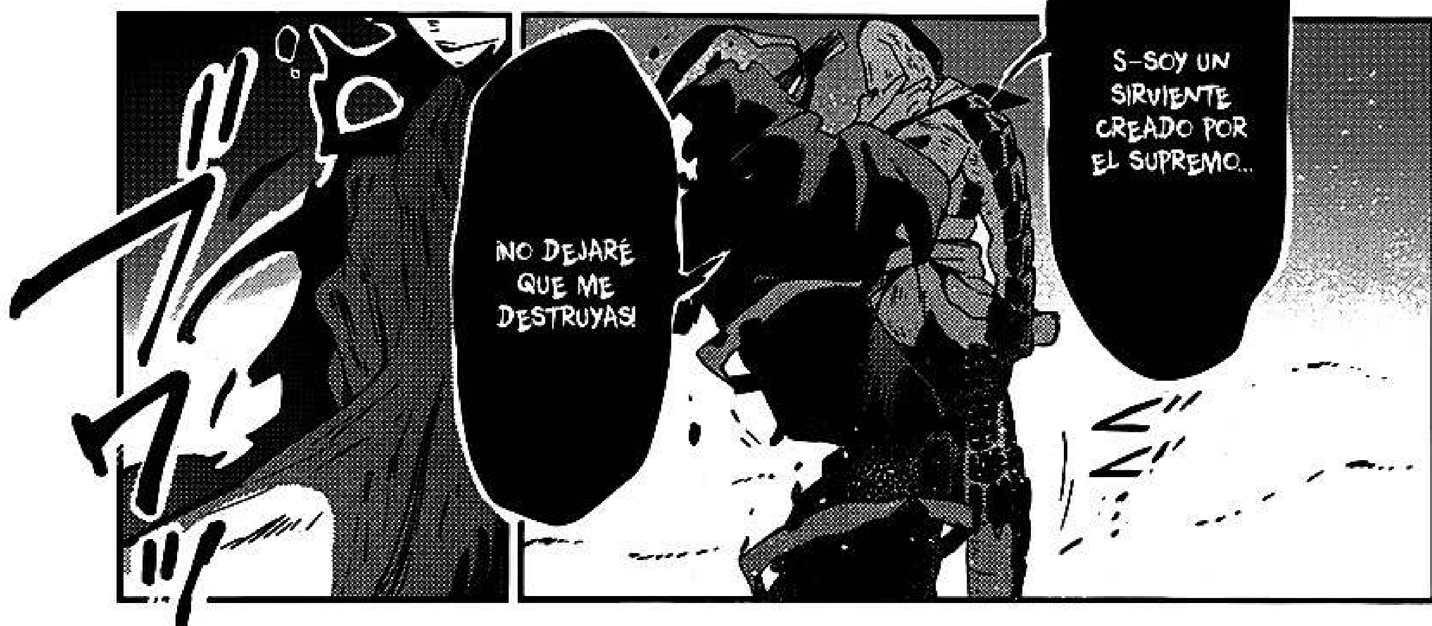





¡¿CÓMO ES QUE SIGUES VIVO?!
AUNQUE LA RESISTENCIA AL FRÍO DE LA RUINA HELADA AYUDÓ,
ESTE ES MI LÍMITE...


AARGH




S-SOY UN SIRVIENTE CREADO POR EL SUPREMO...
¡NO DEJARÉ QUE ME DESTRUYAS!

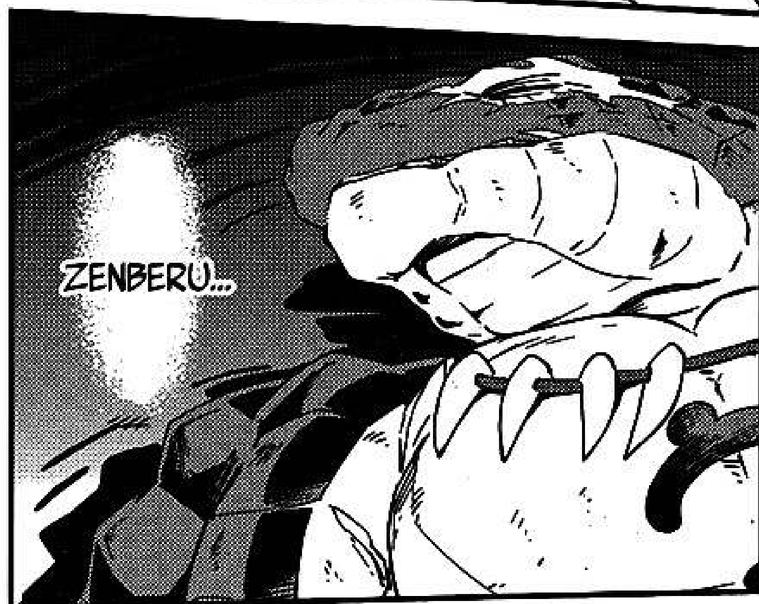



¡GRAGH!


¡MUERE HOMBRE LAGARTO!

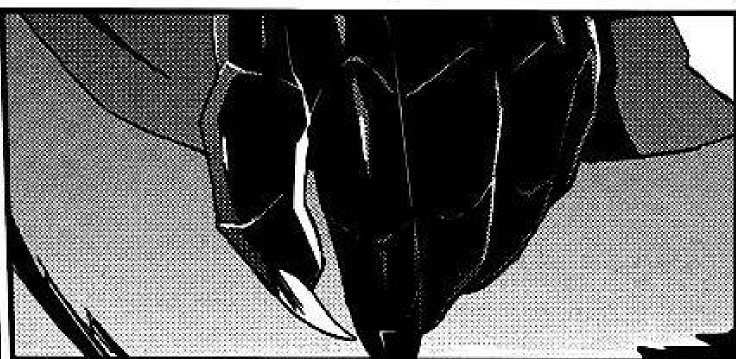



CRUSCH...


ZENBERU...


ROROROO...


ZARYUSU



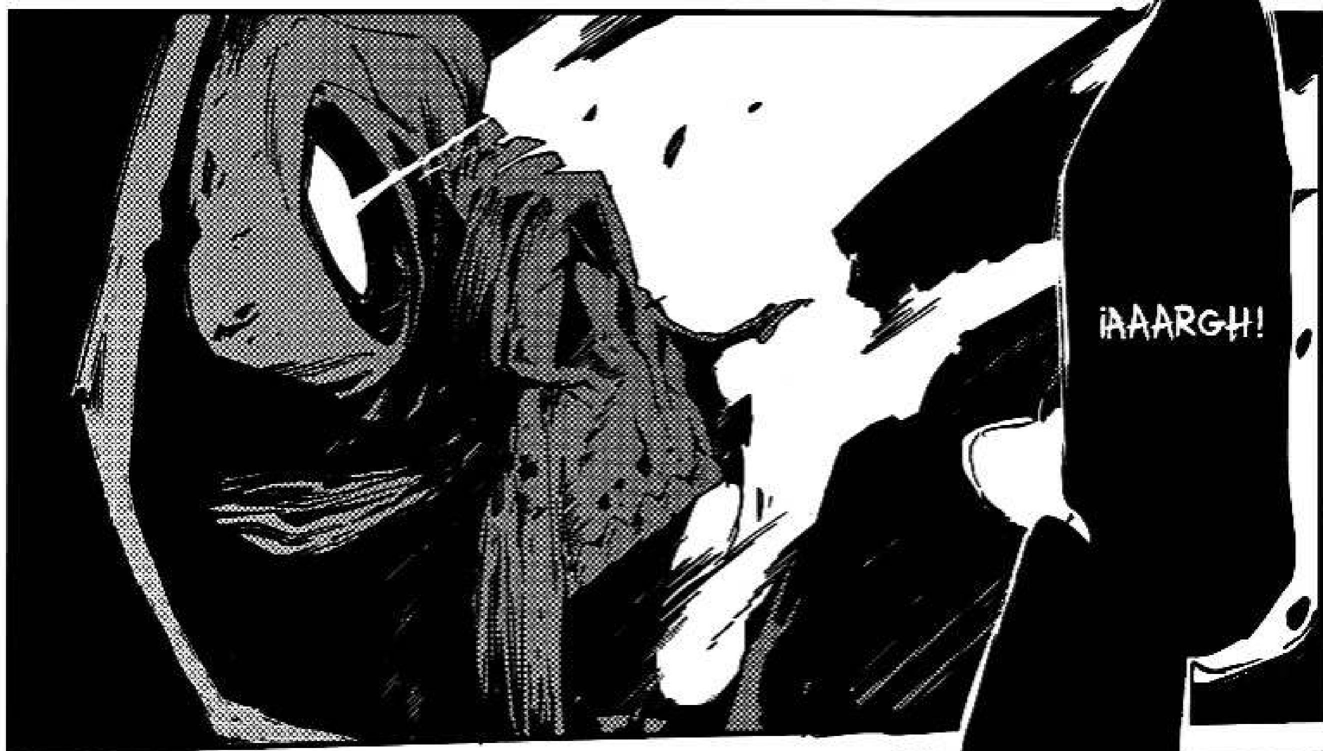
ピク…

¡HAAA!

¡¿...?! ¡I-IMPOSIBLE! ¡¿CÓMO PUEDES SEGUIR MOVIÉNDOTE?!

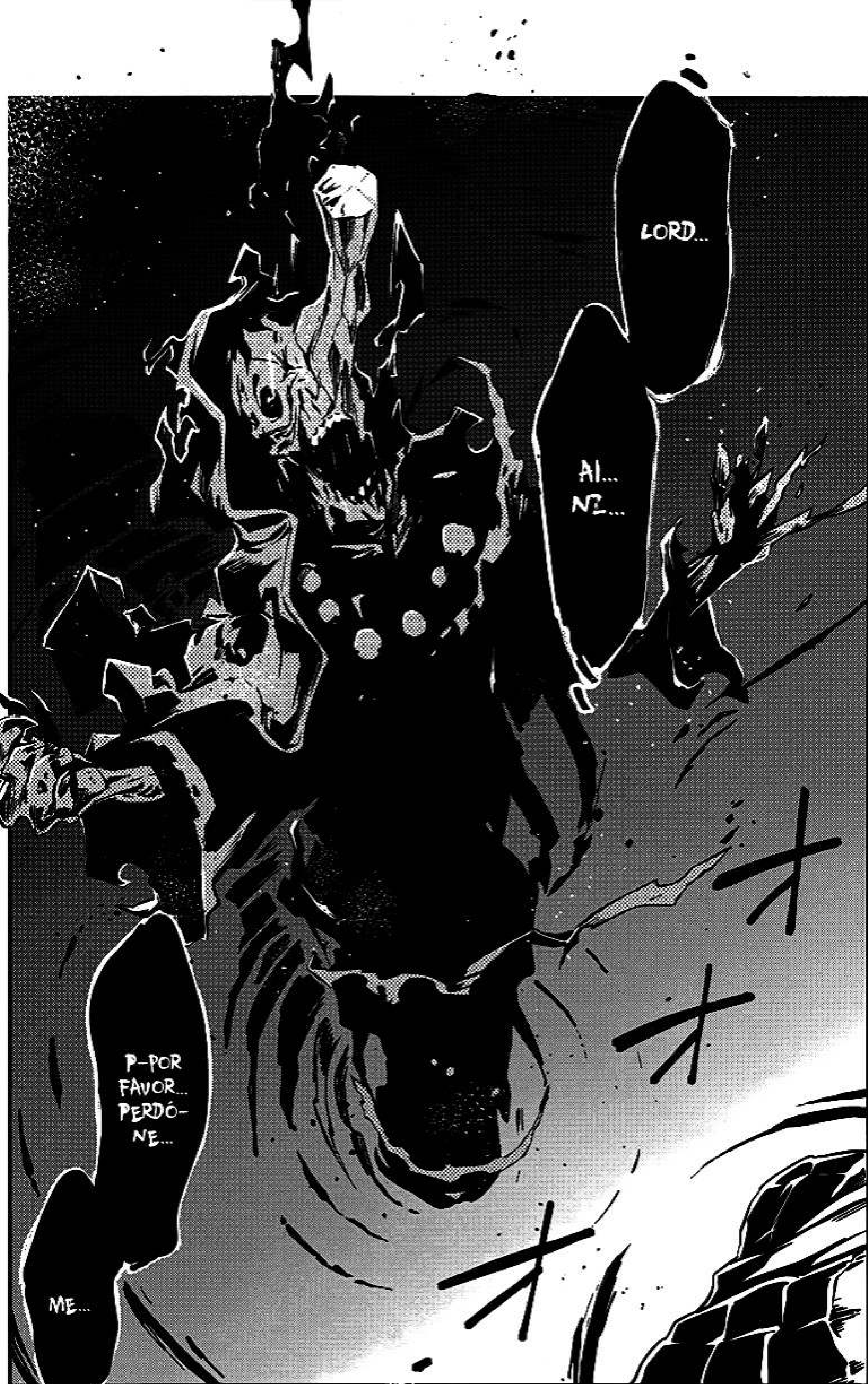
¡MONSTRUO!

¡¡ESTE ES EL FIN,
MONSTRUO!!


¡AAARGH!

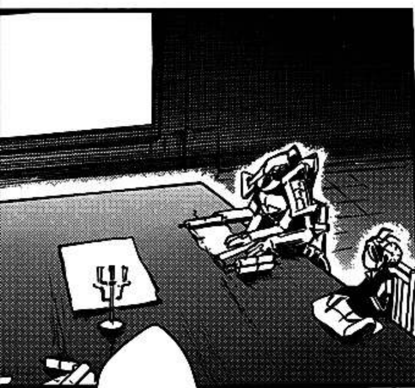

ボロ…

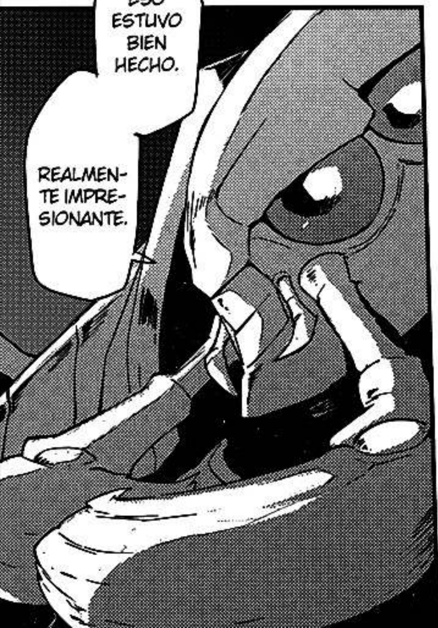

...ESTO NO...
PUEDE ESTAR...
PASANDO...
ド!!

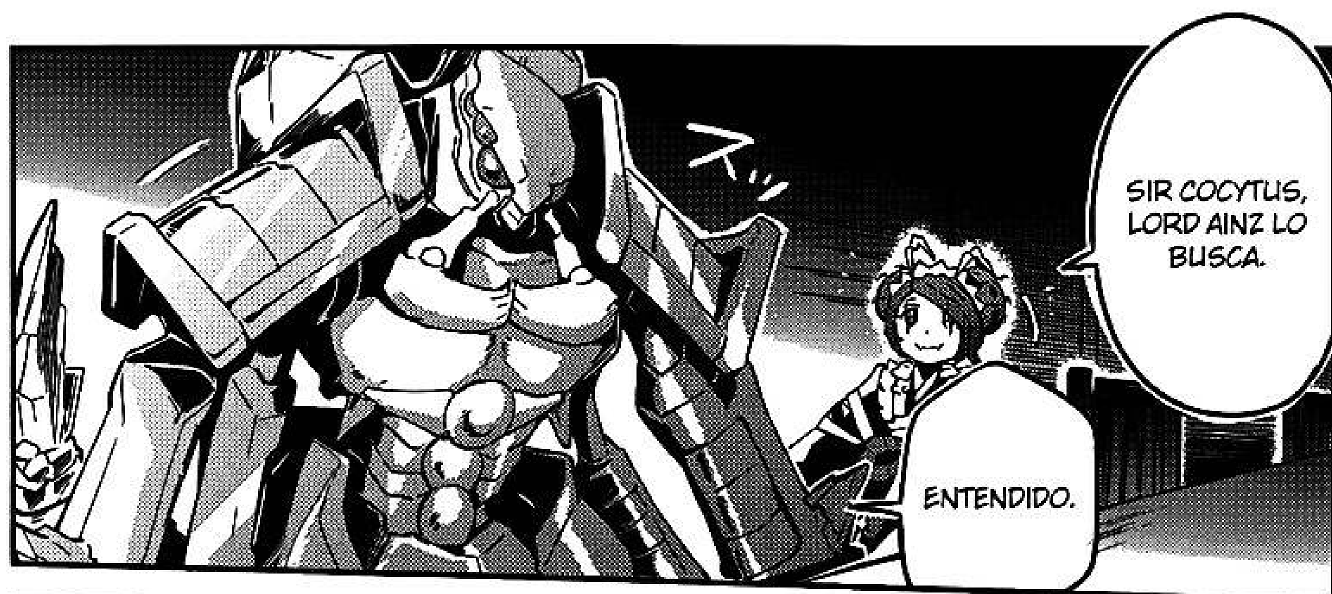

LORD...
AI...
NZ...
P-POR
FAVOR...
PERDÓ-
NE...
ME...

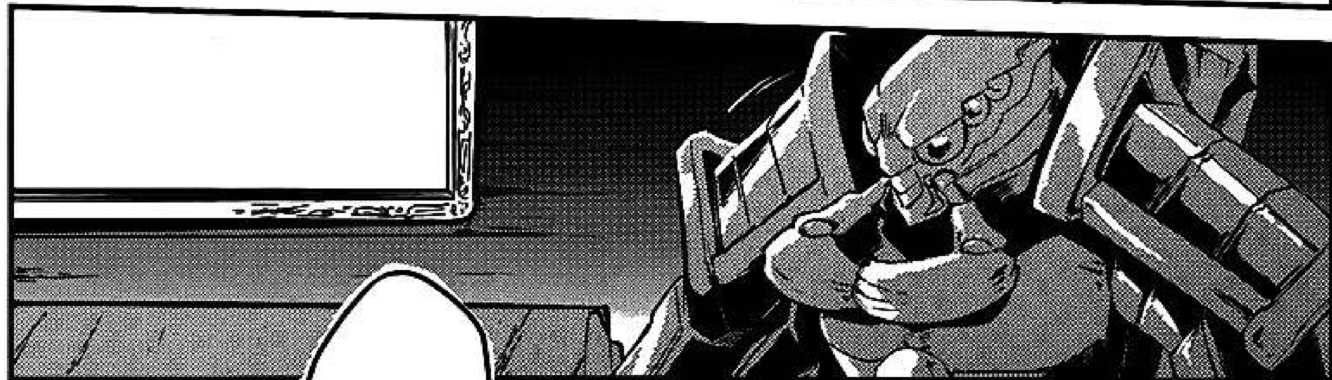
…オオオオオ

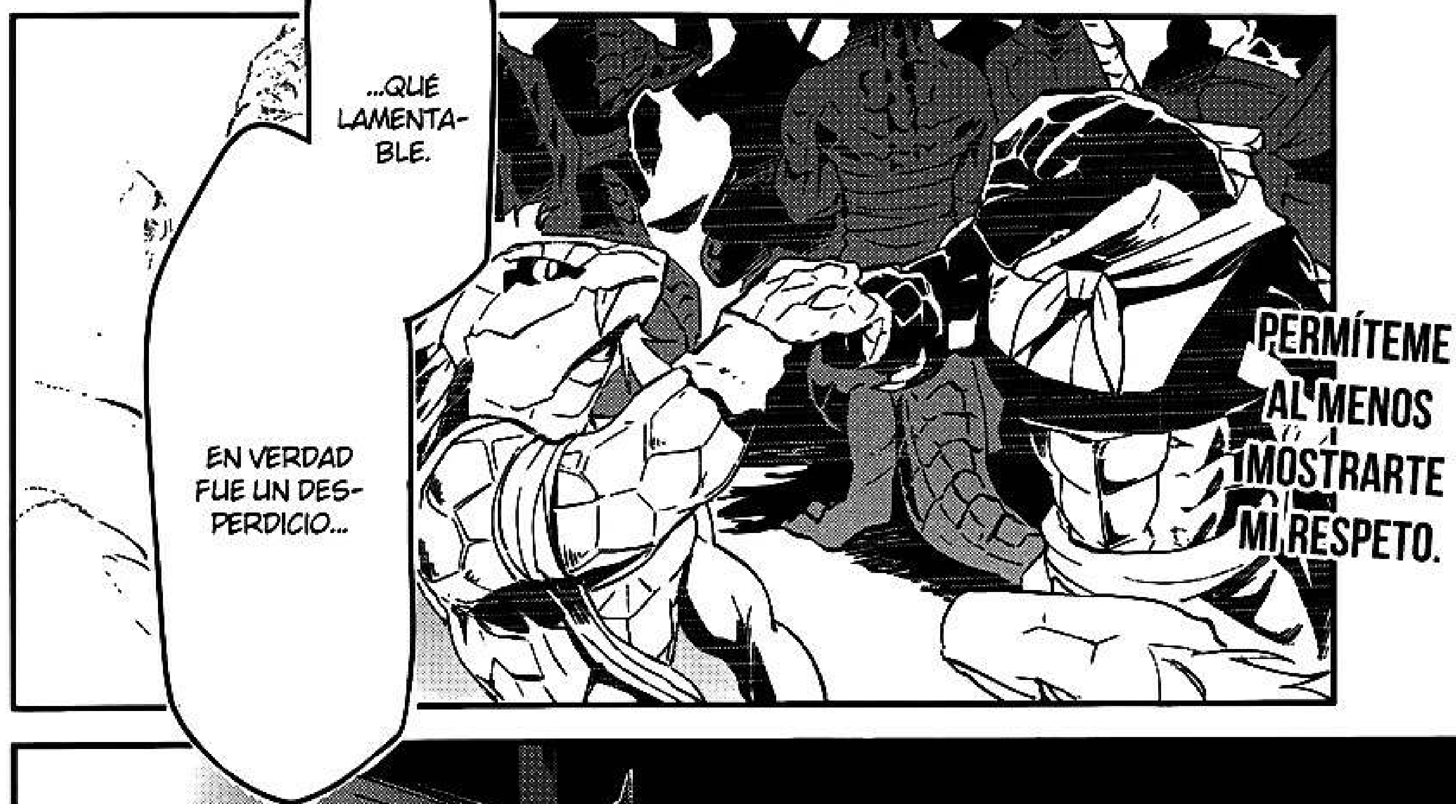


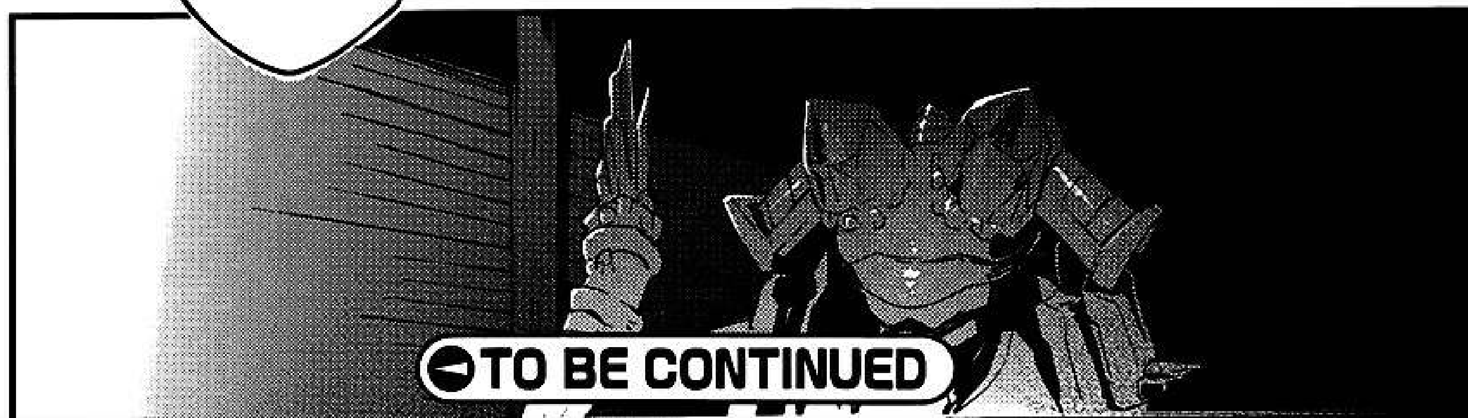





スッ
SIR COCYTUS, LORD AINZ LO BUSCA.
ENTENDIDO.




PERMÍTEME AL MENOS MOSTRARTE MI RESPETO.
...QUÉ LAMENTABLE.
EN VERDAD FUE UN DESPERDICIO...


TO BE CONTINUED

補説

Hydra
多頭水蛇（ヒュドラ）

多頭水蛇（ヒュドラ）とは、主に水場を棲息地とする魔獣の一種である。

〈外見〉

比較的大柄な種族であり、成体の体長は五メートル以上にも及ぶ。生まれつき八本の頭部を有しており、成長するにつれてその数は十二本まで増える（一般的な多頭水蛇（ヒュドラ）の場合は、である。というのも逆に首の数が多い亜種なども存在するためだ）。体には濃い茶色の鱗が生え揃い、琥珀色の瞳は蛇を思わせる透明な膜に覆われているが、蛇とは異なり多頭水蛇（ヒュドラ）は開閉可能な瞼を持つ。

〈性質〉

大柄な体躯にふさわしく、強靭な体力を持つ。その上、治癒速度を向上させられる特殊能力を持っているため、生半可な攻撃では致命傷を与えられない。ただし、傷口が焼かれた場合には特殊能力は無効化されるため、多頭水蛇（ヒュドラ）には炎を用いた攻撃が有効とされる（亜種によっては逆に冷気で無効化できる存在もいたりする）。

高い体力を持つ反面、知能はそれほど高くない。そのため、魔獣と会話できる能力の持ち主であっても、多頭水蛇（ヒュドラ）と意思疎通を図ることは容易ではない。食性は肉食である。

生まれてからしばらくは親の庇護下にあり、親は子に獲物の取り方など自然の中で生きていく術を教え込む。

〈ロロロ〉

ロロロは一般的な多頭水蛇（ヒュドラ）とは異なり、四本の頭部しか持たずに生まれた。そのために親から遺棄され、獲物も取れずに衰弱死しかけていたところをザリュースに拾われ、彼の手によって育てられた。ロロロにとってザリュースは命の恩人であり、家族であり、幼馴染でもある。ロロロは、たとえ自らの身を危険に晒すことになろうとも、ザリュースの意図を達成するために全力を尽くす。



RAVENS SCANS

Overlord

Autor: Maruyama Kugane

Artista: Miyama Fugin



CAPÍTULO 20

EPISODIO #20

Créditos:

Raw Provider: Swiss Guy

Traductor jap-ing: uxtef

Traductor ing-esp: Sloth

Redrawer: Yaboku

Typesetter: Yaboku

Síguenos en:

ravens-scans.com

fb.com/ravensscans

¡APOYA AL CREADOR COMPRANDO LOS TOMOS CUANDO ESTÉN EN TU PAÍS!